

MARIA JOAO PIRES  
CHRISTIAN LINDBERG NARCISO YEPES  
VICTORIA DE LOS ANGELES  
ODÓN ALONSO  
ENRIQUE GARCÍA ASENSIO  
RAFAEL FRÜBECK

EN EDICIONES ANTERIORES...  
ARCADI VOLODOS  
PACO DE LUCIA  
AINHOA ARTETA  
RESA BERGANZA

SERRAT CABALLÉ  
CARRO MARÍA BAYO  
KRZYSZTOF PENDERECKI  
A DE LARROCHA  
KIRI TE KANAWA

MICHEL DEBOST  
ELISABETH LEONSKAJA

ARA MALI  
IVO POGORE

# OTOÑO MUSICAL SORIANO XVII EDICIÓN '09



DEL 10 AL 24 DE SEPTIEMBRE

Auditorio "Odón Alonso"  
Centro Cultural "Palacio de la Audiencia". SORIA.

*El Otoño Musical Soriano es miembro fundador de  
la Asociación Española de Festivales de Música Clásica.*

fest<sup>clásica</sup>

**Cartel original**

Jesús Pastor

**Notas al programa**

Sonia Gonzalo Delgado

**Maquetación**

Estudio Ayllón

**Impresión**

Imprenta Provincial de Soria

**Organiza**



Plaza Mayor s/n. 42071 · SORIA  
Tel: 975 23 41 14 · Fax: 975 23 41 15  
festivalmusical@ayto-soria.org  
www.ayto-soria.org

Dep. Leg:



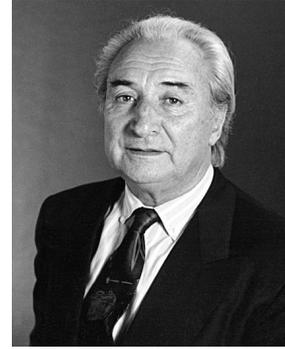
Corría el año 1993 cuando el Otoño Musical Soriano iniciaba la tímida andadura que impulsa cualquier comienzo. Hoy, tras dieciséis años avalados por el creciente eco obtenido en el panorama musical nacional, Soria da nuevamente cobijo a un ya maduro Otoño, cuya calidad y buen hacer obtiene como suele la mejor de las notas.

En esta su decimoséptima edición, este Festival por el que han pasado figuras de la talla de Monserrat Caballé, Ainhoa Arteta, Joaquín Achúcarro o Paco de Lucía, proporciona una vez más una cita inexcusable para los amantes de la música, quienes encontrarán motivos más que suficientes para aplaudir desde su butaca del Palacio de la Audiencia. Durante dos semanas, Soria se convertirá de nuevo en el escenario de un excelente programa, en el que brillan con luz propia los nombres de María Bayo, Ara Malikian o Michel Camilo, por citar algunos. Corcheas y semicorcheas reverberarán en la muestra, que este año tratará de arrojar a través del jazz o al tango una nueva mirada. El objetivo: hacer del certamen una cita más fresca, con la que poder atraer otros públicos al vasto universo de la música clásica.

Como siempre, el certamen se gesta una vez más al amparo de una figura clave, a la que Soria y los sorianos nunca estarán lo bastante agradecidos: el maestro Odón Alonso, sin cuya protección y batuta el Otoño Musical nunca hubiera sido posible.

A él y a todos ustedes... va dedicado.

CARLOS MARTÍNEZ



Desde hace pocos años se viene implantando la costumbre de incluir en los programas de los Festivales un “saluda” del Director del Festival. El Otoño Musical Soriano lo ha hecho en sus 17 ediciones aunque no sé si es adecuado este sistema ya que nuestro Festival no dura los días que van de su primer concierto el 10 de septiembre al último el día 24, sino que los responsables de la programación empezamos nuestro quehacer el día siguiente. Y el Director no empieza su labor de recomendar, explicar, aconsejar, etc... en ese “Saluda”, sino en ese último tramo del breve, hermoso y entrañable Collado que viene de La Alameda y enfrenta la Audiencia con la intuición de que el río espera allí abajo obediente con las reglas de la orografía, la corriente que sortea Soria.

Es el mismo río pero las aguas son otras; el Collado es el mismo y la gente también es la misma por eso entonces ya he saludado felizmente a todos nuestros “parroquianos” y no nos queda sino darle una gozosa bienvenida a la música.

Si cada edición tiene su espontáneo subtítulo el de este año para mí debería ser *d i v e r t i d o*. Si toda obra de arte es divertida en el último fondo, digamos para...¿entendernos?...que hemos buscado entre lo más ingenioso de los genios...y si la gracia se encuentra allí donde la buscas... Haendel? Chapi? Beethoven? Piazzola?

Nos encontraremos buscándola ¡¡¡BIENVENIDOS!!!

ODÓN ALONSO

PROGRAMA  
DE CONCIERTOS



**10**  
**jue** Inauguración  
GALA DE ZARZUELA  
**ORQUESTA FILARMONÍA**  
**ORFEÓN FILARMÓNICO** pág. 14

---

Soprano: **Cecilia Lavilla Berganza**  
Barítono: **Luis Santana**  
Director: **Pascual Osa**

**11**  
**vie** **JOVEN ORQUESTA SINFÓNICA DE SORIA** pág. 25

---

- Concierto para violín y orquesta, en Re M. op 35, P. I. Tchaikowsky
  - Scheherazade, op 35, N. Rimsky-Korsakov
- Violín: **Ara Malikian**  
Director: **Vicente Alberola**

**12**  
**sab** **MICHEL CAMILO**, piano pág. 33

---

- Obras de Camilo, Gershwin, Lecuona y Piazzola

**15**  
**mar** Para niños y familia  
**ALADETRES ¡DANZA!** pág. 39

---

- "La ratita presumida"
- Bailarines: **Inmaculada Moncalvo y Pablo Fornell**  
Dirección de orquesta: **Rafael Cañete**

**16**  
**mie** **CAMERATA DEL PRADO** pág. 43

---

- "Las Ocho Estaciones"
- Las Cuatro Estaciones, A. Vivaldi y
  - Las Cuatro Estaciones Porteñas, A. Piazzola
- Violín: **David Martínez**  
Bandoneon: **Fabián Carbone**  
Director: **Tomás Garrido**

**17**  
**jue** **ZARABANDA** pág. 54

---

- Sonatas para flauta, G. F. Haendel
- Flauta: **Álvaro Marías**

**18**  
**vie** **JOVEN ORQUESTA "LIRA NUMANTINA"** pág. 63

---

- Concierto para Cello en Re M. , J. Haydn
- Concierto para Saxofón Alto y Orquesta, A. Glazounov

- La Mesta, Manuel Castelló (Obra dedicada al maestro Odón Alonso)
  - Canciones y Danzas para Dulcinea, A. García Abril
- Saxofón Alto: **Fernando Fernández Calonge**  
Cello: **Guillermo Pastrana** (Ganador del VII certamen Nacional de Interpretación "Intercentros Melómano" Grado Superior)  
Director: **Carlos Garcés**

**19**  
**sab** **BANDA DE MÚSICA DEL ATENEO**  
**MUSICAL DE CULLERA** pág. 73

---

- Preludio de La Revoltosa, R. Chapí
  - Pinocho, Suite Sinfónica, Ferrer Ferrán
  - Spartacus, Suite Ballet, A. Khachaturian
  - Gayaneh, Suite Ballet, A. Khachaturian
- Director: **Pascual Balaguer**

**20**  
**dom** **VI MARATÓN MUSICAL SORIANO**  pág. 111

---

**22**  
**mar** **MARIA BAYO**, soprano pág. 80

---

- Obras de Schubert, Albéniz, Palomo, Esplá y Turina
- Piano: **Maciei Pikulski**

**23**  
**mie** **ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN** pág. 89

---

- Obertura Leonore nº 3, L. van Beethoven
  - Concierto para piano y orquesta en Re m. , F. Mendelssohn
  - Sinfonía nº 4 en Mi m. , op 98, J. Brahms
- Piano: **Andrea Bacchetti**  
Director: **Alejandro Posada**

**24**  
**jue** Clausura  
**ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN** pág. 99

---

- Obertura Egmont, L. van Beethoven
  - Concierto para violín y orquesta en Mi m. , op 64, F. Mendelssohn
  - Sinfonía nº 4 "Italiana" en La M. , op 90, F. Mendelssohn
- Violín: **Erzhan Kulibaev**  
Director: **Alejandro Posada**

# COMPOSITORES CONMEMORADOS EN LA PRESENTE EDICIÓN

---

**Ruperto Chapí**  
(1851-1909)

en el centenario de su fallecimiento

**Georg Friedrich Händel**  
(1685-1759)

en el 250 aniversario de su fallecimiento

**Joseph Haydn**  
(1732-1809)

en el bicentenario de su fallecimiento

**Isaac Albéniz**  
(1860-1909)

en el centenario de su fallecimiento

**Joaquín Turina**  
(1882-1949)

en el 60 aniversario de su fallecimiento

**Felix Mendelssohn- Bartholdy**  
(1809-1847)

en el bicentenario de su nacimiento



PROGRAMA  
GENERAL



JUEVES, 10 de septiembre de 2009; 20:30 h

## ORQUESTA FILARMONÍA Y ORFEÓN FILARMÓNICO.

---

### GALA DE ZARZUELA

Cecilia Lavilla Berganza, soprano  
Luis Santana, tenor  
Pascual Osa, director

## I

**R. CHAPÍ (1851-1909)**  
'El Tabor de Granaderos', *preludio*

**F. ASENJO BARBIERI (1823-1894)**  
'El Barberillo de Lavapiés', *preludio y entrada de Lamparilla*

**P. LUNA (1879-1942)**  
'El niño judío', *canción española*

**F. MORENO TORROBA (1891-1982)**  
'Luisa Fernanda', *coro de vareadores*

**E. GRANADOS (1867-1916)**  
'Goyescas', *intermedio*

**A. VIVES (1871-1932)**  
'Doña Francisquita', *coro de románticos*

**R. CHAPÍ (1851-1909)**  
'La Revoltosa', *dúo de Felipe y Mari Pepa*

## II

**F. CHUECA (1846-1908)**  
'Agua, azucarillos y aguardiente', *preludio*

**M. FERNÁNDEZ CABALLERO (1835-1906)**  
'El dúo de la africana', *coro murmuración*

**P. SOROZÁBAL (1897-1988)**  
'La del Manojito de rosas', *No corté más que una rosa*

**R. CHAPÍ (1851-1909)**  
'El puñado de rosas', *No te asustes...*

**R. SOUTULLO (1880-1932) Y J. VERT (1890-1931)**  
'La leyenda del beso', *intermedio*

**F. ALONSO (1887-1948)**  
'La Parranda', *Canto a Murcia*

**P. SOROZÁBAL (1897-1988)**  
'Don Manolito', *Ensalada Madrileña*



## ORQUESTA FILARMONÍA

La Orquesta Filarmonía es una formación sinfónica estable, de carácter y gestión totalmente privados, que nace en el año 2000 con la vocación de hacer coincidir el comienzo del nuevo milenio con el nacimiento de un grupo musical del máximo rigor artístico y con clara voluntad de presencia y pervivencia en el cada vez más competitivo panorama sinfónico nacional. Durante varios años ha participado en el Otoño Musical Soriano, llevando a cabo en cada uno de ellos estrenos mundiales de autores contemporáneos: L. Balada, A. García Abril, C. Prieto, etc., y programas sinfónicos de alta exigencia musical.

Ha interpretado diversas producciones de ópera y zarzuela destacando *Otello* de Verdi, *Carmen* de Bizet y *Norma* de Bellini, y los espectáculos de zarzuela *Madrileña Bonita* y *Tres Sopranos en la Zarzuela* en el Teatro Real de Madrid y *La Fiesta Nacional en la Zarzuela* en el Teatro Cervantes de Valladolid, producidos por la Fundación de la Zarzuela Española. Fue la orquesta escogida por Les Luthiers para montar su espectáculo sinfónico *Grosso Concerto* en agosto-septiembre de 2004, y, en octubre de 2007, realizó la gira por España de *Los Diez Tenores*. En junio de 2005 interpretó en la Catedral de Palencia el estreno absoluto de la obra *Cantata Manriqueña* del maestro Claudio Prieto. Entre sus últimas interpretaciones cabe destacar *La Pasión según San Marcos* del maestro Tomás Marco, interpretada en el Teatro Auditorio de El Escorial de Madrid dentro del Festival de Música Sacra de la Comunidad de Madrid, así como el *Miserere de Aguilar* del mismo autor, interpretado en la Iglesia de Jesús de Medinaceli en Madrid. En el mes de junio de 2007 fue la orquesta seleccionada para interpretar, junto con el Coro de Radio Televisión Española y bajo la batuta del maestro Allan Silvestri, el concierto de clausura del II Festival de Música de Cine de Madrid, y desde este mismo año es la orquesta invitada para el concierto de clausura del Congreso Internacional de Música de Cine Ciudad de Úbeda que se celebra en el mes de julio esta misma ciudad. Desde el año 2000 y hasta el fin de las grabaciones, realizó la gran mayoría de las grabaciones del programa de TVE *El Conciertazo*, con Fernando Argenta. Actualmente la Orquesta Filarmonía está preparando su propia temporada de conciertos 2009-2010 en el Auditorio Nacional de Música de Madrid.



## ORFEÓN FILARMÓNICO

El Orfeón Filarmónico es una agrupación coral que nace en Madrid en septiembre del año 2000 de la mano de Pascual Osa, con el objetivo de dar cauce a las inquietudes artísticas y musicales de un gran grupo de aficionados a la música coral, con larga experiencia en diversos coros de la comunidad de Madrid. Esta agrupación ha logrado poner de relieve en diversos auditorios de prestigio un nivel de calidad musical y de técnica vocal poco habitual en otros coros aficionados de similar composición y raíces, contando ya en su repertorio con una notable colección de obras de alta exigencia músico-vocal tales como: *Otello* y *Réquiem* de Verdi, *Réquiem* de Mozart, *Carmina Burana* de Orff, *Réquiem* de Fauré, *La Creación* de Haydn, *Sinfonía nº 9* de Beethoven, *Gloria* de Vivaldi, *La Pasión según San Mateo* de T. Marco, fragmentos representativos de grandes zarzuelas y óperas y diversas obras de polifonía religiosa y profana.

El Orfeón Filarmónico ha actuado con la Orquesta Filarmonía, Orquesta Clásica de Madrid, Banda Sinfónica Municipal de Madrid, Orquesta Sinfónica Nacional del Perú, Orquesta del Norte (Oporto) y Orquesta Sinfónica de Castilla y León. Ha estrenado diversas obras contemporáneas: en 2001 la obra *Mensajes* de Claudio Prieto, encargo de Siemens; en 2002 *Dionisio, In Memoriam* de Leonardo Balada, encargo del Otoño Musical Soriano; en 2003 *Obertura Hispania* de Zulema de la Cruz; en julio de 2004 una *Salve* de Antón García Abril; en junio 2005 *Cantata Manriqueña* de C. Prieto, en un homenaje al compositor en la Catedral de Palencia; en 2007 *La Pasión según San Marcos* y *Miserere de Aguilar*, de Tomás Marco.

Ha interpretado escénicamente *Otello* de Verdi, *Carmen* de Bizet, *Norma* de Bellini, *Doña Francisquita* de Vives y *La Traviata* de Verdi, todas ellas producciones de Ópera Popular. También interpretó el *Réquiem* de Verdi y el *Miserere de Aguilar* de Tomás Marco en las Semanas Santas de 2004 y 2007, en la Iglesia del Cristo de Medinaceli de Madrid. En el Teatro Monumental la *Misa de la Coronación* de Mozart, la *9ª Sinfonía* de Beethoven, en el Auditorio Nacional de Música el *Gloria* de Vivaldi y el *Réquiem* de Mozart y en otros auditorios *Carmina Burana* de Orff. Su último reto artístico ha sido el *Réquiem Alemán* de Brahms, que ha estrenado en el Teatro Buero Vallejo de Alcorcón (Madrid).



PASCUAL OSA, director

Pascual Osa nace en Siete Aguas (Valencia). Cursa sus estudios musicales en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, obteniendo el título superior de profesor de percusión, perfeccionando estos estudios en la Musikhochschule de Berlín. Realiza estudios de piano y composición con Antón García Abril y de dirección de orquesta con Enrique García Asensio, obteniendo el Premio Extraordinario Fin de Carrera. A partir de 1990 amplía su formación de dirección de orquesta en Siena y Saluzzo (Italia), en la Bach-Akademie de Stuttgart (Alemania) y en el Tanglewood Music Center en Massachusetts (EEUU). De 1985 a 2001 es profesor titular de la Orquesta Nacional de España y desde 1999 solista de la misma. En 1998 es director Titular de la Orquesta Sinfónica Pro Naciones Unidas. Ha dirigido entre otras las siguientes orquestas: Savaria Chamber Orchestra (Hungría), Orquesta y Coro Nacionales de España, Orquesta y Coro de RTVE, Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias, Orquesta Sinfónica de Euskadi, Orquesta Sinfónica de Castilla y León, Orquesta I Pomeriggi Musicali de Milán, London Philharmonic Orchestra, y New World Orchestra (Méjico D.F.).

Ha realizado varios estrenos absolutos de algunas obras de los maestros C. Prieto, A. García Abril, M. Gosálvez, P. Peláez, T. Marco, Z. De la Cruz, L. Balada y J.M. Sánchez Verdú. Ha dirigido producciones de zarzuela como *La Rosa del Azafrán*, *Doña Francisquita* y *Luisa Fernanda*; y producciones de ópera como *Otello* y *La Traviata* de Verdi, *Carmen* de Bizet, *Così fan tutte* de Mozart o *Norma* de Bellini, en los siguientes teatros: Teatro de la Ópera de Costanta (Rumanía), Teatro de la Zarzuela y Teatro Real de Madrid, Teatro Sucre (Quito) y Teatro Segura (Lima), entre otros.

Desde el año 2000 es Director Titular de la Orquesta Filarmonía, con la que ha grabado, junto a Fernando Argenta, los programas de *El Conciertazo* para Televisión Española. Anualmente participa en los conciertos de clausura del Congreso de Música de Cine Ciudad de Úbeda, con compositores de música de cine como Bruce Broughton, John Scott, Patrick Doyle, Roque Baños, Joel Mc Neely o Fernando Velázquez. Desde 1995 dirige el tradicional concierto de Navidad "Viena en Madrid", que actualmente organiza la Fundación Multiarmonía.



CECILIA LAVILLA BERGANZA, soprano

Nace en Madrid. Cursa estudios de Danza y Arte Dramático en Francia y EEUU, debutando en los Teatros de Ópera de Hamburgo y París y Arquitectura de Interiores en España. Recibe clases de canto de Isabel Penagos. Tras su debut en 1996, se especializa en música de cámara, sobre todo recital, abarcando un amplio repertorio que prepara junto a Teresa Berganza, Félix Lavilla y Juan A. Álvarez Parejo y actuando en los principales teatros y auditorios tanto en España como en el extranjero. En los últimos años forma junto a Tu Shi Chiao un dúo vocal con guitarra romántica, con el que investigan y dan a conocer un importante repertorio muy poco interpretado, de autores españoles, italianos y franceses de finales del siglo XVIII y principios del XIX. Con este dúo han realizado numerosas giras entre las que podemos destacar la realizada en Taiwán con gran éxito de público y de crítica.

Participa asiduamente en producciones de ópera de diferentes teatros españoles: *Così fan tutte*; *La Flauta Mágica*, *Tannhäuser*, *Traviata*, *Manon*, y este año ha cantado en el estreno de *Ottavia* de Domenico Scarlatti. En obras de teatro como el *Burgués Gentilhombre* con música de Lully y en musicales como *Zorba el Griego*. Después de su participación en las *Tonadillas Escénicas* del Teatro de la Zarzuela, estrenó en 2004, dentro de este mismo género, un nuevo espectáculo: *Corral del Principe*. También participó en el estreno de *Don Chisciotte* de Manuel García y más recientemente, en Italia, en el estreno de dos tonadillas de M. García: *La Declaración* y *La Maja y El Majo*.

Colabora asiduamente con orquestas como la Sinfónica Europea, Orquesta de Cámara Reina Sofía, Sinfónica de Galicia y Orquesta de la Comunidad de Madrid interpretando sobre todo oratorio: *Stabat Mater* de Pergolesi, *Réquiem* y *Exultate Jubilate* de Mozart, *Réquiem* de Fauré, *Misa Barroca del siglo XXI* de Loussier, entre otros. Ha cantado bajo la dirección musical de R. Frübeck de Burgos, P. Domingo, K. Weise, P. Halffter, N. Chumachenko, J. Caballé y P. Gastaminza entre otros. Entre sus grabaciones destacan obras de Víctor Carbajo, *Stabat Mater* de Pergolesi, Cervantes, *Zorba*, la colaboración con el 'Cello Octet' Conjunto Ibérico y *El Maestro de Baile y otras Tonadillas*, junto al Ensemble Elyma. En la actualidad prepara una grabación del repertorio que interpreta junto a Tu Shi Chiao.



### LUÍS SANTANA, barítono

Nace en Zamora. A los cinco años comienza sus estudios musicales en el conservatorio de su ciudad natal, a los once años le escucha Pedro Lavirgen en su aula de canto del Real Conservatorio Superior de música de Madrid, descubriendo unas dotes extraordinarias para el canto. Ha estudiado en Madrid, París y Milán con María Teresa Manzano, Juana Peñalver, Consuelo Barrio y Claude Calés. Se especializa en repertorio vocal con Colette Rocheyroile y acude a los cursos de especialización estilística del gran repertorista Miguel Zanetti.

Ha dado recitales en gran parte de España, así como en Francia, Alemania y Portugal. Colabora asiduamente con la Orquesta Sinfónica Ciudad de Salamanca y con su director Ignacio Vidal, interpretando *Requiem* de Brahms, así como los papeles de Fígaro en *Las Bodas de Fígaro* de W. A. Mozart, Don Quijote en *El retablo de maese Pedro* de M. Falla, Escamillo en *Carmen* de G. Bizet, y Germont en *La Traviata* de G. Verdi. Participa junto al ensemble Contrastes en la producción de *El retablo de Maese Pedro* de M. De Falla, bajo la dirección de Luis Miguel Abelló. Fue artista invitado en los conciertos del Tratado, donde cosechó grandes éxitos dando recitales en más de veinte ciudades lusas. Recientemente ha participado junto al pianista Gerard Béckard en una gira de conciertos por el norte de Alemania. Actualmente trabaja repertorio vocal con los maestros Juan Antonio Álvarez Parejo y David Barón, todo bajo el control de su maestro, el eminente tenor español Pedro Lavirgen, siendo éste último quien guía su carrera artística.

El pasado mes de julio ha participado en el taller de ópera en el Conservatorio de Lérica y en el Curso de “Jóvenes Valores de la Lírica” de la Universidad Pablo de Olavide en Carmona, Sevilla, así como en las masterclass de Teresa Berganza. Para la próxima temporada debuta con Teniente Morales de *Carmen* en el Gran Teatro de Córdoba, Germont de *Traviata*, Dottor Malatesta de *Don Pasquale*, así como *Stabat Mater* de Rossini, *Réquiem* de Mozart, Colás de *Bastian y Bastiana* de Mozart, Fígaro de *Las Bodas de Fígaro* y Silvio de *Il Pagliacci* de Leoncavallo. El pasado mes de noviembre ganó el Tercer Premio en el Concurso Internacional de Canto “Germans Plá de Balaguer”, Lérica.

### NOTAS AL PROGRAMA

#### LA ZARZUELA Y ESPAÑA

Zarzuela por definición es un género musical escénico surgido en España, con partes instrumentales, vocales y habladas. Sería para la música española lo que la *opera comique* o el *singspiel* para la francesa y alemana respectivamente. A pesar de que la mayor difusión del género unida a la creación de las grandes obras tiene lugar desde mediados del siglo XIX, sus orígenes se remontan al Siglo de Oro de la literatura española con obras de Lope de Vega y Calderón de la Barca.

Parece ser que es en la obra *El golfo de la sirenas* (1657) de Calderón en la que por primera vez se adopta el término zarzuela, si bien Lope de Vega ya había escrito en 1629 la obra *La selva con amor*, drama con orquesta, obra cantada en su totalidad cuyo prólogo decía que era “cosa nueva en España” y que “los instrumentos ocupaban la primera parte del teatro, sin ser vistos, a cuya armonía cantaban las figuras los versos, haciendo de la misma composición de la música las admiraciones, quejas, iras y demás afectos...”. Puesto que la parte musical de la gran mayoría de las obras de la época se han perdido, tenemos que hacernos a la idea de cómo sería la zarzuela en el siglo XVII a través de la obra *Los celos hacen estrellas*, de Juan Hidalgo y Juan Vélez, estrenada en 1672.

Pero en el siglo XVIII la llegada al trono español de los Borbones trajo consigo el triunfo de los estilos italianos, por lo que las zarzuelas compuestas por entonces eran mera imitación de las óperas italianas como por ejemplo las obras de Antonio de Literes. Fue durante el reinado de Carlos III (1759-1788) tras los problemas con sus ministros italianos cuando volvió a imperar la tradición española, entrando en escena los sainetes de Ramón de la Cruz, pequeños apuntes costumbristas en tono humorístico en los que relata el Madrid de su tiempo, y la renovada zarzuela. Una de las primeras tras la dominación musical italiana fue *Las segadoras de Vallecas*, estrenada en 1768, primera zarzuela de Ramón de la Cruz con música de Rodríguez de Hita.

Con este contexto llegamos al siglo XIX, en el que el género lírico español experimentó un auge. Gran importancia tuvieron en este momento las *tonadillas* surgidas en el siglo XVIII, que no eran más que monólogos cantados por mujeres que se insertaban en obras más extensas, o se cantaban de manera independiente. Estas obras las aprendía el público y las difundía, lo que a su vez hizo que se difundieran las zarzuelas en las que se insertaban o de las que partían. En este ambiente musical surge la zarzuela moderna, que se divide en dos grandes tipos: el *género chico*, o lo que es lo mismo, zarzuelas en un solo acto y *género grande*, zarzuelas en tres actos o más. Se adoptaran temas costumbristas, populares, cómicos y estarán ambientadas con bailes españoles.

Gran importancia en el resurgir del género tuvo el Teatro de la Zarzuela, situado en la calle Jovellanos de Madrid. Fue desde su creación el punto de encuentro de diversas generaciones de público y donde se ha cultivado hasta nuestros días el género lírico español. La historia de este recinto se remonta a los años cincuenta del siglo XIX, cuando los principales compositores de zarzuela –Francisco Asenjo Barbieri, Joaquín Gaztambide, Rafael Hernando, José Inzenega, Francisco Salas, Luis Olona y Cristóbal Oudrid- constituyeron la Sociedad Artístico Musical con el objetivo de tener un espacio para las interpretaciones de zarzuelas en la capital española. El resultado sería la construcción en 1856 del teatro que hoy conocemos. A pesar de los avatares que ha sufrido en su historia y de estar a punto de desaparecer a causa de un terrible incendio en 1909, hoy en día ha recuperado su actividad original, destinado únicamente a la interpretación de zarzuela. En él se estrenaron obras tan célebre como *El juramento* de Gaztambide; *Los diamantes de la corona*, *Pan y toros* y *El barberillo de Lavapiés* de Asenjo Barbieri; *Gigantes y cabezudos* y *La viejecita* de Fernández Caballero; *La patria chica* y *El rey que rabió* de Chapí; *El arca de Noé* y *El bateo* de Chueca; *La Mesonera de Tordesillas* de Moreno Torroba o *No me olvides* de Sorozábal entre otros muchos autores y títulos.

## GÉNERO GRANDE VS. GÉNERO CHICO

El concierto de esta tarde nos ofrece un recorrido por algunas de las zarzuelas más relevantes de finales del siglo XIX y principios del XX a través de las piezas que se han hecho más conocidas, resumiendo los rasgos esenciales de cada una en este breve espacio.

Tres son las aportaciones de **Ruperto Chapí** al concierto de esta tarde. A pesar de que fue un prolífico compositor, tanto de género grande como de género chico, los tres fragmentos interpretados corresponden a éste último. *El tambor de Granaderos* es una zarzuela en un acto y tres cuadros con libreto de Emilio Sánchez Pastor. Se estrenó en el Teatro Eslava de Madrid en 1896 y está ambientada en Madrid, justo antes de la huida de José Bonaparte y narra la historia de amor entre Gaspar, hijo de un noble caído fiel a los Borbones y Luz, su amada huérfana a quien su tío quiere meter monja para quedarse con la dote previo haber facilitado la entrada de Gaspar en el ejército e impedir así su amor. *La revoltosa* es un sainete lírico en un acto con libreto de José López Silva y Carlos Fernández Shaw estrenado en el Teatro Apolo de Madrid en 1897. La acción se desarrolla en un patio de vecinos del Madrid castizo de la época. Mari Pepa es una joven aborrecida por su insolencia y Felipe, su prometido, tiene que aguantar los constantes comentarios de la vecindad. El dúo que esta tarde escuchamos fue admirado por el francés Camille Saint-Saëns que estaba presente durante el estreno. La última aportación de Chapí será la pieza *No te asustes...* perteneciente a *El puñado de rosas*, zarzuela en un acto y tres cuadros que representa costumbres de la vida andaluza.

*El Barberillo de Lavapiés* de **Francisco Asenjo Barbieri** pertenece al género grande, con tres actos y libreto de Luis Mariano de Larra. Estrenado en 1874 está ambientada en el reinado de Carlos III, y presenta una doble historia de amor en el contexto de dos mundos sociales diferentes: el castizo de la pareja de antihéroes, con el barbero Lamparilla y la costurera Paloma y, el nobiliario, con la marquesita Estrella y Don Luis de Haro.

**Pablo Luna** en *El niño judío* nos presenta un nuevo estilo cargado de exotismo y refinamiento. Es una zarzuela en dos actos con libreto de García Álvarez y Antonio Paso. Su estreno resultó bastante aburrido hasta que apareció en escena una mujer en escena con una guitarra cantando la *Canción española* que esta tarde escucharemos.

*Luisa Fernanda* es la cuarta zarzuela de **Federico Moreno Torroba** y la primera de ellas que fue un rotundo éxito. Comedia lírica en tres actos, con libreto de Federico Romero Sarachaga y Guillermo Fernández Shaw, fue estrenada en el Teatro Calderón de Madrid en 1932. La acción transcurre durante el reinado de Isabel II, en los momentos previos a la Revolución de 1868, primero en Madrid y, finalmente, en una dehesa extremeña, con el destronamiento de la reina. Es en dicha dehesa, donde en la primera escena del tercer acto tiene lugar el *Coro de vareadores*.

**Enrique Granados**, conocido como uno de los compositores del nacionalismo español, no es uno de los grandes de zarzuelas. Es más, la obra de la que esta tarde se interpretará el intermedio, *Goyescas*, es una ópera compuesta en 1916 con eminente carácter español, pues se inspiraba en la homónima suite para piano compuesta en 1911 inspirada en algunos de los tapices de Goya. Con libreto de F. Piquet, fue estrenada en Opera Metropolitan de Nueva York, estreno al que acudió acompañado por su esposa Amparo, y en el que encontraron un trágico final, pues en su regreso a Barcelona, al pasar por el Canal de la Mancha, su barco fue torpeado por un submarino alemán, y ambos fallecieron.

*Doña Francisquita*, comedia lírica en tres actos, fue un éxito apoteósico desde su mismo estreno en el Teatro Apolo de Madrid en 1923. Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw escribieron el libreto inspirándose en *La discreta enamorada* de Lope de Vega. Ante la enfermedad de **Amadeo Vives**, Conrado del Campo instrumentó el dúo entre Aurora y Fernando, Pedro Luna el *Coro de enamorados*, y Joaquín Turina el final del primer acto.

La segunda parte la abre *Agua, azucarillos y aguardiente* de uno de los máximos representantes de género chico, **Federico Chueca**. Con libreto de Miguel Ramos Carrión, tiene como escenario del Madrid castizo de chotis, pasodobles y organillo de finales del XIX. Estrenada en el Teatro Apolo de Madrid en 1897, muestra una clase media empobrecida que entra en contacto con las clases más

VIERNES, 11 de septiembre de 2009; 20:30

## JOVEN ORQUESTA SINFÓNICA DE SORIA.

---

Ara Malikian, violín  
Vicente Alberola Ferrando, director

### I

#### P. I. TCHAIKOWSKY (1840-1893)

Concierto para violín y orquesta en Re mayor, op. 35

*Allegro moderato*  
*Canzonetta. Andante*  
*Finale. Allegro Vivace*

### II

#### N. A. RIMSKY-KORSAKOV (1844-1908)

Scheherazade, op. 35

- I. *El mar y la embarcación de Simbad*
- II. *Relato fantástico del príncipe Kalender*
- III. *El príncipe y la princesa*
- IV. *Fiesta en Bagdag. El buque se estrella contra las rocas vigiladas por un guerrero de bronce*

bajas, desarrollando su acción en la verbena de San Lorenzo en el barrio de Recoletos. Escrita en dos cuadros independientes sin trama unificadora, ha tenido mayor repercusión de la que el propio autor pudo pensar, pues bajo el subtítulo *Pasillo veraniego*, fue una obra para ser representada durante el verano sin más pretensiones.

*El dúo de la Africana* es una muestra más del género chico español de finales del XIX. **Manuel Fernández Caballero** puso música al libreto desternillante de Miguel Echegaray, que cuenta la historia de una humilde compañía de ópera que va a cantar *La africana* de Meyerbeer. Como no podía ser de otro modo, la historia narra el desafortunado amor entre el tenor, un joven de alta cuna huído de casa, y la hija del huraño empresario. El coro es el auténtico protagonista en esta obra, y esta tarde tenemos la oportunidad de escuchar uno de los mejores números de toda la obra, el *Coro de la murmuración "Se marcha furioso"*, que tiene lugar al final de la primera escena.

Dos son las aportaciones de **Pablo Sorozábal** al programa de esta tarde. La primera, *No corté más que una rosa*, perteneciente a la zarzuela en dos actos *La del manojo de rosas*, con libreto de Ramos de Castro y Anselmo Carreño y estrenada en el Teatro Fuencarral de Madrid en 1934. Ambientada en el Madrid castizo, la acción se desarrolla en una plaza de barrio en la que hay una floristería, un bar y un garaje. La trama narra la elección de Ascensión entre sus dos pretendientes, Ricardo, un joven aviador y Joaquín, un humilde mecánico. La segunda aportación de Sorozábal cerrará el concierto, y es la pieza *Ensalada Madrileña* de su zarzuela *Don Manolito*. Es uno de sus últimos sainetes con libreto de Luis Fernández Sevilla y Anselmo Carreño y estrenado en el Teatro Reina Victoria en 1943. Narra la historia de amor entre Don Manolito y la joven Margot con una música que ha trascendido los escenarios para llegar al ámbito callejero.

*La leyenda del beso*, zarzuela en dos actos de los compositores **Reveriano Soutullo** y **Juan Vert** cuenta con la participación de Enrique Rojo, Antonio Paso y Silva Aramburu para la elaboración del libreto. Estrenada en el Teatro Apolo de Madrid en 1924 es un ejemplo de restauración de la zarzuela grande, regresando a modelos románticos.

La zarzuela en tres actos *La parranda* de **Francisco Alonso** con libreto de Luis Fernández Ardovín, estrenada en el Teatro Calderón de Madrid en 1928, asentó el prestigio de su compositor. Muestra el ambiente murciano de la época y posee una música directa, pegadiza y popular, lo que ha favorecido que su *Canto a Murcia* se haya convertido en el segundo himno de la ciudad de Murcia, siendo interpretado para acompañar actos oficiales y solemnes importantes del Ayuntamiento de dicha ciudad.



### JOVEN ORQUESTA SINFÓNICA DE SORIA

La Joven Orquesta Sinfónica de Soria (JOSS) surgió en febrero de 2003, a partir de la iniciativa de un grupo de madres y padres de alumnos del Conservatorio Profesional de Música "Oreste Camarca" de Soria, con el fin de facilitar a los jóvenes estudiantes de música de Soria la oportunidad de poner en práctica sus conocimientos. Está gestionada por la Asociación Cultural Joven Orquesta de Soria, integrada en la Asociación Española de Jóvenes Orquestas (AEJO) y se compone de aproximadamente setenta y cinco músicos, con edades comprendidas entre los trece y los veintiún años. Son Presidentes de Honor de la formación musical los Duques de Soria, S.A.R. D. <sup>a</sup> Margarita de Borbón y el Excelentísimo Sr. Don Carlos Zurita.

En los cinco años de intenso trabajo, la Joven Orquesta y sus grupos de Cámara, han ofrecido en torno a sesenta conciertos con diversos programas, entre los que destacan obras de Schubert, Dvorak, Bach, Mozart, Sibelius, Albinoni, Beethoven, Weber y otros conocidos compositores. Sus intervenciones han sido en nuestra provincia, en Zaragoza, Madrid, Luxemburgo, etc.

Desde el año 2007 Vicente Alberola Ferrando es su director titular. Bajo su batuta se ha llevado a cabo una gran actividad artística con intenso trabajo, habiendo realizado en el último año actuaciones en el XVI Otoño Musical Soriano y en el Aula Magna Tirso de Molina dentro de la ciudad en la que surge, pero además, en el pasado año actuó en la Expo de Zaragoza 2008, en el Auditorio Nacional y en la Capilla del Pardo entre otros lugares.



### VICENTE ALBEROLA FERRANDO, director

Principal clarinete de la Orquesta Sinfónica de Madrid. Estudió en el Conservatorio Superior de Valencia con los profesores José Cerveró y Juan Vercher, acabando sus estudios con las máximas calificaciones. En 1989 es seleccionado como primer clarinete de la Orquesta de Jóvenes del Mediterráneo. Un año después estudia en el Royal Conservatoire de Ambéres, con los profesores Walter Boykens, Jean Guns y M. Dirls. Ha sido durante once años solista de clarinete de la Orquesta Sinfónica de Galicia.

Como profesor ha trabajado en la Joven Orquesta Nacional de España, Joven Orquesta de Asturias, Joven de Galicia, M.M.C.K. de Tokio, Joven Orquesta de Cataluña y Joven Simón Bolívar de Venezuela. Ha colaborado con las siguientes orquestas: Mahler Chamber, Luzerne Festival Orquesta, Royal Concertgebou de Amsterdam, Opera de Ambéres, Sinfónica de Galicia, Sinfónica de Tenerife, Filarmónica de Gran Canaria, Orquesta de Cadaques o M.M.C.K. de Tokio entre otras y con los siguientes directores: Claudio Abbado, Daniel Harding, Pinchas Steinberg, Neme Järvi, Osmo Vanska. J. López Cobos, Alberto Zedda o Víctor Pablo Pérez. Como solista ha tocado los conciertos de W. A. Mozart y J. A. Amargós con la Orquesta Sinfónica de Galicia y el concierto de A. Copland con la orquesta ciudad de León. Dentro de la música de Cámara ha actuado con el Hagen Cuarteto, el Prazak Cuarteto, el Cuarteto Casals, el Julliard School Cuarteto y el M.M.C.K. Cuarteto.

Ha sido director artístico de la Joven Orquesta de Galicia y la Orquesta Escuela de la Sinfónica de Madrid, debutando como director de ópera en el Teatro Real de Madrid, con la ópera de Donizetti, *Rita*. Desde junio de 2007 es director musical de la Joven Orquesta Sinfónica de Soria, con la que ha debutado en el Centro Cultural Palacio de la Audiencia de Soria en el XV Otoño Musical Soriano.



### ARA MALIKIAN, violín

Nacido en Líbano en el seno de una familia armenia, Ara Malikian se inició en el violín a muy temprana edad de la mano de su padre. A los 15 recibió una beca del Gobierno Alemán (DAAD) para cursar estudios en la Hochschule für Musik und Theater Hannover. Posteriormente amplió sus estudios en la Guildhall School of Music & Drama de Londres, además de recibir lecciones de algunos de los más prestigiosos profesores del mundo como Franco Gulli, Ruggiero Ricci, Ivri Gitlis, Herman Krebbers o miembros del Alban Berg Quartett. Una inagotable inquietud musical y humana han llevado a Ara Malikian a profundizar en sus propias raíces armenias y asimilar la música de otras culturas del Medio Oriente (árabe y judía), Centro Europa (gitana y kletzmer), Argentina (tango) y España (flamenco), todo ello dentro de un lenguaje muy personal en el que se dan la mano la fuerza rítmica y emocional de estas músicas con el virtuosismo y la expresividad de la gran tradición clásica europea.

Su calidad y nivel como violinista ha sido reconocida en numerosos concursos de prestigio mundial, entre los que cabe destacar los Primeros Premios obtenidos en los Concursos Internacionales “Felix Mendelssohn” (1987 Berlín, Alemania) y “Pablo Sarasate” (1995 Pamplona, España). Como solista ha sido invitado en más de cuarenta países actuando en sus más prestigiosas salas y ha colaborado con importantes orquestas bajo la batuta de los más ilustres directores.

Ara Malikian con Warner music tiene una amplia discografía que incluye las *Cuatro Estaciones* de Vivaldi, sonatas y partitas de J S Bach, *24 Caprichos* de Niccolò Paganini, obras de Schumann, Sarasate, Arbós, Piazzola, música armenia y música flamenca junto al guitarrista José Luis Montón. Un proyecto en marcha junto con la OSCyL para grabar y recuperar conciertos para violín y orquesta de compositores españoles y el disco *Seasons* en el que se recogen las *Cuatro estaciones Porteñas* de Piazzolla son sus grabaciones más recientes.

Ara Malikian ha demostrado siempre un especial interés por acercar la música tanto clásica como no clásica a todos los públicos, razón para la que creó *Mis primeras cuatro estaciones*, y por la que este año estrenará un nuevo espectáculo familiar, *Cuentos del Mundo, Armenia*, con ayuda de su Ensemble.

### NOTAS AL PROGRAMA

Dos compositores del llamado Nacionalismo ruso conforman el concierto de esta tarde. Tradicionalmente, se ha conocido por Nacionalismo al periodo de finales del siglo XIX en el que compositores de países periféricos de Europa trataron de hacer frente a la supremacía del Romanticismo alemán a través de la utilización en sus composiciones de ritmos, melodías y armonías inspirados en la música folklórica de sus respectivos países.

A Mikhail Glinka se le considera el iniciador en Rusia de esta corriente con su ópera *Una vida para el Tsar*, siendo continuada por el denominado “Grupo de los cinco”, compuesto por Balakirev, Cesar Cui, Borodin, Mussorgsky y Rimsky-Korsakov, del que escucharemos *Scheherazade* en la segunda parte del concierto, cuando se cumplen cien años de su fallecimiento. El grupo surgió cuando sus componentes se unieron en torno a Balakirev a finales de la década de 1850 para defender una música nacional basada en canciones populares rusas, llegando a rechazar el academicismo. En 1867 figuraban ya como grupo reconocido, y el crítico Vladimir Stasov les denominó “El manojito de grandes”.

### TCHAIKOWSKY: CONCIERTO PARA VIOLÍN OP. 35

Piotr Ilich Tchaikowsky (1840-1893) destacará junto a Anton Rubinstein en el panorama musical ruso tras el nacionalismo del “Grupo de los cinco”, siendo considerado hoy en día uno de los compositores rusos más importantes del siglo XIX. Nacido dentro de una familia acomodada, mostró desde muy pequeño unas cualidades innatas para la música, consiguiendo de este modo aprender a tocar el piano con tan solo cuatro años. Pese a ello, comenzó estudios de derecho en San Petersburgo que le permitieron convertirse en funcionario del Ministerio de Justicia, cargo que le reportaría los beneficios suficientes para comenzar a frecuentar representaciones de óperas y ballets. En 1862, se matriculó en el Conservatorio de San Petersburgo, dirigido por Anton Rubinstein, para estudiar armonía, contrapunto y composición, lo que le llevaría finalmente a abandonar su cargo en el Ministerio y dedicarse definitivamente a la música. En estos primeros años de su etapa como compositor, entablaría relaciones con los componentes del “Grupo de los cinco”, componiendo sus primeras obras con tintes nacionalistas, como por ejemplo su *Sinfonía Nº 2 “Pequeña Rusia”* de 1872.

Estos primeros años significaron su consolidación como compositor, periodo en el que destacan obras como la obertura-fantasia *Romeo y Julieta*, el *Cuarteto para cuerdas Nº 1* o el ballet *El lago de los cisnes*. La culminación de este primer periodo llegaría en 1876 con el intercambio epistolar entre el compositor y su desde entonces mecenas, Nadiedja von Meck, mujer rica y culta que quedó enamorada de su música y le ofreció su ayuda económica para que

solo tuviese que dedicarse a componer. Abrió así el compositor ruso su mejor etapa tanto personal como profesional, componiendo algunas de sus mejores obras como la *Sinfonía Nº 4*, dedicada a su mecenas, la *Obertura 1812*, el *Capricho italiano* o la *Sinfonía Manfred*, realizando importantes giras por Europa y debutando como director en 1887. Su reconocimiento llegó a tal punto que incluso el zar Alejandro III le concedió la Gran Cruz de San Vladimir, que lo reconocía como compositor oficial.

El *Concierto para violín en Re Mayor op. 35* que nos ocupa esta tarde se incluye dentro de esta etapa compositiva. Fue compuesto en 1878 en la ciudad de Clarens, junto al lago Ginebra en Suiza, lugar al que Tchaikovsky se retiró para recuperarse tras un matrimonio fallido. Allí recibió la visita del violinista Iosif Kotek y, de las conversaciones con éste, surgió el germen de la obra, realizando todo el trabajo de escritura y orquestación en un solo mes. El concierto no fue dedicado a Kotek como hubiera sido de esperar, sino a Leopold Auer, profesor del Conservatorio de San Petersburgo. Aunque tampoco fue ésta la dedicatoria definitiva, ya que Tchaikovsky la cambió tras haber suspendido el Auer el estreno del concierto, siendo dedicado finalmente a Adolf Brodsky, violinista que lo estrenó en Viena en 1881. Su estreno fue pospuesto debido a que los dos primeros violinistas mencionados consideraron sus dificultades virtuosísticas impracticables y, como era habitual en otros conciertos del compositor, recibió duras críticas. No obstante, hoy se ha convertido en una piedra angular del repertorio concertístico para violín.

Éste es el primer concierto para violín de un compositor ruso y en él se aprecian, por una parte, la influencia de la música rusa en el carácter de los temas y, por otra, la tendencia más cercana a la música europea, procedente de su academicismo alemán, presente en la sólida construcción formal y en el rigor del tratamiento temático. Como tal, el concierto sigue el esquema clásico en tres movimientos: un primer movimiento, *Allegro moderato* con forma sonata; el segundo, *Canzonetta. Andante*, con forma lied muy lírico y melancólico y el tercero, *Finale. Allegro vivace* con forma rondó y un carácter jovial. De lo que no hay duda, es de que este concierto muestra dos de las características que personalizan la obra de Tchaikovsky: por un lado, contiene pasajes muy melódicos que sugieren profunda melancolía y, por otro, muestra impresionantes efectos de colorido orquestal que ayudan a entender mejor el complejo desarrollo temático.

## RIMSKY-KORSAKOV: SHEHERAZADE

Como la mayoría de los miembros del “Grupo de los cinco”, Rimsky-Korsakov (1844-1908) no era músico profesional cuando comenzó a formar parte de él. Nacido en una familia aristocrática de marinos militares, estudió, como no podía ser de otro modo y

a pesar de sus cualidades artísticas, en la Academia Naval de San Petersburgo y posteriormente se alistó en la Marina Rusa, pero sin abandonar por ello sus estudios musicales. Así, cuando en 1861 conoció a Balakirev, comenzó a componer animado por éste. Entre sus obras compuestas mientras se encontraba en la Marina destacan su primera Sinfonía, la primera compuesta por un ruso, y la ópera *La Dama de Pskov*.

En 1873 se retiró del servicio activo en la Marina para ocupar el cargo de inspector musical de los conjuntos de la flota rusa y, a pesar de no haber recibido nunca una educación musical académica, desde 1871 enseñó composición e instrumentación en el Conservatorio de San Petersburgo, donde fue maestro de Aleksandr Glazunov, Sergei Prokofiev e Igor Stravinsky, además de dirigir entre 1886 y 1890 la orquesta sinfónica de la ciudad.

Era habitual la colaboración entre los miembros del “Grupo de los cinco” en la composición de sus obras, y así fue como Rimsky-Korsakov finalizó la ópera *El príncipe Ígor* que Borodin dejó incompleta a su muerte, reorquestó *Boris Godunov* y arregló *La noche en el Monte Calvo*, ambas de Mussorgsky. De su producción cabe destacar sus obras sinfónicas *Capricho Español*, *Scheherazade* y *La gran Pascua Rusa*, así como sus óperas *La doncella de la nieve*, *Noche de mayo*, *La novia del zar* y *El gallo de oro*, obra que despertó gran controversia política por ser un ataque a la Rusia Imperial, siendo prohibida desde su estreno. Escribió también dos obras teóricas: un tratado de orquestación, *Principios de orquestación*, obra póstuma publicada en 1913, utilizado durante todo el siglo XX por los estudiantes de composición, y un tratado de armonía, además de publicarse tras su muerte su autobiografía *Recuerdos de mi vida musical*.

En cuanto a la obra que esta tarde tendremos ocasión de escuchar, *Scheherazade*, decir en primer lugar que es una obra que aún a día de hoy interesa por Oriente destacado en la Rusia Imperial con una colorida y deslumbrante orquestación, una de las cualidades más destacadas de Rimsky-Korsakov y por la que hoy en día es más valorado, debida según algunas voces a su sinestesia.

*Scheherazade*, compuesta en 1888, es una suite sinfónica en cuatro movimientos basada en la historia de *Las mil y una noches*, en la que el Sultán Schahriar, tras sufrir las infidelidades de su esposa, decide casarse cada día con una joven del reino que será ejecutada a la mañana siguiente, hasta que entra en juego Scheherazade. Para evitar la cruel empresa del sultán se casa con él y establece un pacto: mientras no acabe de contarle una historia no podrá ser ejecutada. Su astucia es tal que las historias se prolongan a lo largo de mil y una noches y el sultán queda disuadido de su cometido.

Actualmente se suelen mencionar los títulos programáticos originales -*El Mar y el barco de Simbad*; *La historia del príncipe Kalen-*

SÁBADO, 12 de septiembre de 2009; 20:30 h

## MICHEL CAMILO.

---

### **M. CAMILO (1954- )**

From within  
Cocowalk  
My secret place  
Suntan  
Remembrance

### **A. PIAZZOLLA (1921-1992)**

Adiós Nonino

### **G. GERSHWIN (1898-1937)**

Prelude nº 2

### **E. LECUONA (1895-1963)**

La Comparsa

### **M. CAMILO**

Twilight glow  
Reflections

### **J. RICARDEL**

The frim Fram sauce

### **M. CAMILO**

Caribe

*dar; El joven príncipe y la joven princesa; Festival en Bagdag*- que el compositor dio a cada una de las partes, a pesar de que poco después de su composición los reemplazó por meras indicaciones de tempo para no condicionar a la lectura de la historia en la obra. Si bien el compositor quería evitar la lectura programática habitual de la obra, y por ello afirmó en su autobiografía “*es en vano el buscar leitmotivs siempre vinculado a tales imágenes. Por el contrario, en la mayoría de los casos, todos estos aparentes leitmotivs no son más que materiales puramente musicales para el desarrollo sinfónico. Estos motivos pasan y se extienden por toda la obra, uniéndose sucesivamente y entrelazándose. Aparecen cada vez bajo diferente luz, mostrando cada vez distintas características y expresando nuevas situaciones, y corresponden cada vez a imágenes y cuadros diferentes.*”, lo cierto es que tanto el tema del sultán Schahriar como el de Scheherazade son tratados como leitmotivs que aparecen a lo largo de toda la obra: el tema del sultán, construido sobre la escala de tonos enteros descendente y en registro grave, da imagen de su carácter autoritario y dominante, mientras que el tema de Scheherazade es una melodía dulce y sensual, en un solo de violín acompañado por el arpa.

Entre los usos posteriores que se le ha dado a la obra cabe mencionar la coreografía de Michel Fokine de 1910 para la temporada de los Ballets Rusos en París, protagonizada por Ida Rubinstein y Vaslav Nijinski, así como las numerosas utilizaciones de fragmentos en bandas sonoras entre las que destacan películas como *La naranja mecánica*, *Simbad e il califfo di Bagdad*, *El hombre con el zapato rojo*, *Lonely in America* o *One true thing*.



### MICHEL CAMILO, piano

Michel Camilo es un pianista de técnica brillante y un compositor que da sabor a su música con ritmos afrocaribeños y armonías de jazz, cuyo lenguaje musical es una expresiva y emocionante manera de combinar su herencia musical con un rico e inteligente uso de las texturas armónicas, sus raíces jazzísticas y su magnífica técnica.

Michel Camilo nació en Santo Domingo, República Dominicana, donde estudió durante trece años en el Conservatorio Nacional hasta obtener el título de “Profesor de música” y, a los dieciséis pasó a ser miembro de la Orquesta Sinfónica Nacional de su país. Se trasladó a Nueva York en 1979 donde continuó sus estudios en Mannes School of Music y Juilliard School of Music. Desde su debut en 1985 en el Carnegie Hall se ha convertido en una figura destacada que actúa regularmente en festivales de Estados Unidos, Europa, Israel, Japón, Asia, Suramérica y el Caribe.

Sus dieciocho grabaciones hasta la fecha han sido reconocidas con un premio Grammy, un premio Emmy, dos premios Grammy Latino, dos nominaciones al Grammy y dos Premios de la Música en España. Ha grabado solo, a dúo, a trío, en sexteto, *big band* y con orquesta sinfónica además de numerosas bandas sonoras, pues se mueve con facilidad en los mundos del jazz, música latina, flamenco y música clásica.

Hechos destacables en su trayectoria son sus cinco años como Director Musical del Festival de Jazz Heineken en la República Dominicana, ser presidente del jurado del concurso de Pianista de Jazz de Montreux, fue galardonado con el premio “Latin Jazz” por la película documental *Calle 54*, Artista del año en la *JazzWeek* 2004, Artista en residencia en el Festival de Piano de Ruhr en 2007, elegido como uno de los “Top 10 Jazz Pianist of the Year” en la sexagésimo novena encuesta de la revista *DownBeat* a sus lectores, co-director artístico del primer Latin-Caribbean Music Festival en el Kennedy Center, donde llevó a cabo el estreno mundial de su Concierto para piano con la Orquesta Sinfónica Nacional bajo la dirección de Leonard Slatkin, etc.

Es invitado por numerosas orquestas para participar en sus programas, como la Orquesta Sinfónica Nacional, Cleveland, la Filarmónica de Los Ángeles, Atlanta, Madrid, Barcelona, Orquesta Nacional de España, Cadacús, Navarra, Sevilla, Bilbao, Gran Canaria, New Japan, Orquesta Nacional de la República Dominicana, RTVE, Puerto Rico, Long Island o la Orquesta Filarmónica de la Universidad de Indiana entre otras tantas, realizando grabaciones discográficas con la Orquesta Sinfónica de la BBC y la Orquesta Sinfónica de Barcelona.

Ha recibido diversas distinciones, destacando entre las académicas los Doctorados Honorarios en el Berklee College of Music de Boston, en la Universidad Nacional Pedro Henriquez Ureña y la Universidad de Santiago, además de ser Profesor Honorario de la Universidad Autónoma de Santo Domingo en la República Dominicana. El gobierno dominicano le otorgó además el más alto honor civil, la Cruz de Plata de la Orden de Duarte, Sánchez y Mella y Caballero de la Orden Heráldica de Cristóbal Colón. La Escuela de Artes Duke Ellington creó la “Beca de piano Michel Camilo” y el propio Michel Camilo creó la “Beca Michel Camilo” que ayuda a estudiantes dominicanos que acuden a estudiar jazz al Berklee College of Music.

## NOTAS AL PROGRAMA

### MICHEL CAMILO. ENTRE EL JAZZ Y LOS RITMOS CARIBEÑOS

“*El piano es una extensión de mí mismo*” es la frase que mejor define al pianista y compositor dominicano Michel Camilo (1954- ). Educado en el ámbito académico, posee un lenguaje musical que combina ritmos de herencia caribeña con un rico e inteligente uso de las texturas armónicas del jazz y una magnífica técnica pianística. Aunque su música es fundamentalmente jazz, reúne una profunda originalidad, sello indiscutible de Camilo en todo lo que interpreta o escribe, consecuencia directa de la multiplicidad de influencias recibidas. Desde Art Tatum, Oscar Peterson y McCoy Tyner, quienes le acercaron al jazz, pasando por Chick Corea, Bill Evans, Ahmad Jamal, Sonny Clark, Keith Jarrett y Erroll Garner, hasta grandes genios de la música clásica como Beethoven, Chopin, Debussy o el cubano Ernesto Lecuona.

Verlo actuar en directo ha sido descrito como “la energía de una tormenta tropical” y el oscarizado director de cine Fernando Trueba, quien lo incluyó en su película *Calle 54* interpretando el tema *From within* que escucharemos esta tarde, dijo de él: “*Michel Camilo es uno de los mejores músicos del mundo. Tanto si toca jazz, como clásico, música latina o música para películas, Michel esta en su salsa. Cada vez que le veo tocar me siento como si fuera testigo de un verdadero milagro*”.

Además de la pieza mencionada, tendremos la oportunidad de escuchar piezas como *Cocowalk*, inspirada en una visita a Nueva Orleans; *My secret place*; *Suntan*, que significa “bronceado” y refleja sensaciones provocadas por las palmeras y playas del Caribe; *Remembrance*, “añoranzas”, basada en recuerdos de su infancia, familia, amigos... en definitiva en la añoranza a sus seres queridos, su partida del Caribe a Nueva York persiguiendo un sueño. Esta pieza fue utilizada además como el tema principal de su primer concierto para piano y orquesta. Otras obras suyas interpretadas en este concierto serán *Twilight Glow*, *Reflections* y *Caribe*.

Intercaladas en su propia producción, encontramos obras de otros compositores como el mítico tango *Adiós, Nonino* de Astor Piazzolla, quien dijo del mismo que era su mejor tango, imposible de superar. Esta célebre pieza la compuso en Nueva York poco después de la muerte de su padre, por lo que refleja una emocionante despedida en la melodía más triste escrita por el compositor argentino a lo largo de su carrera.

La obra *Prelude Nº 2* del americano George Gershwin da muestra de las características musicales propias del estilo de este compositor nacido en Brooklyn. Comenzó tocando el piano de manera autodidacta, y aunque su padre decidiera poner a su disposición

diferentes maestros, su música se nutrió fundamentalmente del jazz, la música de la calle, además de emplear en ciertas ocasiones rasgos de la música popular judía, que sin duda escucharía en veladas familiares de su infancia -era hijo de emigrantes rusos judíos. Entre sus logros más destacados se encuentra el hecho de haber entrado en la Historia de la Música “clásica” como el primer compositor que usó ritmos y armonías del jazz en sus composiciones, llegando la culminación de su estilo con su ópera *Porgy and Bess*.

*La comparsa* es una de las canciones más conocidas del compositor cubano Ernesto Lecuona. A pesar de ser un prolífico compositor de canciones, es sin duda mundialmente conocido por haber formado junto a Gonzalo Roig y Rodrigo Prats la trilogía más importante de compositores de teatro lírico cubano. Entre sus zarzuelas destacan *Damisela encantadora*, *Diablos y Fantasías*, *El cafetal*, *Rosa de la China* y *María de la O*.

El último de los compositores que conforman este concierto es el americano Joe Ricardel, quien junto a Redd Evans compuso la obra *The frim-fram sauce*, que alcanzó el éxito de la mano de The Nat King Cole trio. Posteriormente fue interpretada por numerosos artistas como Ella Fitzgerald junto a Louis Armstrong o Diana Krall.

Michel Camilo aparecerá esta tarde solo junto al piano. Recientemente, el dominicano ha afirmado que “*los conciertos de piano solo son muy libres, están llenos de fantasía y romance y me permiten mucha exploración*”, por lo que sin duda tendremos la ocasión de ser testigos de una fusión única entre artista e instrumento, una fusión llena de sentimientos que no podremos clasificar como jazz o clásico. Hoy no valen los clichés, simplemente, seremos testigos de la magia de la música.

MARTES, 15 de septiembre 2009; 19:00 h

## ALADETRES ¡DANZA!

---

### “La Ratita Presumida”

Inmaculada Moncalvo, bailarina  
Pablo Fornell, bailarín

Mercedes Rubio, dirección y adaptación  
Rafael Cañete, director musical

Moisés Toscano, flauta  
Pablo Barragán, clarinete  
Francisco Martínez, fagot  
Carmelo Márquez, trombón  
Eugenio Díaz, percusión  
Jesús Sancho, violín  
Pablo Almazán, viola  
Guillermo Martín, violonchelo  
Eduardo Rodríguez, contrabajo

Juan Arjona, narración  
Pepe Pérez, voz en off

Giller de la Boixière, iluminación  
Teión S. L., escenografía  
Consuelo Bahamonde, vestuario





## ALADETRÉS ¡DANZA!

*Aladetrés ¡Danza!* es una compañía de nueva creación. A finales de 2007 estrena *La ratita presumida*, su primer espectáculo de danza dirigido a niños y niñas, que gira por toda Andalucía: Teatro Alhambra (Granada), La Central Lechera (Cádiz), Circuito Abecedaria, El Ejido, Adra, Motril, Fuen-girola, Mijas, Velez-Málaga, Guadix, Baza, Linares, Benalmádena y otros muchos espacios culturales de su Comunidad Autónoma. La presentación del espectáculo, con música en directo, en el Teatro Central de Sevilla du-rante las pasadas navidades, acompañados por músicos de la Academia de Estudios Orquestales de la Fundación Barenboim-Said ha conseguido convertir a esta joven compañía en una apuesta sobre seguro.

*Aladetrés ¡Danza!* es un proyecto nuevo, integrado tanto por profesio-nales jóvenes como de dilatada experiencia. Mercedes Rubio, su direc-tora, es también pedagoga y coreógrafa. Durante los últimos diez años ha realizado numerosos espectáculos por y para el público infantil con la intención de transmitir la atracción que ella siente por la danza. Rafael Cañete, compositor de la música original, es también director de la Came-rata Francisco Guerrero. Ha compuesto la música de *El idiota* de Dostoevs-ky para la Escuela Nacional de Teatro de Ámsterdam. Compuso y dirigió musicalmente *La boîte à prodiges*, comedia musical basada en textos de Cervantes y García Lorca para el Auditorium del Conservatoire Municipal du 9ème arrondissement y el Theatre L'Espace Jemmapes.

## NOTAS AL PROGRAMA

### LA RATITA PRESUMIDA

*Érase una vez una ratita chiquitita muy presumida.*

*Barriendo la calle cantaba: "tralará larito barro mi casita" y todos los días la misma faena, "tralará larito barro mi casita"... pero un buen día, se encontró una moneda de oro. Al cogerla pensaba: "¿Qué me compraré con esta moneda? ¿Un caramelo? No, no, no, que es muy dulce. Mejor otra cosa... ¡Un broche! No, no, no...Que si me pincho me va a doler un montón... ¡Ya lo tengo! Me compraré un lazo para estar guapísima".*

*Se fue a la tienda y se compró un lazo.*

*Al volver a casa pensó donde ponerse el lacito y, al final, decidió ponérselo en la cola.*

*Le quedaba precioso. Se asomó a la ventana con su lacito en la cola para ver a la gente que por allí pasaba.*

*Al poco tiempo se acercó un perro, que al verla dijo: "Ratita, qué guapa estás... ¿Quieres casarte conmigo?"*

*A lo que la ratita le contestó: "¿Y por las noches qué harás?"*

*"¡Guau, Guau!", contestó el perro.*

*"¡Uy, no, no, que me asustarás! Vete, vete..."*

*Y el perro se marchó.*

*Más tarde se acercó un gato que al verla dijo: "Ratita, qué guapa estás... ¿Quieres casarte conmigo?"*

*A lo que la ratita contestó: "¿Y por las noches qué harás?"*

*"¿Yo? Miau, miau", contestó el gato.*

*"¡No, no, no, que me asustarás! Vete, vete..."*

*Y el gato también se marchó.*

*Más tarde apareció un ratón que al verla dijo: "Ratita, qué guapa estás. ¿Quieres casarte conmigo?"*

*A lo que la ratita le contestó: "Pero... tú por las noches ¿qué harás?"*

*"¿Yo? dormir y callar", contestó el ratón.*

*"¿Si?", volvió a decir la ratita. "Pues contigo me he de casar".*

*Se casaron y vivieron muy felices.*

*Y colorín colorado, este cuento, se ha acabado.*

### UNA RATITA DIFERENTE

Con objeto de fomentar el acercamiento y el disfrute de la danza clásica y contemporánea a los más jóvenes, *Aladetrés ¡Danza!* ha desarrollado este espectáculo dirigido al público infantil y familiar. Se trata de una creación que permite asociar el espectáculo de

danza con un concepto ameno a la vez que interesante desde el punto de vista artístico. En la selección de la obra han intervenido dos factores fundamentales: sus posibilidades escénicas y narrativas y la adaptación que se ha realizado del cuento original, que permite la reflexión sobre el desarrollo personal y los valores.

Partiendo de que los cuentos enseñan algo, *Aladretes ¡Danza!* ha hecho una particular versión de la conocida historia de *La ratita presumida*, dando la posibilidad a la ratita de salvarse por sí misma, con la ayuda del público y, enseñando a los niños lo peligroso que puede ser la actitud tan presumida y superficial que mantiene la protagonista, ya que, en algunas versiones de la historia, es finalmente devorada por el gato.

El espectáculo de esta tarde, es “una historia danzada, comprensible y amena que parte de la base de que la emoción es un pilar fundamental para acercarnos al público al que nos estamos dirigiendo”, y esa emoción es conseguida a través de la humanidad conseguida por la ratita, una humanidad con la que los niños se sentirán fácilmente identificados.

## LOS PERSONAJES Y LA MÚSICA

El desarrollo de la historia se sustenta en un bailarían y una bailarina. Ambos personajes conjugan tanto la expresión dramática como la danza, valiéndose del lenguaje clásico y del contemporáneo, para hacer una historia comprensible. La bailarina será siempre el mismo personaje, la ratita, aunque utilizará diferentes recursos expresivos para transmitir al público su proceso de transformación. El bailarían por su parte, ha de tener gran versatilidad, pues aunque no tenga que mostrar una evolución en su personaje, tendrá sin embargo que adaptarse a todos y cada uno de los animales que aparecen (burro, gallo, gato y ratón).

El cordobés Rafael Cañete compuso una música original para la obra, por lo que consigue la máxima integración entre el hilo narrativo y la danza, sirviendo de base emocional y expresiva de la misma. Es un pilar fundamental en la obra que transmite la emoción de los diferentes momentos, acentuando las emociones y sustentando la coreografía. El conjunto que la interpreta es reducido, son nueve instrumentistas de cuerda, viento y percusión.

MIÉRCOLES, 16 de septiembre de 2009; 20:30 h

## CAMERATA DEL PRADO.

---

VIVALDI-PIAZZOLA  
*Las Ocho Estaciones*

David Martínez, violín  
Fabián Carbone, bandoneón  
Tomás Garrido, director

### I

#### A. VIVALDI (1678-1741)

Primavera

*Allegro*  
*Largo e pianissimo sempre*  
*Danza pastorale: Allegro*

#### A. PIAZZOLA (1921-1992)

Primavera Porteña

#### A. VIVALDI

Verano

*Allegro non molto*  
*Adagio*  
*Presto*

#### A. PIAZZOLA

Verano Porteño

## II

**A. VIVALDI**

Otoño

*Allegro**Adagio**Allegro***A. PIAZZOLA**

Otoño Porteño

**VIVALDI**

Invierno

*Allegro non molto**Largo**Allegro***A. PIAZZOLA**

Invierno Porteño

**CAMERATA DEL PRADO**

Camerata del Prado es una orquesta de cuerda que surge en 1990. Desde entonces ha ofrecido centenares conciertos de la más diversa índole, colaborando especialmente con la Fundación Caja Madrid en ciclos por los pueblos de la comunidad madrileña y en programas para escolares junto a Fernando Argenta. Durante cuatro temporadas consecutivas, Camerata del Prado ha ofrecido conciertos divulgativos en pequeños pueblos, que en su mayoría era la primera vez que programaban un concierto de música clásica. Además ha realizado grabaciones de bandas sonoras para cine y televisión, ha colaborado con importantes grupos de pop-rock (Led Zeppelin) tanto en grabaciones como en directo, y ha ofrecido actuaciones en prestigiosos festivales de música, programando con preferencia la olvidada música española de los siglos XVIII, XIX y XX.

Ha actuado en el Auditorio Nacional de Madrid dentro del Ciclo de Música Contemporánea interpretando por primera vez en España la obra *Preludios y Fuga* para 13 cuerdas del gran compositor polaco W. Lutoslawski, ha colaborado con renombrados solistas y ha participado en la recuperación de las obras estudiadas por el musicólogo y director Tomás Garrido.

En 2006 salió al mercado su CD *Delicias españolas I*, dedicado a la música española para orquesta de cuerda del XIX y en 2009 su CD *Delicias españolas II* dedicado a la música española de finales del XIX y principios del XX. También ha realizado el concierto conmemorativo del 500 aniversario de la fundación de la Universidad de Alcalá de Henares con la recuperación de *La fortuna justa* de Jaime Baliu y el concierto conmemorativo del 200 Aniversario de la muerte de L. Boccherini en la iglesia donde fue enterrado en Madrid. Dentro de su divulgación social de la música clásica ha actuado en lugares tan insólitos como la cárcel madrileña de Carabanchel, ofreciendo el primer concierto de música clásica que allí se realizaba.



**TOMÁS GARRIDO**, director

Nace en Arnedo, La Rioja, comenzando su actividad profesional a los 14 años como músico de pop-rock; a los 17 descubrió la música clásica y desde entonces su actividad profesional ha sido tan amplia como la propia música. Al principio estudió contrabajo y *viola da gamba*, formando parte durante más de 10 años de diversos grupos de música antigua con los que participó en numerosos conciertos y grabaciones discográficas. También estudió violoncello con Lluís Claret y María de Macedo y perfeccionó los estudios de armonía con A. Barrio, finalizando los de Composición y Dirección de orquesta en el RCSM de Madrid.

Durante 8 años ha sido violoncellista del grupo de música contemporánea Círculo y ha colaborado frecuentemente con grupos de flamenco, jazz y pop-rock, participando en numerosos espectáculos y *performances*. Como compositor ha estrenado obras en numerosas ciudades europeas: en 1989 se le dedicó un concierto monográfico en los X Encuentros de Compositores de Palma de Mallorca y, en 1992 fue invitado a dirigir un concierto con sus obras en el centro De Ijsbreker de Amsterdam, siendo galardonado en 2006 con el Primer Premio en el Concurso Internacional de Compositores "Premios Lutoslawski" 2006 de Varsovia (Polonia).

Como director de orquesta y musicólogo dedica un especial interés en recuperar la olvidada música española de los últimos siglos, realizando estudios y publicaciones sobre la música sinfónica española en tiempos de Goya e Isabel II. Ha publicado con la Institución Fernando el Católico de Zaragoza un volumen con la pequeña música religiosa de M. Rodríguez de Ledesma y con el ICCMU-SGAE de Madrid una edición de *Música española para orquesta de cuerda de los S. XVIII y XIX, el Oficio y Misa de Difuntos* de M. Rodríguez de Ledesma y las óperas *Le Revenant* de J. M. Gomis y *Pompeo Magno in Armenia* de F. J. García Fajer.

Ha sido invitado a dirigir importantes orquestas del ámbito y ha dirigido numerosas bandas sonoras para cine como *Acción Mutante*, *La flor de mi secreto*, *Carne trémula*, *La buena estrella*, *El milagro de P. Tinto* o *Cuando vuelvas a mi lado*. Actualmente es director de Camerata del Prado.

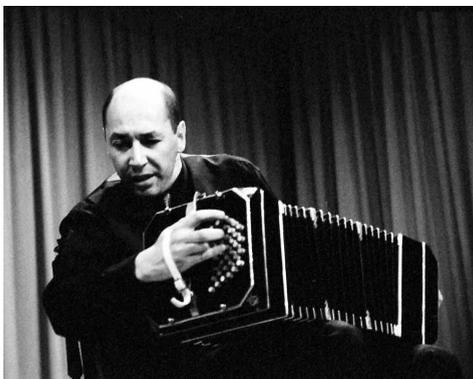


**DAVID MARTÍNEZ**, violín

Violinista madrileño, hijo y nieto de músicos, comenzó sus estudios a la edad de 7 años en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid con los violinistas Juan L. Jordá y Pedro León con quien finalizó la carrera con las más altas calificaciones. Posteriormente amplió sus estudios de violín con Isabel Vilá. En 1996 fue becado por la Comunidad de Madrid y se trasladó a Canadá, ingresando en la Universidad British Columbia de Vancouver donde trabajó con Andrew Daves. Tras finalizar sus estudios en Vancouver se traslada a Londres donde continuó su formación en la Guildhall School of Music and Drama con Pauline Scoot, al mismo tiempo que realizaba una intensa actividad camerística, iniciándose en dirección de orquesta con A. Hazeldine.

Fue miembro desde su creación de la Orquesta Sinfónica de Estudiantes de la Comunidad de Madrid, de la que llegó a ser concertino. Colabora con la Orquesta Sinfónica de la Radio Televisión Española de la que es miembro por oposición desde el año 1994. Forma parte también de diferentes agrupaciones camerísticas y es en la actualidad concertino de la Camerata del Prado. En su intensa carrera musical, ha actuado en las salas de conciertos más importantes europeas como son la sala de la Filarmónica de Berlín, el Tivoli Center Hall de Copenhague, el Teatro Monumental de Madrid y el Auditorio Nacional de Madrid.

Como solista ha interpretado los más importantes conciertos para violín en las más prestigiosas salas de la geografía nacional, destacando la interpretación que realizó del Concierto para violín de J. Brahms bajo la dirección de G. Manzini y una gira de conciertos con la Orquesta Sinfónica de Ciudad Real interpretando el concierto de Tchaikowsky. Esta actividad concertística la compagina con su faceta pedagógica en el Conservatorio Profesional de Música Joaquín Turina de Madrid, del que es profesor por oposición, así como en diversos cursos de verano por toda España como son el Forum de Torreldones o Curso Internacional de Lucena entre otros.



### FABIÁN CARBONE, bandoneón

Nace en Buenos Aires. Estudia bandoneón con los maestros Héctor Mele, Julio Pane y Rodolfo Mederos. Amplía su formación en la Escuela de música popular de Avellaneda.

Como intérprete de tango participa en diversos festivales internacionales de Polonia, México, Alemania, Japón, España, Venezuela y Argentina. Como solista ha actuado con la Orquesta Sinfónica de Canarias, la Orquesta Proyecto Gerard y la Orquesta Filarmonía de España.

Forma parte de diversas agrupaciones de tango instrumental, entre las que destaca **Tango Quattro**, con una labor concertística muy intensa y con quien ha grabado dos discos para el sello Gyc Records: *Fin de siglo* y *El arte del tango*. Ha trabajado con destacadas personalidades de la música latinoamericana como Fito Páez, Joaquín Sabina, Pedro Guerra, María Dolores Pradera, Miguel Cantilo, y Nacha Guevara. Estrena en España para el Palau de la Música de Valencia la Opera *María de Buenos Aires* de Astor Piazzolla (versión original).

Realiza la dirección y arreglos para bandoneón y quinteto de cuerda, formación denominada Concerto Porteño Sexteto con la que actúa regularmente. Ha realizado la dirección, el arreglo, y la interpretación de la obra *Oblivion* de Astor Piazzolla para la octava edición de Clásicos Populares de Radiotelevisión Española. Actualmente participa como solista en el espectáculo *Estación Tango* en diversos teatros españoles. Ha ofrecido conferencias concierto y seminarios de tango en diferentes conservatorios y centros de estudio de España.

### NOTAS AL PROGRAMA

#### LAS CUATRO ESTACIONES: DE LA DESCRIPCIÓN DE VIVALDI A LOS TANGOS DE PIAZZOLLA.

La diferencia entre la música Antonio Vivaldi (1675-1741) y Astor Piazzolla (1921-1992) se hace evidente con solo observar la diferencia cronológica que los separa. Aunque la procedencia italiana de ambos los relaciona y la admiración que el compositor argentino sentía por el veneciano, les une.

Es esta admiración la que llevó a **Astor Piazzolla**, nacido en Mar de Plata de inmigrantes italianos, a componer sus *Cuatro estaciones*. Aunque Piazzolla ha trascendido en la Historia de la Música por ser el renovador del tango, o visto de otro modo, "el asesino del tango", como era considerado por los *tangueros* de la "Guardia Vieja", ha sido también un compositor excelente dentro del ámbito de la música clásica o culta en el siglo XX. Este compositor y bandoneonista argentino entró en contacto con la música popular de su país a temprana edad de la mano del *tanguero* Aníbal Troilo, para el que posteriormente realizaría arreglos. Pero además, se formó en el ámbito académico primero en Buenos Aires con Alberto Ginastera, y posteriormente en París con Nadia Boulanger.

Los primeros años de su vida transcurrieron en Nueva York, en un barrio violento que marcó para siempre su carácter, lugar en el que aprendió a hablar fluidamente castellano, inglés, francés e italiano. Allí conoció a Carlos Gardel, quien lo invitaría a participar como vendedor de diarios en la película *El día que me quieras* con tan solo trece años. Su talento hizo que Gardel quisiera llevarlo en la gira en la que después perdería la vida junto a su banda en un terrible accidente aéreo. Representativa de la relación entre el que llevó el tango a lo más alto y el que posteriormente lo renovaría es la carta imaginaria de 1978 de Astor a Gardel: "...Jamás olvidaré la noche que ofreciste un asado al terminar la filmación de *El día que me quieras*. Fue un honor de los argentinos y uruguayos que vivían en Nueva York. Recuerdo que Alberto Castellano debía tocar el piano y yo el bandoneón, por supuesto para acompañarte a vos cantando. Tuve la loca suerte de que el piano era tan malo que tuve que tocar yo solo y vos cantaste los temas del filme. ¡Qué noche, Charlie! Allí fue mi bautismo con el tango. Primer tango de mi vida y ¡acompañando a Gardel! Jamás lo olvidaré. Al poco tiempo te fuiste con Lepera y tus guitarristas a Hollywood. ¿Te acordás que me mandaste dos telegramas para que me uniera a ustedes con mi bandoneón? Era la primavera del 35 y yo cumplía 14 años. Los viejos no me dieron permiso y el sindicato tampoco. Charlie, ¡me salvé! En vez de tocar el bandoneón estaría tocando el arpa".

Su profunda formación le hizo componer "la música contemporánea de Buenos Aires", como el llamaba a sus composiciones que otros llamaban tangos. Eran obras basadas en la música de su Argentina

natal, sí, pero en las que introducía recursos rítmicos, armónicos y formaciones instrumentales resultado de su formación clásica. Además, sus años en Nueva York le hicieron entrar en contacto con el jazz, influencia que también se percibe en gran cantidad de sus composiciones.

El año que estudió con Nadia Boulanger en París gracias a una beca fue decisivo en su carrera. Era 1953 y mientras unos lo consideraban en su país un *snoob* que desvirtuaba el tango y otros le incitaban a componer música clásica, fue la compositora francesa la que le animó a seguir con su estilo propio. París le dio también la oportunidad de crear una orquesta de cuerdas con músicos de la Ópera, con la que grabaría temas como *Picasso*, *Luz y sombra* y *Nonino*. Años más tarde recordaría Piazzolla a su mentora lleno de nostalgia diciendo: “*Ella me enseñó a creer en Astor Piazzolla, en que mi música no era tan mala como yo creía. Yo pensaba que era una basura porque tocaba tangos en un cabaret, y resulta que yo tenía una cosa que se llama estilo*”.

De vuelta a Buenos Aires, en 1955 fundó el ‘Octeto Buenos Aires’, iniciador del tango moderno (incluía por primera vez guitarra eléctrica) además de una orquesta de cuerdas de músicos argentinos; en 1958, graba en Estados Unidos dos discos que denominó Jazz-tango; un año después, la muerte de su padre inspiró el célebre tango *Adiós, Nonino*, del que dijo que era su tango número uno. Establecido en Buenos Aires, formó en 1960 la agrupación definitiva para definir su estilo: el ‘Quinteto Nuevo Tango’, con Piazzolla al bandoneón, Jaime Gosis al piano, Simón Bajour al violín, *Kicho* Díaz al contrabajo y Horacio Malvicino con la guitarra eléctrica. Con esta agrupación daría a conocer las composiciones que dieron forma a su estilo: *Adiós Nonino*, *Las Cuatro estaciones porteñas* (*Verano Porteño*, *Otoño Porteño*, *Invierno Porteño* y *Primavera Porteña*), la *Serie del Ángel*, la *Serie del Diablo*, *Revirado*, *Calambre*, *Buenos Aires Hora Cero*, *Decarísimo*, *Michelangelo '70* y *Fugata* entre otras.

Ha empleado en sus composiciones letras de los más importantes poetas argentinos como Ernesto Sábato, Jorge Luis Borges y Horacio Ferrer, con quien escribió *Balada para un loco* en 1969, obra que supondría súbita popularidad para Piazzolla. Ya en los setenta, fue invitado por primera vez a actuar en el Teatro Colón de Buenos Aires y en su retiro en Italia escribió su célebre *Libertango*, carta de presentación ante el público europeo, como él mismo la consideraba y formó el ‘Conjunto Electrónico’, para el que compondría la *Suite Troileana* tras el fallecimiento de Aníbal Troilo. En los últimos años de su vida volvió a trabajar con el Quinteto Nuevo Tango, compuso *Le Grand Tango*, para cello y piano dedicado a Rostropovich y finalmente formaría su último conjunto ‘Sexteto Nuevo Tango’, con dos bandoneones, piano, guitarra eléctrica, violoncello y contrabajo.

Las *Cuatro Estaciones Porteñas* que escucharemos esta tarde, también conocidas como *Las Cuatro Estaciones de Buenos Aires*, son una suite de cuatro tangos considerada como una de las “obras clásicas” del compositor argentino. Según Fernando Suárez Sanz, integrante durante diez años del ‘Quinteto Nuevo Tango’, estas estaciones Piazzolla “*se las dedicó con mucho respeto a Vivaldi, pero con su particular forma de ver el Verano o Invierno porteños, con un final barroco, en el cual se nota la referencia al gran Vivaldi; la Primavera y el Otoño porteños, son totalmente diferentes, pero en todas se nota la forma expresiva de Piazzolla*”. Aunque en principio fueron concebidas como composiciones independientes, como por ejemplo la pieza *Verano porteño*, compuesta en origen para la obra *Melenita de oro* de Alberto Rodríguez Muñoz, fueron interpretadas por el propio compositor de manera conjunta en numerosas ocasiones, por lo que finalmente acabaron concibiéndose como obra unitaria. Piazzolla, tomando el modelo de Vivaldi, quiso dar muestra de la percepción que los porteños tenían de las estaciones en su ciudad, Buenos Aires.

De lo que no cabe duda es que sea tango o no, la música de Piazzolla lleva impreso un sello personal que la hace inconfundible, y al escucharla, uno no puede no imaginarse el ajetreado Buenos Aires de pleno siglo XX.

Por otra parte, el veneciano **Antonio Vivaldi** fue el compositor y violinista italiano más influyente de su época. Estudió música con su padre, violinista en la Catedral de San Marcos y en 1703 se ordenó sacerdote, lo que unido a su color del pelo le otorgó el sobrenombre de *il prete rosso*. Fue director musical del orfanato *L'Ospedale della Pietá*, cargo desde el que componía conciertos y oratorios para todos los conciertos semanales, a través de los que consiguió fama indiscutible por toda Europa. Fue también compositor y empresario de óperas en Venecia desde 1713, razón por la que viajaba en numerosas ocasiones a Roma o Mantua, ciudades en las que estableció amistades con otros compositores de su época. Los últimos años de su vida los pasó en Viena, ciudad en la que trabajaba al servicio de la corte del emperador Carlos VI. Compuso más de quinientos conciertos, setenta sonatas, cuarenta y cinco óperas y música religiosa como el oratorio *Juditha triumphans*, misas y motetes, que reflejan en ocasiones el estilo operístico de la época. Johann Sebastian Bach estudió la obra del veneciano en su juventud, realizando transcripciones de algunos de sus conciertos para violín y sonatas, gracias a las cuales se conservan.

Vivaldi fue el precursor del concierto a solo, en los que un solista alterna con la orquesta. De este modo sus conciertos se convirtieron en modelo para toda Europa influyendo en el estilo de sus contemporáneos. Puesto que era un virtuoso del violín, la mayor parte de los mismos los dedicó a este instrumento, estableciendo una de las características básicas del concierto solista en siglos

posteriores: el lucimiento del virtuoso. Rasgo distintivo de sus conciertos fue la utilización coherente del *ritornello*, que se impuso en los movimientos rápidos como parte orquestal en contraste con el pasaje de solo, a menudo de carácter virtuosista. Además, estableció la forma en tres movimientos rápido-lento-rápido y fue uno de los primeros en introducir *cadenzas* para el solista.

*Las cuatro estaciones* de Vivaldi quedan englobadas dentro de su obra *Il cimento dell'armonia e dell'invenzione*, op. 8. Esta obra proponía un punto de encuentro entre lo racional que hay en toda creación artística y lo que viene dado por la imaginación, que es lo que distingue al genio del mero artesano. La colección, publicada en 1725 por Michael-Charles Le Cène con una dedicatoria al conde Wenzel von Morzin, estaba integrada por doce conciertos para violín, cuerda y bajo continuo de los que siete tenían una excusa programática con la que pretendían describir o expresar a través de sonidos unas ideas poéticas. Además de *Las cuatro estaciones*, compuestas a partir de sonetos que reflejaban el espíritu de cada una de ellas, los otros tres conciertos si no programáticos al menos descriptivos son el Concierto en Mi bemol mayor RV 253, *La tempesta di mare*; el Concierto en Do mayor RV 180, *Il piacere* y el Concierto en Si bemol mayor RV 362, *La caccia*.

*Las cuatro estaciones* mantuvieron vivo el nombre de Vivaldi tras su muerte mientras el resto de su producción caía en el olvido. Con ellas, Vivaldi rompe los esquemas del concierto a solo que él mismo había establecido, dando a la orquesta un papel que supera el mero acompañamiento, siendo esencial para el desarrollo de la obra. Los cuatro conciertos comparten el esquema tripartito rápido-lento-rápido y nos muestran el talento teatral extraordinario del genio de Venecia, sin parangón en la música instrumental del Barroco.

En *la primavera*, Concierto en Mi mayor, el violín imita rápidamente el gorjeo de los pájaros mientras la orquesta insinúa el correr de los arroyos, el rumor del viento o el zumbido de los insectos. El tiempo central deja el ritmo saltarín del primer movimiento para que el solista despliegue una bella melodía acompañada por las violas que sugiere el ladrido del perro que guarda el sueño de su amo pastor. Finalmente, se recrea una fiesta popular insinuando la orquesta el sonido de la gaita.

*El verano* abandona la atmósfera bucólica del anterior para volverse más dramático en un Concierto en Sol menor. Muestra sublime de los contrastes barrocos, de forma más libre que lo habitual, en este concierto juega Vivaldi con la dinámica, el timbre y los tempos. El tempo más lento de lo habitual en el primer movimiento refleja el efecto del calor, mientras que el rumor de la orquesta durante el primero y el segundo movimientos indica un viento amenazador, que poco a poco dejará aparecer los truenos que desencadenarán el Presto final en una de las mejores tormentas musicales jamás escritas.

*El otoño*, Concierto en Fa mayor, esta impregnado de un ambiente pastoril propio de la estación asociado a las fiestas de la vendimia. Danzas en el primer movimiento, el sueño en el segundo y cacerías en el tercero.

En *el invierno*, Concierto en Fa menor, Vivaldi muestra de manera sublime la idea de frío en la introducción del primer movimiento: notas repetidas que se clavan como agujas acompañadas de las ráfagas de viento a cargo del solista. El segundo tiempo nos muestra un momento de reposo junto al fuego del hogar mientras se oye la lluvia a través de la ventana, representada en los *pizzicatos* de las cuerdas, para pasar finalmente a un torbellino que da muestra del caminar por las calles heladas, primero lento y con temor, dando paso después a las caídas.

JUEVES, 17 de septiembre de 2009; 20:30 h

## ZARABANDA.

### Sonatas para flauta dulce de G. F. Händel

Con motivo del 250 aniversario de su muerte (1759-2009)

Álvaro Marías, flauta dulce  
Renée Bosch, viola de gamba  
Rosa Rodríguez, clave y órgano

## I

Sonata en Sol menor, HWV 360

*Larghetto*  
*Andante*  
*Adagio*  
*Presto*

Sonata en La menor, HWV 362

*Larghetto*  
*Allegro*  
*Adagio*  
*Allegro*

Sonata en Do mayor, HWV 365

*Larghetto*  
*Allegro*  
*Larghetto*  
*A tempo di gavotta*  
*Allegro*

## II

Sonata en Sol mayor, HWV 358

*[Allegro]*  
*[Adagio]*  
*[Allegro]*

Sonata en Re menor, HWV 367

*Largo*  
*Vivace*  
*Presto*  
*Adagio*  
*Alla breve*  
*Andante*  
*A tempo di menuet*

Sonata en Fa mayor, HWV 369

*Larghetto*  
*Allegro*  
*Alla Siciliana*  
*Allegro*



## ZARABANDA

Bajo el nombre de una de las más importantes aportaciones de España a la música europea, el conjunto Zarabanda es creado por Alvaro Marías en 1985 al reunir a un grupo de músicos que poseían una amplia experiencia común en la interpretación del repertorio camerístico de la era barroca. El conjunto Zarabanda pretende, a través del estudio directo de las fuentes de la época, así como de las aportaciones de la musicología, lograr una interpretación lo más fiel posible al estilo y espíritu de la música que interpreta, en la convicción de que sólo una aproximación histórica puede conducir a resultados vivos y actuales.

El empleo de instrumentos originales o de copias fidedignas de instrumentos antiguos, la formación tanto práctica como teórica y la unidad de criterios estilísticos de sus componentes, son el punto de partida de un conjunto orientado hacia la interpretación auténtica de la música antigua.

El repertorio de Zarabanda abarca desde la música del Renacimiento hasta la del Clasicismo, aunque se centra fundamentalmente en el repertorio del periodo Barroco. La disposición del conjunto es variable según el tipo de música interpretada, como frecuentes son las colaboraciones con artistas invitados. Prestigiosos cantantes y solistas, como Teresa Berganza, James Bowman, Charles Brett, Paul Esswood, Michael Chance, Jennifer Smith o el Amaryllis Consort, han actuado con este conjunto.

Zarabanda ha dado conciertos en Inglaterra, Bélgica, Alemania, Francia, Italia, Portugal, Finlandia, Dinamarca, Noruega, Suecia, Rusia, Polonia, Eslovaquia, Estonia, Letonia, Eslovenia, Estados Unidos, México, Colombia, Costa Rica, Bolivia, Guatemala, Puerto Rico y Corea. Entre sus numerosas actuaciones dentro y fuera de España, cabe destacar los éxitos obtenidos en el Wigmore Hall de Londres, en el Conservatorio Tchaikovsky de Moscú, en el Festival de Música Antigua de Varsovia, en el Festival de Bratislava, el Festival de Europalia en Bruselas, en el Festival de Música Antigua de la Fundación Gulbenkian de Lisboa, en el Centro Cultural de Belém de Lisboa, en la Bienal de Venecia, en los Incontri Barocchi de Nápoles, en el Festival Casals de Puerto Rico, en el Festival Internacional Cervantino de

Guanajuato, en el Nan Tucker McEnvoy Auditorium de Washington, en el Boston Public Library Auditorium, en el Hoam Art Hall y Arts Center Recital Hall de Seúl, en el Congreso Internacional de Musicología “España en la música de Occidente”, en el Festival de Música Barroca y Rococó de El Escorial, en las Semanas Internacionales de Música Religiosa de Cuenca, en el Festival de Santander, en el Festival de Granada, en el Festival de Música de Canarias, en la Quincena Musical de San Sebastián, en el Teatro Real y en el Auditorio Nacional de Madrid, en el Palau de la Música de Valencia, en Festival de Otoño de Madrid, en los ciclos “Liceo de Cámara” y “Los Siglos de Oro” de Fundación Caja de Madrid, en el Festival Mozart de la revista *Scherzo*, en el Ciclo de Cámara y Polifonía del Ministerio de Cultura, en el Otoño Musical Soriano, etc.

Zarabanda ha grabado para los sellos Philips, Erato y Warner. El primer registro realizado por el conjunto y dedicado monográficamente a la música de Bartolomé de Selma y Salaverde, uno de los más importantes compositores españoles del Siglo de Oro, fue acogido con las más entusiastas críticas. Dentro de su interés por recuperar el patrimonio musical español, se puede citar un disco monográfico dedicado a la música vocal del compositor del siglo XVIII Joaquín García. El lanzamiento del disco *Greensleeves*, grabado para Erato, tuvo una repercusión que trascendió más allá del ámbito de la música clásica. Como artistas exclusivos del sello Warner, Zarabanda ha grabado las sonatas completas para flauta dulce de Benedetto Marcello, de Händel, de Corelli, de Vivaldi, de Alessandro y Domenico Scarlatti, las seis Sonatas en trío de Bach y las Sonatas *Il Pastor Fido* de Chédeville.

## NOTAS AL PROGRAMA

### GEORG FRIEDRICH HÄNDEL, CUMBRE DEL BARROCO TARDÍO

El año 2009 es particularmente importante para la música occidental, pues se cumplen 250 años del fallecimiento de uno de los compositores más relevantes, Georg Friedrich Händel (1685-1759). Este compositor de origen alemán nació en Halle en una familia sin tradición musical, razón que no le impidió manifestar su talento a temprana edad. Figura clave en el Barroco tardío, tuvo gran repercusión para la música posterior y muchos compositores manifestaron su admiración hacia él, como el propio Beethoven quien dijo: “Händel es el compositor más grande que ha existido jamás, me descubro ante él y me arrodillaría ante su tumba”. Se le puede considerar el consolidador del género operístico y, a pesar de haber nacido en tierras alemanas fue posteriormente nacionalizado inglés, pues allí desarrolló la mayor parte de su carrera y obtuvo sus mayores éxitos. La historiografía inglesa no tardó en considerarle el sucesor de Henry Purcell y la figura musical más destacada de Inglaterra hasta la llegada a finales del XIX del británico Edward Elgar. Ha sido considerado también como el primer compositor moderno como consecuencia de su habilidad para adaptar su producción al gusto del público en lugar de al de la nobleza o tradicionales mecenas.

A los diez años recibió sus únicas clases de la mano de un organista local y a los diecisiete su primer trabajo como organista en la iglesia de su ciudad natal. Al no corresponder con sus inquietudes musicales se trasladó a Hamburgo, centro operístico de la Alemania del momento, donde compuso su primera ópera en 1704, *Almira*. Animado por el éxito obtenido con esta composición, se trasladó a Italia en su empeño por convertirse en prestigioso compositor de óperas. En el país mediterráneo compuso óperas, oratorios y pequeñas cantatas locales y, en su paso por Florencia, Roma y Venecia disfrutó del mecenazgo de la nobleza y el clero, siendo en esta última ciudad en la que estrenó su quinta ópera con un rotundo éxito, *Agrippina*.

Tras abandonar Italia llegó a la corte de Hannover en 1710 para trabajar como compositor y director musical, donde permaneció apenas un año tras el que marchó a Londres. Allí estrenó su ópera *Rinaldo*, con un nuevo triunfo. En Londres veía el destino perfecto para sus aspiraciones musicales y por ello regresó a Hannover a pedir permiso para otro viaje a la ciudad británica del que ya no regresaría a tierras continentales. El éxito definitivo le llegaría tras el nombramiento del elector de Hannover rey, Jorge I de Inglaterra, en 1714. Éste le concedió la subvención para fundar la Royal Academy of Music, destinada a la representación de espectáculos operísticos, para la cual Händel escribiría catorce óperas, representadas en el King's Theatre.

A pesar de la caída de la Royal Academy, Händel continuó componiendo óperas aunque comenzaron a cobrar importancia otros géneros en su producción, en especial los oratorios dramáticos de los que *Athalia*, *Saúl*, *El Mesías*, *Sansón*, *Judas Macabeo*, *Solomon* o *Jephte* son algunos de los más importantes. Entre ellos destaca sin duda *El Mesías* como una de sus obras más relevantes, ya que desde su estreno en Berlín en 1742, no dejó de representarse en el Covent Garden todos los años por Pascua hasta su muerte.

Aunque haya destacado fundamentalmente por ser compositor de óperas y oratorios dramáticos tanto en italiano como inglés o alemán, Händel fue un compositor muy prolífico como era habitual en la época y su catálogo se nutre de más de seiscientas obras en las que abarca todos los géneros existentes en la época. Además de oratorios y óperas encontramos numerosas cantatas religiosas, himnos y canciones profanas en lo que a música vocal se refiere. En cuanto a música instrumental, compuso música orquestal -conciertos solistas, *concerti grossi*, oberturas, danzas y marchas-, música de cámara -sonatas para instrumento solista y bajo continuo, sonatas en trío y danzas- y música para clave -suites y oberturas.

Quizá su oratorio *El Mesías* sea su obra más trascendente por haber sido su última representación en la Pascua de 1759. Tras el concierto se desmayó, y pocos días después, el catorce de abril, un Sábado Santo, falleció. A pesar de haber nacido en Alemania, vivió la mayor parte de su vida en Londres y londinense se sentía, con más razón tras la acción del que fuera su patrón Jorge I, quien firmó antes de morir el Acta de Naturalización de Händel, a través de la que se convirtió en súbdito británico e inmediatamente cambió su nombre a la forma inglesa, George Frideric Handel. Bajo este nombre descansa en la Abadía de Westminster como hombre célebre de Inglaterra.

Este genio supo realizar en su obra una extraordinaria síntesis de los principales estilos nacionales musicales de su época. Alemán e italiano, escogiendo sus mejores elementos y superándolos, como harán sus contemporáneos Bach y Telemann, a los que hay que añadir el estilo inglés de Purcell, al que dio un nuevo empuje, siendo verdaderamente su continuador.

Cosmopolita de su tiempo, fruto de las estancias en los diversos países, su estilo tiene la solidez y el contrapunto de la música alemana, la melodía y el enfoque vocal del *bel canto* de la italiana, la elegancia y solemnidad de la francesa y la audacia, sencillez y fuerza de la inglesa. Fiel continuador, no aporta ninguna novedad a estas corrientes estilísticas, si bien, sus óperas y oratorios adquieren un nuevo sentido dramático, monumental, triunfante, poderoso y solemne, único en la música de su tiempo.

## SEIS SONATAS PARA FLAUTA DE PICO Y BAJO CONTINUO

A pesar de ser ante todo un compositor de música vocal, la música instrumental de Händel no deja de ser uno de los grandes legados del Barroco musical. En el campo de la sonata cultivó con asiduidad tanto la *sonata en trío* como la *sonata a solo* con bajo continuo. Entre los instrumentos solistas, la flauta de pico o flauta dulce fue uno de los más favorecidos, dedicando a este instrumento siete sonatas a solo —una de dudosa autoría— además de numerosos tríos.

En un momento cercano al declive de la flauta de pico, desplazada a mitad del siglo XVIII por la flauta travesera, compositores de la categoría de Purcell, Vivaldi, Benedetto Marcello, Händel, Telemann o Bach, dedicaron a este singular instrumento un repertorio extenso, en el que las sonatas de Händel que escucharemos esta tarde ocupan uno de los lugares más altos por su extraordinaria calidad.

La importancia que el propio Händel otorgó a estas composiciones queda patente tanto en la pluralidad de fuentes en las que nos han legado —manuscritos autógrafos, copias manuscritas y ediciones impresas— como en el frecuente uso del material musical que el compositor sajón hizo a la hora de componer otras obras, siendo el caso más notable el de la *Sonata en Fa mayor*, que sería reconvertida en un concierto para órgano. Aunque la datación de las mismas no es precisa, los autógrafos se han fechado entre los años 1712 y 1720, su primera etapa en la capital británica.

A pesar de que en el Barroco era habitual interpretar una obra con diferentes instrumentos de la misma tesitura según su disponibilidad, la escritura de las sonatas de Händel demuestra un profundo conocimiento de las posibilidades sonoras, técnicas y expresivas de la flauta dulce, por lo que difícilmente corresponderían a dicha tipología de sonatas de “doble uso”. Su lenguaje va más allá de la música para aficionados y tanto la parte del solista como la del continuo están sutilmente elaboradas requiriendo ambas intérpretes cualificados dada su extrema dificultad.

Estas joyas del repertorio de la flauta de pico presentan los modelos italianos de sonata —*da chiesa* y *da camera*— predominando el patrón establecido por Arcangelo Corelli en cuatro movimientos lento-rápido-lento-rápido, procedentes de la *sonata da chiesa*, aunque intercalando en alguna obra tiempos de danza. A ello, hay que añadir la sutileza armónica y la elaboración contrapuntística característica de todo compositor alemán y la capacidad emocional de gran parte de los movimientos lentos, sin precedentes en la música instrumental del Barroco. La riqueza expresiva alcanzada está sin duda relacionada con su labor como compositor y empresario operístico, el arte musical de las emociones, y como le sucederá a Mozart años más tarde, Álvaro Marías afirma que *“los temas de Händel funcionan como personajes dotados de vida propia que ex-*

*presan sus cuitas con una humanidad, un realismo y una riqueza afectiva que serían impensables en un compositor que no fuera un maestro absoluto en el arte de crear, a través de la música, verdaderas criaturas de carne y hueso, capaces de transmitir los registros de afectividad humana en su más sutil gama de matices”.*

VIERNES, 18 de septiembre de 2009; 20:30 h

## JÓVEN ORQUESTA “LIRA NUMANTINA”.

---

Guillermo Pastrana, cello  
Fernando Fernández Calonge, saxofón alto  
Carlos Garcés, director

### I

#### **J. HAYDN (1732-1809)**

Concierto en Re mayor para cello y orquesta, op. 101

*Allegro moderato*

*Adagio*

*Allegro*

#### **A. GLAZOUNOV (1865-1936)**

Concierto en Mi b para saxofón alto y orquesta

### II

#### **MANUEL CASTELLÓ RIZO (1947- )**

‘La Mesta’, elegía para orquesta de cuerdas

Obra dedicada al maestro Odón Alonso

#### **ANTÓN GARCÍA ABRIL (1933- )**

‘Canciones y Danzas para Dulcinea’

*I. Danza del camino*

*II. Canción de la noche blanca*

*III. Canción de la búsqueda*

*IV. Danza del amor soñado*

*V. Canción del encuentro*

*VI. Danza de la Plenitud*



### JOVEN ORQUESTA “LIRA NUMANTINA”

Formada por estudiantes de Grado Medio, Superior y profesionales de entre 15 y 24 años, comienza su andadura en el “Maratón Musical Soriano”, perteneciente al Otoño Musical Soriano en septiembre de 2008 estrenando la obra *Laguna de Cebollera* del compositor alicantino Manuel Castelló con el soriano oboísta Diego Rodrigo. En ese mismo concierto se interpreta a su vez la *Obertura-Suite* de G. Ph. Telemann para flauta y orquesta, siendo solista el también soriano Andrés Tejedor.

El pasado mes de julio vuelve a los escenarios para dar una gira por Alicante cosechando beneficiosas críticas tanto del público como de la prensa alicantina. En esta cita, entre otras obras, destaca el estreno mundial de la obra de Manuel Castelló *La Mesta*, obra dedicada al maestro Odón Alonso en su medio siglo como director de orquesta.

Su método de trabajo es a través de concentraciones de ensayos intensivos con profesores de prestigioso nombre como son Iciar Múgica, violinista de la Orquesta Sinfónica de Euskadi y Mario Telenti, director de orquesta y trompa solista de la Orquesta Sinfónica de Euskadi.

La orquesta tiene dos objetivos primordiales: objetivos pedagógicos para todos sus integrantes y la promoción de músicos sorianos ya sea en el ámbito de conciertos para solistas, estreno de obras, dirección musical...

La Joven Orquesta “Lira Numantina” tiene como director honorífico al maestro Odón Alonso y como titular al joven soriano Carlos Garcés.



### CARLOS GARCÉS, director

Natural de Soria, empieza sus estudios musicales en guitarra clásica a la temprana edad de 6 años, para dos años después, entrar en el Conservatorio Profesional de Música “Oreste Camarca” de Soria con el profesor Rafael Clemente en la especialidad de flauta travesera. Recibe clases magistrales de Michel Debost, Vicens Prats, Joaquín Gericó, Robert Winn, Mónica Raga, Antonio Arias... Desde 2001 es componente de la Banda Municipal de Música de Soria y en julio de 2005 consigue la plaza de flauta-flautín solista en la JOSCyL (Joven Orquesta Sinfónica de Castilla y León). Ha obtenido varios premios en concursos como en el Certamen de Creación Joven del Ayuntamiento de Soria (2003, 2004 y 2006) y, como miembro del Quinteto de Viento de la Banda Municipal de Música de Soria, entre otros, el Segundo Premio en el Certamen Regional de Música de Cámara “Hazen” celebrado en Segovia.

Fue profesor de flauta en la Escuela Comarcal de Música de Pinares entre los años 2004 y 2007, ha sido coordinador del curso de flauta de Michel Debost en el Otoño Musical Soriano de 2008 y organizador de la música clásica para el Ayuntamiento de Soria en la pasada EXPO de Zaragoza 2008.

Diplomado en Magisterio por la Universidad de Valladolid, en la actualidad estudia la Licenciatura de Dirección de Orquesta en el Conservatorio Superior de Música del País Vasco (MUSIKENE) bajo la tutela del maestro Enrique García Asensio. En este mismo centro, gana el concurso interno de dirección de música contemporánea en 2008 lo que le da acceso a estrenar con el Ensemble Contemporaneo de Musikene dos obras de compositores vascos en mayo de 2009. En el campo de la dirección musical recibe consejos de Ferrer Ferrán, Jose Manuel Aceña, Pascual Balaguer, José Vicent Egea, Antón García Abril y Odón Alonso. Desde octubre de 2003 contando tan solo con 17 años, hasta enero de 2005, fue Director de la Coral de Soria, y, entre noviembre de 2005 y el mismo mes de 2007 ocupó la plaza de Subdirector de la Banda Municipal de Música de Soria.



GUILLERMO PASTRANA, violoncello

Un currículum es en definitiva un escrito más, casi siempre tan aburrido de leer como una guía telefónica. No podía permitir que el de Guillermo Pastrana Ocaña cobrara esa dimensión. Le conozco desde niño y en mi listado de mails aparece como “mi violonchelista” en la asignación de categorías. Cuando la música alcanza interpretaciones como la suya es el espíritu lo que cuenta, eso que llamado musicalidad no es otra cosa que el sentimiento hecho sonido. Naturalmente que la técnica debe crecer al compás de la vocación, y en Pastrana, como se le llamará en el futuro, ambas se han materializado incólumes durante el peligroso escollo de la adolescencia. Sin perderse jamás la base de su juventud, su espontaneidad y el frescor de su naturaleza, Guillermo ha terminado demostrando que es un violoncellista que cuando cierra los ojos anda por los mejores caminos de la música.

Desde los 6 años, en su Granada natal, descubrió lo que quería ser, corría 1989. Dos lustros más tarde, nos encontramos yo como juez, él como juzgado, siéndome fácil penetrar en el talante del que a los 17 años comenzaría su periplo fuera de España. Jan Halsdorf y Gustav Rivinius fueron sus profesores en Luxemburgo y la Musikhochschule de Saarbrücken. El paso estaba dado, los deseos de perfección y de entendimiento comenzaban. Claret, Kliger, Boettcher y sobre todo el gran Monighetti fueron desfilando como catálogo de sus inquietudes. Pero la experiencia orquestal se imponía para completar la tan deseada formación: La Joven Orquesta Nacional de España, Joven Orquesta Europea, Filarmónica de Luxemburgo, Filarmónica de Sevilla, Staats Oper Saarbrücken gozaron de su presencia.

Sevilla, Huelva, Granada, Barcelona, Extremadura, tejen en la Península su bordado de primeros galardones. Ahora Melómano ha venido a refrendar con una inmediata y extensa carta de presentación lo que Guillermo ha significado también en el Aram Khachaturian-Competition en Armenia y el Tchaikovsky de Moscú, o lo que significará en breve por su colaboración con el Ámsterdam Percusion Grup de Josep Vicent y ya ha quedado representado en la larga lista de recitales: Seúl, Radio Alemana, Luxemburgo, Basilea, Baden-Baden, etc.

*Víctor M. Burel*



FERNANDO FERNÁNDEZ CALONGE, saxofón alto

Natural de Soria, inicia sus estudios musicales en el Conservatorio Profesional de Música “Oreste Camarca” de Soria con los profesores Francisco José Campillo y Jesús Javier Librado. Posteriormente ingresa en el Conservatorio Superior de Música de Sevilla “Manuel Castillo”, bajo la Cátedra de José Antonio Santos, obteniendo las máximas calificaciones.

Realiza cursos de perfeccionamiento con Manuel Miján Novillo, Vicente Toldos, Andrés Gomis, Eric Devallon, Jean Michel Goury, Arno Bornkamp, Marie-Bernadette Charrier y Jean-Marie Londeix y de dirección musical con José Rafael Pascual-Vilaplana.

Miembro de la Banda de Música de Soria desde 1989. En esta agrupación ejerce de subdirector artístico de 2004 y 2005, bajo la tutela de José Manuel Aceña Diago.

En 1999 colabora con la Joven Orquesta de la Universidad de Valladolid (JOUVA), y en 2001 con la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla (ROSS).

Interesado por la música de cámara para saxofón, funda en 2001 el sexteto de viento Cluster, agrupación musical con una valiosa labor pedagógica de recuperación y difusión de obras originales escritas para esta formación. Entre las actuaciones más destacadas de Cluster, cabe mencionar la XVI Edición del Otoño Musical Soriano. En el XXIII Concurso de Música de Cámara Ciudad de Manresa, la agrupación obtiene el Primer Premio, y el Diploma d’Onore en la XIII Edizione del Torneo Internacional di Musica (TIM).

En la actualidad es profesor de saxofón en el Conservatorio de Música de Calahorra.

## NOTAS AL PROGRAMA

### HAYDN: CONCIERTO PARA CELLO EN RE MAYOR.

Si bien a Franz Joseph Haydn (1732-1809) se le conoce vulgarmente como “padre de la Sinfonía”, realmente, no hay género al que este humilde músico no haya contribuido, siendo una de sus aportaciones más relevantes el desarrollo y la consolidación de la forma sonata clásica. Tras entrar al servicio de la casa Esterházy, Haydn no dejó un solo día de componer dejando un legado extensísimo, no por ello carente de originalidad. Entre sus ciento siete sinfonías, sus ochenta y tres cuartetos para cuerda, sus sesenta y dos sonatas o sus cuarenta y tres tríos para piano, sin olvidar sus numerosas óperas, oratorios y conciertos, destacan las denominadas *Sinfonías Salomón* o *Sinfonías Londres*, en especial la 104, subtitulada “*Londres*”, su *Concierto para trompeta* y los oratorios *La Creación* y *Las Estaciones*.

Su *Concierto para violoncello en Re Mayor* es una de sus obras más controvertidas en lo que se refiere a la autoría. Fue compuesto en 1783 para ser estrenado por el violoncellista Anton Kraft en la finca Esterházy acompañado por una orquesta de cuerdas, dos trompas y dos oboes. Una de las razones por las que no se tuvo la certeza de que era de Haydn durante el siglo XIX y hasta bien avanzado el XX, es por la atípica línea del solista para un violoncellista del XVIII, con una tesitura del cello muy amplia, aparición de armónicos y un elaborado contrapunto a través de saltos de un registro a otro, melodías en octavas y arpeggios rápidos.

El problema de la autoría comienza en 1803, cuando Johann André publicó el concierto modificado por el propio Haydn ha instancias del propio Kraft para que pudiera hacer alarde con él de sus habilidades virtuosísticas. Desde ese momento, las recopilaciones musicales de la época atribuyeron la autoría del concierto a Kraft, problema que se agravó a finales del XIX, cuando la obra se publicó nuevamente en una edición de G. A. Gevaert. Fue una nueva versión, reorquestada y más breve, que durante las primeras décadas del siglo XX llegó a ser ampliamente interpretada. La solución al problema llegó en 1953, cuando se descubrió el manuscrito original en Viena, indiscutiblemente de Haydn y concordante con la publicación de André.

Incluso hoy día el virtuosismo de este concierto puede resultar traicionero, por lo que de lo que no hay duda es, que si Kraft aconsejó a Haydn para escribir la línea del solista y era capaz de interpretarla correctamente, fue en efecto un magnífico cellista.

### GLAZUNOV: CONCIERTO PARA SAXOFÓN ALTO

Alexander Glazunov (1865-1936) fue el último compositor importante de la escuela nacional rusa fundada por Mikhail Glinka. Natural de San Petersburgo, su talento fue descubierto por Balakirev, quien lo encomendó al que sería su maestro, Rimsky-Korsakov, con el que colaboró en la finalización de la ópera *El príncipe Igor* que Borodin dejó incompleta a su muerte. A sus catorce años ya había finalizado su primera Sinfonía, que sería estrenada por su descubridor dos años más tarde. No menos importante fue la labor de Franz Liszt en su éxito como compositor internacional, ya que viendo su calidad, divulgó sus obras por toda Europa. A pesar de comenzar siendo instruido en la tradición nacionalista rusa, sus obras poco a poco fueron alejándose hacia un lenguaje más occidental, inspirado en gran medida por el postromanticismo de Brahms, que lo hizo chocar en numerosas ocasiones con su condiscípulo Ígor Stravinsky y con su compatriota Sergei Prokofiev, pues mostraba un comportamiento intransigente a las nuevas propuestas.

Entre sus actividades reseñables se encuentran su docencia en el Conservatorio de San Petersburgo desde 1899, donde fue maestro de Dimitri Schostakovich, el encargo de componer la música para representar a Rusia en la Exposición Universal de París de 1889, su extenso catálogo de ocho sinfonías, poemas sinfónicos, conciertos, música teatral, ceremonial o de cámara y la condecoración recibida en 1922 como Artista del Pueblo de la URSS. A pesar de ser en sus comienzos afín al régimen, finalmente desertó cuando salió de su país como representante en la celebración del centenario de Schubert, estableciéndose finalmente en París. Experimentó en este momento un resurgir de su espíritu compositivo, que había mermado hacia 1920, dejándonos en estos últimos años obras tan relevantes como el concierto que hoy tendremos ocasión de escuchar.

El *Concierto para saxofón alto y orquesta de cuerdas en Mi bemol mayor*, op. 109, es la penúltima obra del compositor, quien lo versionaría después para orquesta completa. Escrito en 1935 poco antes de su muerte, el concierto sorprende en cuanto a su concepción. Exiliado en París y fascinado por la sonoridad del saxofón, Glazunov, caracterizado por haber sido conservador y ultra romántico, presenta ahora una partitura en un solo movimiento de apenas quince minutos de duración, en la que se aprecian ciertas influencias modernas que tenían lugar en el ambiente parisino de la época, el jazz, así como las influencias de uno de sus mentores, Franz Liszt, por su concepción lineal en un solo movimiento. El concierto fue un éxito desde el momento mismo de su estreno en Alemania, a cargo del saxofonista Sigurd Rascher.

Tras la muerte de Glazunov se publicó una versión para saxo y piano firmada también por André Petiot, lo que hace pensar que quizá este colaborador nunca mencionado por el ruso pudiera haber tenido una importancia relevante en la escritura del concierto

original. La sospecha está fundamentada en el cambio estilístico que presenta este concierto con respecto a las obras anteriores del compositor.

## MANUEL CASTELLÓ RIZO: LA MESTA

Natural de Agost (Alicante), Manuel Castelló tiene con Soria una íntima unión surgida de su llegada a la capital cuando formaba parte de la Banda del Ministerio del Ejército. En su breve estancia conoció su esposa, y desde entonces, Soria es una tierra que le inspira y, dicha inspiración, le ha llevado a componer numerosas obras.

Este alicantino comenzó sus estudios en la Academia local de Agost, prosiguiéndolos en el Real Conservatorio de Madrid, obteniendo los títulos superiores de fliscorno, trompeta, trompa y percusión y, posteriormente, se formó en armonía, contrapunto, fuga y composición con el maestro alicantino Manuel Berná. Fue profesor de la Banda Municipal y la Orquesta Sinfónica de Bilbao y, desde 1975, de la Banda Sinfónica de Alicante. Ha compuesto numerosos pasodobles y marchas para las fiestas de su tierra natal y sus composiciones sinfónicas y de cámara han sido estrenadas por el Cuarteto Alhambra, Bandas Municipales de Alicante, Madrid, Granada, Soria, Orquesta Sinfónica de Extremadura, Orquesta de Cámara Soriana y Banda de la Virgen de la Paz de Agost.

Obras en las que Soria le ha servido de inspiración son: *A orillas del Duero*, la suite sinfónica *Arévacos*, estrenada en el X Otoño Musical Soriano por la Banda Sinfónica Municipal de Madrid bajo la batuta de Enrique García Asensio, *Paisajes del Alma. Impresiones sinfónicas para rapsoda y banda sinfónica*, un encargo del Excmo. Ayuntamiento de Soria cuyo estreno se llevó a cabo por la Banda Municipal de Música de Soria bajo la batuta de su director titular, José Manuel Aceña, para conmemorar el 75 aniversario de la formación Soriana o *Laguna de cebollera*, con la que la Joven Orquesta "Lira Numantina" hizo su debut en el Maratón Musical Soriano del pasado año, teniendo como solista al oboísta soriano Diego Rodrigo.

*La Mesta, elegía para orquesta de cuerda*, hoy interpretada, es una muestra más de la inspiración que la tierra castellana da al compositor. Teniendo como punto de partida el "Honrado Concejo de La Mesta", la agrupación de ganaderos de Castilla a través de la cual desarrollaban la actividad económica del comercio de la lana, desde tiempos de Alfonso X hasta el siglo XIX, y basada en la canción popular castellana *Ya se van los pastores*, el propio compositor dice de la obra: "es una desintegración morfológica de la canción popular, pues cada frase musical comienza con una célula de dicha canción popular, hasta que es escuchada por completo, pasando las distintas frases, por todos los grupos instrumentales de la masa orquestal". La obra está compuesta dentro de la estéti-

ca neorromántica en dos versiones, una para orquesta de cuerda, la interpretada esta tarde, y otra para ensemble de clarinetes.

Dedicada al maestro Odón Alonso por sus cincuenta años en el mundo de la dirección de orquesta, "tanto la composición como la instrumentación —dice el autor—, están profundamente tratadas, y digo esto porque Castilla es mi paisaje del alma puesto que aquí está toda mi vida afectiva".

## ANTÓN GARCÍA ABRIL: CANCIONES Y DANZAS PARA DULCINEA

El turolense Antón García Abril (1933-) es uno de los compositores en activo con una de las producciones más extensas y variadas. Comenzó sus estudios musicales en Valencia, entre otros con Pedro Sosa, desde donde se trasladó a Madrid, y finalmente a Siena, lugar en el que estudió composición con Frazzi, dirección de orquesta con Paul van Kempen y música para el cine con Lavagnino en la *Accademia Chigiana*.

Ha sido docente en numerosas instituciones y cursos de verano, entre los que destaca la Cátedra de Composición y Formas musicales en el Conservatorio Superior de Música de Madrid que ocupó durante treinta años, y fue elegido miembro de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando de Madrid en 1982, así como de la de Zaragoza, Granada o de la República Argentina posteriormente. Su producción abarca obras sinfónicas, conciertos, óperas, ballets, música de cámara, música incidental y bandas sonoras, y entre todas ellas, destacan los ciclos de canciones inspirados en prestigiosos poetas españoles, como *Tres canciones sobre textos de Antonio Machado*, *Becqueriana*, *Doce canciones sobre texto de Rafael Alberti*, *Cuatro canciones sobre textos gallegos* o *Canciones del Alto Duero*, además de las bandas sonoras para películas como *Sor Citroen* o *Los santos inocentes* y para series como *Los desastres de la guerra*, *Anillos de oro* o *El hombre y la tierra* de Félix Rodríguez de la Fuente. Toda su labor ha sido elogiada con numerosos premios y reconocimientos tanto nacionales como internacionales.

Antón García Abril, compositor ya consolidado compuso en 1985 seis piezas inspiradas en la novela española por antonomasia, *Don Quijote de la Mancha*. El Quijote ha sido fuente constante de inspiración para la música, siendo compositores tanto nacionales como internacionales los que han querido honrar la memoria de Cervantes y su Quijote desde el mismo momento de su publicación. No sólo óperas basadas en su argumento, siendo este género quizá el más idóneo para mostrar un libreto de tanta excelencia, o zarzuelas como género genuino español han sido elegidas para mostrar la grandeza de la gran obra de la literatura española, sino que obras sinfónicas, música de cámara, música vocal en forma de canciones o música incidental o para el cine, han sido géneros que se han

SÁBADO, 19 de septiembre de 2009; 20:30 h

## BANDA DE MÚSICA DEL ATENEO MUSICAL DE CULLERA.

Pascual Balaguer, director

### I

#### R. CHAPÍ (1851-1909)

Preludio de 'La Revoltosa'

#### FERRER FERRÁN (1966- )

'Pinocho', suite sinfónica

- I. Pinocho, Geppetto y el grillo que habla
- II. La bella niña de los cabellos turquesa
- III. El monte de los milagros
- IV. El país de los juguetes. El tiburón. Ya es un niño

### II

#### A. KHACHATURIAN (1903-1978)

'Spartacus', suite ballet

- I. Adagio of Spartacus and Phrigia
- II. Variation of aegina and bacchanalia
- III. Scene and dance with crotalums
- IV. Dance of gaditanae and victory of Spartacus

#### A. KHACHATURIAN (1903-1978)

'Gayaneh', suite ballet

- I. Danza del sable
- II. Lullaby
- III. Lezhinka

nutrido del ingenio y la gracia del noble caballero de la Mancha. Del mismo modo, la danza no podía quedarse de lado y tanto en los ballets del XIX como en las coreografías de clásico contemporáneo encontramos también la historia de Don Quijote y Sancho Panza como hilo conductor. Compositores de la talla de Purcell, Telemann, Mendelssohn, Donizetti, Ravel o Strauss, además de los españoles Falla, Conrado del Campo, Ernesto, Rodolfo y Cristóbal Halffter, Tomás Marco y el que nos atañe, Antón García Abril, han sabido rendir el merecido homenaje a la obra del escritor alcalaíno que ha cruzado las más lejanas fronteras.

García Abril configuró *Canciones y Danzas para Dulcinea* en seis partes, tres canciones y tres danzas, creando con las expresiones implícitas en las mismas los contrastes necesarios para poder articularla en forma de suite. Compuestas desde un lenguaje enraizado en nuestra cultura, son definidas de la siguiente manera por el propio compositor: Danza del camino, "nos introduce en el misterio del sentimiento. Nos sitúa en la senda espiritual de un recorrido que nos acercará al amor"; Canción de la noche blanca, "nos envuelve en el encantamiento de una visión nocturna que ofrecen las tierras de La Mancha, en esas noches en donde parece que el cielo y la tierra se tocan y confunden en una fusión expresiva del azul límpido del cielo con el blanco de las casas y molinos, creando unas visiones fascinantes"; Canción de la búsqueda, "aparece como un impulso interior de encuentro con Dulcinea —"Dios sabe si Dulcinea existe o no en el mundo y si es fantástica o no; pero estas no son cosas que deben apurarse hasta el fondo..."—, dice Don Quijote en la segunda parte de la novela"; Danza del amor soñado, "refleja a través de un impulso coreográfico la imagen bella, mezcal de abstracción y realidad imaginaria. La validez poética de Dulcinea reside en el hecho de que, el propio Cervantes, deje su figura en una misteriosa penumbra respecto a su auténtica realidad"; Canción del encuentro, "quiere ser el lenguaje musical poético y la sublimación de ese trascendente momento. En Dulcinea, Cervantes incluyó la más bella entelequia de mujer ideal" y Danza de la plenitud, "concluye la Suite, expresión y reflejo de la grandeza espiritual que inunda la posesión del amor. Unamuno supo ver, profundamente, que todo heroísmo en Don Quijote, nace del amor a una mujer. Se lanzó al mundo, a la conquista de glorias y lauros para ir después a depositarlos a los pies de su amada".



### BANDA DE MÚSICA DEL ATENEO MUSICAL DE CULLERA

Fundada en el año 1896 por el profesor, compositor y músico local Heliodoro Frigola Calatayud, la banda de esta sociedad ha contado desde siempre con excelentes directores: Heliodoro Frigola, José Mafé, Mariano Martí, Mariano Puig, Arturo Montés, Bernardo Adam Ferrero, Daniel Martínez, Francisco Fort, Gerardo Pérez Busquier, Francisco Tamarit, Frank De Vuyst y hasta el año 2005 Jesús Cantos Plaza, siendo en la actualidad su director titular Vicente Soler Solano. La han dirigido, como invitados importantes personalidades de la música que en la actualidad ocupan relevantes cargos como por ejemplo: Enrique García Asensio, Rafael Talens Pelló, Jan Cober, Pablo Sánchez Torrella, Francisco Grau Vegara, José María Cervera Lloret, José María Cervera Collado y Ramón Herrero entre otros.

En lo referente a premios, la Banda de la Sociedad Ateneo Musical de Cullera ha conseguido muchos, principalmente en el Certamen Internacional de Bandas de Música "Ciudad de Valencia", en el que participa por primera vez en el año 1927. Desde 1956 participa en la máxima sección, la Sección de Honor, consiguiendo en el 1957 el Primer Premio. En julio de 1989 la Banda viajó a Holanda, para participar en la máxima sección de la Olimpiada Musical, consiguiendo el Primer Premio con Timbal de Oro. En 1999 la Banda viajó a Francia e Italia visitando ciudades como Riva del Garda y Venecia. En julio de 2008 ha obtenido el Primer Premio en la Sección de Honor del Certamen Internacional de Bandas de Música "Ciudad de Valencia" y el Primer Premio y Mención de Honor en el Certamen de Altea, así como el corbatín de oro por haber conseguido tres primeros premios y mención de honor en dicho Certamen.

La Banda Sinfónica también ha realizado varias grabaciones discográficas, siendo la mayoría integralmente de música sinfónica valenciana y desde el año 2000 ha grabado tres discos compactos, los dos últimos dedicados a Rafael Talens Pelló y a Bernardo Adam Ferrero. En el año 1996 la entidad celebró su Primer Centenario, nombrado Presidente de Honor de la Sociedad a S.A.R. D. Felipe de Borbón y Grecia, Príncipe de Asturias, y editó un libro de la historia de la Sociedad.



### PASCUAL BALAGUER, director

Pascual Balaguer nació en Villar del Arzobispo en el seno de una familia de músicos. A los seis años comenzó sus estudios musicales de la mano de su padre quien le inculcó su gran amor por la música. Más tarde, a los diez, ingresó en el Conservatorio Superior de Valencia donde cursó solfeo y armonía con su otro gran maestro, Don Jose M<sup>a</sup> Cervera Lloret, con el cual le unió una relación de amistad, cariño y admiración propios de un segundo padre. Estudió la carrera de Trompeta con Don Ramón Corell y Don Pablo Sánchez Torrella y la carrera de Percusión con Don Roberto Campos.

En el año 1979 comienza su andadura como director de bandas. En el año 1980 ingresa por oposición en la Orquesta Municipal de Valencia en la especialidad de Percusión. Como director ha dirigido las Bandas de Albuixech consiguiendo tres primeros premios y un segundo en el Certamen de la Diputación, de la Comunidad y en el Certamen Internacional de Valencia, después Picasent, La Artística de Carlet con la que obtuvo once primeros premios y varias menciones de honor en distintas secciones en los Certámenes de la Diputación, de la Comunidad e Internacional de Valencia. Más tarde pasó por el Círculo Católico de Torrent, Mislata, con la cual graba un CD de su intervención en el Palau de la Música, La Artesana de Catarrosa, Quartell con la cual grabó un CD con la actuación en directo de la Banda en el Palau de la Música de Valencia y La Armónica de Buñol, con la cual consiguió en el 2005 el Primer Premio con mención de honor en el Certamen de Altea, y en el 2006 asiste al Certamen Internacional de Valencia consiguiendo el primer premio de nuevo.

Ha trabajado con las más prestigiosas batutas del mundo como por ejemplo: García Navarro, García Asensio, López Cobos, Frübeck de Burgos, Walter Wéller, Yuri Termikanov, Zubin Mehta, Steinberg, Helmuth Rilling, y un innumerable etcétera de los cuales ha recibido grandes consejos. Ha tenido la gran dicha de acompañar a los más prestigiosos solistas y voces del panorama musical, destacando Joaquín Achúcarro, Sokolov, Stefan Dohr, Monserrat Caballé, Maisky, Plácido Domingo, Alfredo Kraus, Teresa Berganza, Arteta, Patané, María Bayo, Quasthoff, Siegfried Jerusalem, James Taylor, Julia Varady, Renato Brusón, etc...

## NOTAS AL PROGRAMA

La Banda del Ateneo Musical de Cullera nos presenta en este concierto un programa representativo y variado de lo que se ha establecido en los últimos años como repertorio para Banda. Fragmentos de zarzuela, transcripciones de música orquestal de compositores del siglo XX y, lo que no podía faltar, una obra representativa del mejor compositor español de música para banda, el valenciano Ferrer Ferrán.

## MÚSICA PARA BANDA EN ESPAÑA: DEL GÉNERO CHICO A LA VANGUARDIA DE FERRER FERRÁN

Las Bandas de Música españolas han sido esenciales en los últimos años para difundir el género lírico español, la zarzuela. De algún modo, la unión musical banda-zarzuela rinde homenaje a unos orígenes paralelos. Si bien las bandas actuales tendrían su origen primero en las bandas militares, la zarzuela tal y como la conocemos hoy recibe una herencia directa de la tonadilla escénica del XVIII, que musicalmente no serían otra cosa más que pasodobles, procedentes de un tipo concreto de marcha militar de ritmo binario. Ya en el XIX, al pasodoble de origen militar se le añadirían elementos extraídos del ámbito popular como el ritmo de seguidillas o la cadencia andaluza además de mezclarse en las obras con otras piezas de origen popular español. De lo que no cabe duda es que rápidamente quedó relacionado con la música escénica y con el mundo taurino, dos campos que aparecerían unidos en numerosas zarzuelas, utilizando el pasodoble para ambientar escenas taurinas, como ocurre en *Pan y Toros*, *El barberillo de Lavapiés*, *Agua*, *Azucarillos y Aguardiente* o en *El tambor de Granaderos*.

**Ruperto Chapí** (1851-1909), aunque no fue uno de los primeros compositores de zarzuela, tiene el mérito de haber dado a la misma una proyección internacional, apostando fuerte en el cambio de siglo por el sentimiento nacional. Alumno de Emilio Arrieta, fue el fundador de la Sociedad General de Autores Española en 1893 y profesor de Manuel de Falla. Se le considera el máximo exponente de la zarzuela española por haber compuesto unas 155 zarzuelas que incluyen tanto género chico como género grande. *La Revoltosa*, de la que hoy tendremos ocasión de escuchar su preludio, es un sainete lírico en un acto, por lo que corresponde al género chico. Con libreto de José López Silva y Carlos Fernández Shaw, fue estrenada con un gran éxito en noviembre de 1897 en el Teatro Apolo de Madrid. Desarrollada en un patio de vecinos de Madrid, en un ambiente profundamente castizo, ha alcanzado una relevancia suprema con respecto a otras obras del género. Dirigida por el propio Chapí en su estreno, hubo que repetir el preludio al final de la representación y, el compositor francés Camille Saint-Saëns, presente en el mismo, dijo tras el famoso dúo entre Felipe y Mari

Pepa: “¿Cómo es posible que en España llamen a esto género chico?”. Por ello, este alicantino siempre tiene un hueco en la programación de toda agrupación española, y con más motivo este año, pues celebramos el primer centenario de su fallecimiento.

Un siglo separa la obra de Chapí de la del genio valenciano Fernando Ferrer Martínez (1966- ), conocido mundialmente como **Ferrer Ferrán**. Licenciado en Dirección de Orquesta de vientos y Composición por la Royal Schools of Music de Londres, es actualmente Catedrático de Composición en el Conservatorio Superior de Música de Castellón, Director titular de la Orquesta de vientos “Allegro” de Valencia y de la Primitiva de Paiporta. Su catálogo se compone esencialmente de música para formaciones de viento, tanto camerísticas como sinfónicas, además de las escritas por encargo para solistas de prestigio, llegando con sus dos primeras sinfonías, *Tormenta del Desierto* y *La Passió de Crist* su consagración como uno de los compositores europeos del momento. La crítica le definió como “un compositor capaz de combinar la técnica con una gran creatividad, fusionando la música de vanguardia con el puro lenguaje del romanticismo, creando así, un ambiente repleto de color, novedoso en esta época y escrita para esta agrupación”, y es sin duda su renovación del lenguaje musical empleado en las composiciones para banda sinfónica lo que ha hecho que su trayectoria haya sido reconocida con prestigiosos premios y reconocimientos, siendo muchas de sus obras seleccionadas como de obligada interpretación tanto en concursos nacionales como internacionales.

*Pinocho*, suite sinfónica para banda compuesta en 2007, describirá el clásico de la literatura infantil creado por Carlo Collodi *Las Aventuras de Pinocho*, una obra a la que se han dado las más diversas interpretaciones, desde una reivindicación política hasta una crítica de los sistemas pedagógicos de entonces pasando por una metáfora de la creación cristiana. De lo que no cabe duda es de que, como afirmara Benedetto Croce, “la madera de la cual ha sido labrado Pinocho es la Humanidad misma”, y su historia es la “fábula de la vida humana, del bien y del mal, de los errores y la enmienda, del ceder a la tentación, a la comodidad y los caprichos, del resistir y replegarse, del atolondramiento y la prudencia, de los impulsos egoístas y de los altruistas y generosos”. En los cuatro movimientos en los que el compositor ha dividido la obra -*Pinocho*, *Geppetto* y *el Grillo que habla*; *La bella niña de los cabellos turquesa*; *El Monte de los milagros*; *El país de los juguetes*. *El Tiburón*. *Ya es un niño*, ha tratado de trasladar las aventuras, las proezas y hazañas, las travesuras y sentimientos que desarrolla la marioneta, que con ayuda de los personajes que le rodean se convertirá en un niño de verdad. Partitura rica en color, simpática, dramática, apasionada, dulce y melancólica, va acompañada de unas citas descriptivas que facilitan al intérprete el conocimiento del desarrollo y, por tanto, su interpretación.

Dedicada “a todos los niños que necesiten esta magia para que vivan con ilusión y sean muy felices”, fue un encargo del Excelentísimo Ayuntamiento de Valencia para ser obra obligada en la Sección de Honor del Certamen Internacional de Bandas de Música “Ciutat de Valencia” el pasado año 2008.

## ARAM KHACHATURIAN Y DOS JOYAS DEL REPERTORIO MUNDIAL

Dejando de lado España, escucharemos dos de las grandes obras del compositor soviético de origen armenio Aram Khachaturian (1903-1978). Nacido en Tbilisi, comenzó a interesarse por la música gracias a los canturreos de su madre y a los músicos callejeros que escuchaba en su ciudad natal. Comenzó estudios de piano que abandonaría al decantarse por la carrera de económicas, razón por la que se trasladó a Moscú. Eran los años veinte y, a la vista de su talento musical comenzó clases de violoncello y composición en el Instituto Gnesiny, trasladándose en 1929 al Conservatorio de Moscú, donde fue alumno de Nikolai Miaskowsky, compositor popular de la época.

Sus primeras obras, entre las que destacan el *Trío para clarinete, violín y piano*, la *Suite para la danza* o su *Sinfonía nº 1*, revelan las características fundamentales de su estilo, potencia lírica, hábil empleo de las disonancias, uso de técnicas tradicionales e influencia de la música folklórica armenia. Su carrera como compositor nos ha dejado más de cuarenta obras para cine y teatro, música sinfónica, de cámara y su aportación más importante, sus composiciones para ballet, género en el que supo aunar de manera magistral la música moderna con el ballet clásico, convencido de que el público debía sentir las mismas emociones y sensaciones que los bailarines trataban de transmitir. Dotado de gran sentido melódico y una orquestación llena de colorido, la obra que le llevó al éxito internacional fue su *Concierto para piano y orquesta*, al que continuaron otras composiciones no menos importantes como el *Poema para Stalin* o el *Concierto para violín*.

Un momento difícil en su carrera fue 1948 al ser acusado junto a Shostakovich y Prokofiev por el Comité Central del Partido Comunista, que consideró su música “formalista” y ajena al optimismo y la simplicidad exigidos por la ideología del realismo socialista. Sin embargo, a la muerte de Stalin denunció la censura ejercida por el gobierno comunista y la condenó públicamente, lo que le valió el reconocimiento público siendo nombrado Artista del Pueblo de la Unión Soviética y recibiendo años más tarde el Premio Lenin. Terminará imponiéndose como uno de los compositores oficiales de la Unión Soviética, componiendo el himno nacional de la Armenia soviética, además de ser profesor del Conservatorio de Moscú y diputado del Soviet Supremo. Hoy, Khachaturian, Shostakovich y Prokofiev son considerados los “titanes” de la música soviética del siglo XX.

Entre sus obras célebres encontramos los dos ballets interpretados esta tarde. *Gayaneh* fue en origen un ballet en cuatro actos compuesto en 1942 sobre un libreto de Konstantin Derzhavin y estrenado el mismo años por el Ballet Kirov en Perm, Rusia, con coreografía de Nina Anisimova. Al año siguiente, alentado por el éxito obtenido, el compositor recopiló tres suites orquestales siendo la tercera la que alcanzaría mayor popularidad por incluir la *Danza del Sable*, una de las piezas más conocidas del compositor y de la música clásica entre otras razones por haber sido incluida en la película *Uno, dos, tres* de Billy Wilder.

*Spartacus*, ballet cuatro actos, cuenta la historia de Espartaco, el esclavo tracio que reunió un ejército para alzarse contra la antigua República Romana. Fue compuesto diez años después que el anterior y se estrenó finalmente en 1956 en el Teatro Kirov de Leningrado, con la coreografía de Nicolai Volkov. En 1955, antes de su estreno, el compositor soviético adaptó nuevamente la música de un ballet para realizar tres suites orquestales. El *Adagio de Spartacus y Phrygia*, primera pieza de la segunda suite, se ha hecho mundialmente popular por ser utilizado en la banda sonora de numerosas películas, entre ellas *Calígula*, de Tinto Brass.

MARTES, 22 de septiembre de 2009; 20:30 h

## MARÍA BAYO.

---

Maciei Pikulski, piano

### I

#### F. SCHUBERT (1797-1828)

*Non t'accostar all'urna*, D 688 nº 1  
*Guardad, che bianca luna*, D 688 nº 2  
*Da quel sembiante appresi*, D 688 nº 3  
*Mio ben ricordati*, D 688 nº 4  
*Lachen und Weinen*, D 677 nº 4

#### I. ALBÉNIZ (1860-1909)

'Cinco Rimas de Bécquer'

*Besa el aura que gime blandamente*  
*Cuando sobre el pecho inclinas*

'Seis baladas'

*Una rosa in dono*  
*Morirò*  
*Barcarola*

Canciones en lengua francesa

*Chanson de Barberine*  
*Tristesse*  
*Il est en de l'amour*

'Four songs'

*In Sickness and Health*  
*Amor, summa injuria*

### II

#### Lorenzo PALOMO (1938 -

'Madrigal y Cinco Canciones Sefardíes'

- I. *Linda de mi corazón*
- II. *Nani*
- III. *Pequeña serenata sefardí*
- IV. *Romance sefardí*
- V. *Nana sefardí*

#### O. ESPLÁ (1889-1976)

Lírica española op. 54, 3º cuaderno

- I. *Mediterránea*
- II. *Castellana*
- III. *Aragonesa*

#### J. TURINA (1882-1949)

'Poema en forma de canciones'

- I. *Dedicatoria*
- II. *Nunca olvida...*
- III. *Cantares*
- IV. *Los dos miedos*
- V. *Las locas por amor*



MARÍA BAYO, soprano

Maria Bayo, una de las cantantes más respetadas de la escena internacional, ha ofrecido desde sus inicios la vocalidad y la psicología de los personajes que encarna con el mayor rigor interpretativo: una amplia galería de roles operísticos que discurre desde el Barroco hasta el siglo XX, con especial predilección por Mozart -siendo la primera cantante española invitada por el Festival de Salzburgo en cuatro temporadas sucesivas representando la trilogía Mozart- Da Ponte-, Rossini, la escuela francesa, y, sobre todo, preocupada por la recuperación y grabación de páginas inéditas de óperas y zarzuelas olvidadas. Tras numerosos premios internacionales, entre ellos el Primer Premio del gran Concurso Internacional Belvédère de Viena, Maria Bayo debuta en Pisa, Saint Gallen y Lucerna con *Les Pêcheurs de Perles*, *Lucia di Lammermoor* y *La Sonámbula*, logrando a continuación un resonante éxito en Madrid y en París, como Susanna en *Le Nozze di Figaro*. La crítica pronto destaca su radiante carisma, el brío, la luminosidad de su timbre y su clara dicción, así como sus aptitudes para la escena, siendo desde entonces invitada regularmente por los teatros de ópera más importantes del mundo. Igualmente ha prestado especial atención al repertorio liderístico y oratorial, tanto en recitales como conciertos en las salas de más prestigiosas colaborando con directores de la talla de Colin Davis, Maazel, Ros Marbá, López Cobos, Frühbeck o Alessandrini.

Es hoy una de las más destacadas embajadoras del repertorio español, como lo demuestra su amplia discografía, que incluye la primera grabación completa de *La Atlántida* de Falla, *La Verbena de la Paloma* de Bretón, *El Barberillo de Lavapiés* de Barbieri o *Goyescas* de Granados; varios volúmenes de canciones españolas, entre las que destacan obras de Lorenzo Palomo: *Canciones Españolas* y junto a Pepe Romero, los ciclos de canciones *Madrigal* y *Cinco Canciones Sefardies* y *Mi jardín solitario*, además de contribuir al redescubrimiento de la zarzuela barroca del siglo XVIII.

Entre los distintos premios recibidos, María Bayo ha sido galardonada en 2002 con el Premio "Príncipe de Viana", el más prestigioso galardón de la Cultura otorgado por la Comunidad Foral de Navarra, de manos de S. A. R. el Príncipe Felipe de Borbón.



MACIEJ PIKULSKI, piano

Maciej Pikulski, pianista francés de origen polaco, licenciado por el Conservatorio Superior de Música de París, obtiene por unanimidad el Primer Premio como pianista solista, acompañante vocal y en Música de Cámara. Discípulo de Dominique Merlet, Pikulski perfecciona sus estudios como solista con Clive Britton, antiguo alumno de Claudio Arrau, quien le transmite el legado de la escuela pianística de Franz Liszt. Ha recibido también el magisterio de grandes maestros del piano como Dimitri Bashkurov, Georges Pludermacher, Marie-Françoise Bucquet, Jacques Rouvier, Pascal Devoyon.

Ha grabado el Concierto nº 2 de Rachmaninov, además de obras de Liszt, Chopin, y recientemente, transcripciones de Liszt sobre lieder de Schubert. Invitado regular en las más prestigiosas salas de Rusia, India, Sri Lanka, Italia, España, Suiza Polonia, Bélgica y Francia, ha actuado además acompañado de orquestas de Francia, Bélgica, Inglaterra y Rumania. En diciembre de 2004, fue invitado por la French Chopin Society para interpretar la parte de piano en la reconstrucción del último concierto que Frederick Chopin realizó en París. Intérprete destacado en el campo de la música camerística, Pikulski realizó una gira en Sudamérica con el flautista Gaspard Hoyos y ha creado un dúo con el cellista Raphael Chretien, además de actuar en numerosos conciertos con los más importantes músicos de cámara franceses. Como pianista acompañante ha desarrollado una importante carrera actuando con cantantes internacionales de la talla de Renée Fleming, Felicity Lott, Udo Reinemann, Mireille Delunsch, Edith Wiens y Maria Bayo. Desde 1993, Pikulski ha sido el pianista exclusivo del famoso bajo-barítono José Van Dam, actuando en las más prestigiosas salas y teatros del mundo y realizando tres grabaciones dedicadas a las canciones de Duparc, Brahms, Wolf y compositores franceses.

Pikulski ha impartido clases magistrales en China, en el Conservatorio Superior de Música de París, en la Amsterdam Academy of Music y en Estrasburgo. Además, es profesor del Musikene, Conservatorio Superior de Música del País Vasco. La prensa especializada ha destacado su "poética sensibilidad" (*Globe and Mail*, Toronto) y su "poderosa técnica" (*New York Times*). *Le Figaro* lo ha destacado como "magnífico músico" y *Corriere de la Sera* reconoce en él a un gran pianista.

## NOTAS AL PROGRAMA

Como comentara Federico Sopeña, amigo y biógrafo de Joaquín Turina en la primera biografía del músico sevillano en 1943, “*No creo que haya más conmovedor ejemplo de matrimonio artístico que el celebrado entre la poesía y la música durante el siglo XIX. Sin concesiones de una u otra parte, porque los poetas románticos veían un timbre de gloria en esa transmigración de la poesía hacia la música; la veían como un destino tan soñado como implacable. Schubert, Schuman, Brahms, Fauré dejan en música la memoria del tránsito de generaciones poéticas. [...] La ópera, que ha monopolizado durante todo el siglo XIX español ese interés de los compositores, se resiste a captar los dos extremos que laten en la poesía romántica más cantarina: hondura, brevedad. [...] Bécquer, sus Rimas han conservado la soltería ante la música hasta finales del XIX, Hasta Albéniz concretamente. [...] Pues bien, la obra vocal de Turina se coloca precisamente en una decidida posición romántica. [...]”.*

Esta tarde, María Bayo abre y cierra el ciclo así descrito, comenzando el concierto con obras de Schubert, plenamente románticas en su concepción, continuando con el iniciador en España de esa corriente, Albéniz y, finalmente, en la segunda parte, escucharemos tres ejemplos magníficos de canción española del siglo XX, que, aunque inspirados en temas españoles, no caen en lo meramente folklórico.

## F. SCHUBERT

El austriaco Franz Schubert (1797-1828) es considerado uno de los primeros románticos, sobre todo por su contribución al género vocal por excelencia en el siglo XIX, el *lied* alemán. Desde su infancia formó parte del coro de la Capilla imperial y aprendió a tocar el violín. En su producción instrumental destacan sus nueve sinfonías, puente entre lo clásico y lo romántico y su música de cámara, dentro de la cual encontramos una de las obras maestras de toda la Historia de la Música, su *Quinteto La trucha*, basado en el *lied Die Förelle (La Trucha)*.

Con tan solo dieciséis años compuso sus primeras diecisiete canciones, entre las que se encuentra la famosa *Margarita en la rueca*. A lo largo de su vida compendría unos seiscientos *lieder*, lo que hace pensar que se dedicó a su composición durante toda su vida, por lo que su ordenación cronológica tiene un valor autobiográfico, desde su primer amor, hasta la intuición de su propia muerte en el ciclo *El viaje invernal*. En los primeros años de su carrera, Schubert buscó en los grandes poetas un aval para su música, y basó sus canciones en poemas de Schiller y Goethe. Los temas principales de las canciones de este compositor austriaco son la naturaleza, el amor y la muerte, y, en ellas, confía al piano, instrumento acompa-

ñante por excelencia de la canción del Romanticismo, la función de crear una atmósfera. Schubert consigue como ningún otro compositor dibujar imágenes literarias en música. La unión que conseguía entre música y poesía era perfecta, con una riqueza armónica y melódica que parece increíble al saber que dada su precaria situación económica componía siempre sin piano.

Si bien confió en Schiller y Goethe para sus primeras composiciones, en los años sucesivos encontró el lenguaje de otros poetas como medio de expresión. En los tres ciclos más conocidos, por los que se le considera uno de los mayores compositores de música vocal, *La bella molinera*, *El viaje invernal* y *El canto del cisne*, se basa en poemas de Wilhelm Müller en los dos primeros, y en el último, en tres poetas. Rellstab, Meine y Seidl.

## I. ALBÉNIZ

Aunque ha acabado siendo considerado uno de los compositores españoles más importantes del XIX, los inicios de Isaac Albéniz (1860-1909) en el mundo de la música no fueron nada fáciles. Este gerundense debutó como pianista en un concierto público con tan solo cuatro años, y como consecuencia de la exigente vida a la que su padre le sometía, escapó de casa con trece años llegando a Latinoamérica, con la constancia de que estuvo en Argentina, Uruguay, Brasil y Cuba. Regresó a Madrid estudiando años más tarde en Bruselas, gracias a una beca concedida por Alfonso XII, con Franz Liszt y posteriormente con el nacionalista español Felipe Pedrell. Hacia 1893 se estableció en París, donde gracias a Vincent d'Indy entró en contacto con el grupo de compositores de la vanguardia europea, entre los que se encontraba Debussy y Fauré. Éstos últimos influyeron de manera decisiva en su técnica compositiva. Del mismo modo, su residencia en París sirvió para dar ánimos y cobijo a artistas españoles como Turina o Falla que acudían a la capital francesa para formarse.

Hoy, cuando se cumplen cien años de su fallecimiento, nos queda decir que su obra maestra es la suite para piano *Iberia* (1906-1909), siendo considerado por ella y por su *Rapsodia española* y *Suite española* junto a Enrique Granados los máximos exponentes del piano romántico español. En su producción también encontramos óperas, zarzuelas y *lieder*, siendo los más importantes la obra *Cuatro melodías*, dedicada a Fauré. Los primeros indicios de su música vocal los encontramos en el monográfico *Isaac Albéniz: Notas crítico-biográficas de tan eminente pianista*, escrito por Antonio Guerra y Alarcón en 1886, donde dice que, además de sus docenas de trabajos para piano y sus tres zarzuelas, Albéniz compuso cuatro romanzas para mezzosoprano en francés, tres romanzas en catalán y un *Álbum Bécquer*, que probablemente se refiera a las *Rimas* de Bécquer, publicadas en 1888. Ese mismo año se publicó la obra *Seis Baladas* y un año más tarde, se anunció la publicación

de otro grupo de canciones, *Seis Melodías*, con texto de Alfred de Musset, de las que hoy solo conservamos *Chanson de Barberine*. Posteriormente, y durante aproximadamente una década, Albéniz dedicó su tiempo a componer música para escenario, dando lugar a la comedia lírica *El Ópalo mágico*, la zarzuela *San Antonio de la Florida* y las óperas *Henry Clifford*, *Pepita Jiménez*, *Merlín* y la primera de una supuesta trilogía, *King Arthur*.

## LORENZO PALOMO

Este cordobés es actualmente uno de los compositores españoles contemporáneos de más éxito tanto nacional como internacional. Tras comenzar sus estudios musicales en su ciudad natal, se trasladó a Barcelona, donde estudió con Zamacois, y después, gracias a una beca de la Fundación Juan March viajó a Nueva York para formarse en dirección orquestal con Boris Goldovsky. Allí debutaría como director con la ópera *Madame Butterfly* en 1969 y la zarzuela *Fiesta en Madrid*, primera producción de dicho género en la ciudad americana. En los setenta regresó a España y fue nombrado Director de la Orquesta Sinfónica de Valencia, gracias a la cual dirigió a numerosos artistas de renombre, años en los que también dirigió el concierto conmemorativo del Centenario de Manuel de Falla al frente de la Suisse Romande de Ginebra. Tras el éxito obtenido en 1980 con el estreno en Manila de su ballet *La leyenda del Monte Bangkay*, decide intensificar su trabajo como compositor, ya que tras veinte años en activo como director, había forjado y madurado un estilo propio presente en todas sus obras.

Montserrat Caballé ha sido su mejor medio de difusión al llevar por todo el mundo los ciclos de canciones españolas *Del atardecer al alba* y *Recuerdos de juventud*, pero sin duda su consagración llegó con *Nocturnos de Andalucía* para guitarra y orquesta, siendo interpretada por Pepe Romero y la Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín bajo la dirección de Frühbeck de Burgos. Fue en 1996 y desde entonces su obra se ha interpretado en grandes auditorios de todo el mundo. El último gran triunfo de su carrera fue el estreno diez años más tarde a cargo de la Ópera de Berlín de *Dulcinea*, cantata-fantasia para solistas vocales, coro y orquesta, estando entre sus intérpretes la soprano española Ainhoa Arteta. En su producción están siempre presentes su tierra y la pasión de la vida andaluza, así como su música, enraizada con elementos hebraicos y arábigos, rasgos presentes en la obra *Madrigal y cinco canciones sefardíes*, de la que esta tarde escucharemos las cinco últimas canciones. El compositor dice de la obra "*procuré mantener su encanto, su sencillez y su carácter popular*". Si bien los madrigales eran las canciones de temas amorosos o pastoriles tan populares entre los compositores del medievo o renacimiento, las canciones sefardíes son la herencia que la música judía dejó en España. De estas últimas nos cautiva especialmente su sencillez; su tema es siempre el amor, el dolor de un amor no correspondido o la canción de

cuna. Fueron escritas para voz y arpa o piano y estrenadas en la Deutsche Oper Berlín en 2004.

## OSCAR ESPLÁ

Por su parte, el alicantino Óscar Esplá (1889-1976) comenzó a estudios musicales siendo un niño pero los abandonó en su juventud al seguir los deseos de su padre y comenzar estudios de Ingeniería y Filosofía en la Universidad de Barcelona. 1911 fue decisivo y, tras obtener el premio de la Sociedad Musical Nacional de Viena con la *Suite Levantina* decidió dedicarse por completo a la música, perfeccionando sus conocimientos por Europa, estudiando en Alemania con Max Reger y en París con Camille Saint-Saëns.

Es considerado junto a Manuel de Falla uno de los compositores más significativos de la música española de la primera mitad del siglo XX, cuya producción abarca todos los géneros: ópera, música de cámara y orquestal, ballets, canciones y obras teóricas como sus libros de estética musical y sus artículos en diversas publicaciones como la *Revista Musical Hispanoamericana*. A pesar de haber sido nombrado Director del Conservatorio Nacional de Música de Madrid, su condición republicana le hizo emigrar al comienzo de la guerra a Bélgica. Los años en el exilio fueron un parón compositivo y una lucha por la supervivencia, años en los que colaboró con el diario *Le Soir*. Gracias a su amigo Germán Bernacer pudo regresar en 1951 a España, donde ante la necesidad de intelectuales y con la protección del infante de Baviera, pudo disfrutar de una apacible vida en sus últimos años. Retomó su labor compositiva, le concedieron en 1959 la Gran Cruz de Alfonso X el Sabio y la Unesco le nombró en 1962 delegado local del Consejo Internacional de la Música.

Su estilo musical se caracteriza por un sobrio aprovechamiento del folklore alicantino además de una ligera inspiración en el lenguaje armónico de Debussy. Su opus 54 agrupa, bajo la rúbrica "*Suite Característica, impresiones musicales sobre cadencias populares*" y con el título *Lírica Española*, una serie de páginas escritas en distintas épocas y agrupadas en cinco cuadernos, todos fechados en la década de los años cincuenta y dedicados a su esposa María Victoria de Iriza. Los cuadernos I, II, IV y V son obras para piano solo, mientras que el tercero que escucharemos esta tarde contiene tres composiciones para voz y piano. Las tres canciones, *Mediterránea*, *Castellana* y *Aragonesa*, por la diversa localización de los fuentes inspiradoras, muestran que Esplá no es exclusivamente un músico mediterráneo o levantino, sino un artista de inspiración amplia. La construcción, tanto de este cuaderno como de los otros cuatro, es rigurosa y se atiene a unas exigencias formales que sin embargo no enturbian la sencilla gracia y el encanto popular de las composiciones.

## JOAQUIN TURINA

Ese sevillano de ascendencia italiana, comenzó desde temprana edad sus estudios musicales con los maestros de capilla de la catedral hispalense. Posteriormente se trasladó a Madrid para continuar su formación y, finalmente, acabó esa etapa de su vida en París en la 'Schola Cantorum', donde fue alumno de Moritz Moszkowsky y Vincent d'Indy. En la ciudad francesa conoció a importantes personajes del ambiente musical de la época como Albéniz, Dukas y Falla. Tras unos primeros años en los que actuó asiduamente como pianista, se estableció en Madrid tras la Primera Guerra Mundial, donde fue pianista de varias formaciones camerísticas y desarrolló una importante carrera como director, dirigiendo incluso los ballets rusos de Diaghilev.

Además de un gran compositor, considerado uno de los creadores del sinfonismo contemporáneo español, que continuó las bases sentadas por Albéniz, pianista o director, fue un excelente pedagogo y crítico musical, siendo por ello bien merecidos los reconocimientos de Académico de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando y Comisario de la música. Escribió zarzuelas, música de cámara, para guitarra, una producción pianística abrumadora, música orquestal y, como no podía faltar en el repertorio de un compositor español de la época, obras para voz y piano, destacando *Rima*, *Saeta en forma de canciones* y la que escucharemos esta tarde, *Poema en forma de canciones*.

*Poema en forma de canciones* es una obra para soprano y piano compuesta en la primavera de 1917. Se compone de cinco canciones con letra de Ramón de Campoamor que fueron estrenadas por la mezzo-soprano Aga Lahowska y el pianista señor Cotarelo el quince de septiembre del mismo año en el Teatro del Casino de San Sebastián. Al parecer, el compositor la instrumentó para ser interpretada por orquesta un año más tarde para su estreno en Madrid en 1919. La orquestación que hoy se emplea es la realizada por Enrique Estela en 1958, no obstante, se conserva la orquestación de Turina en la tercera pieza, *Cantares*. Respecto al estreno de la versión orquestal de 1919, ABC publicaba el siete de abril de dicho año. "El *Poema en forma de canciones* se compone de cinco trozos, que, [...] si pueden parecer inconexos, tienen, sin embargo, unidad de sentimientos y cada uno de ellos describe un estado del alma, desde un pesimismo casi desesperado a un optimismo desenfrenado y casi inconsciente...".

MIÉRCOLES, 23 de septiembre de 2009; 20:30 h

## ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN.

Andrea Bacchetti, piano  
Alejandro Posada, director

### I

#### L. VAN BEETHOVEN (1770-1827)

Obertura 'Leonore' nº 3

#### F. MENDELSSHOHN (1809-1847)

Concierto para piano y orquesta en Re menor, op. 40

*Allegro appassionato*  
*Adagio. Molto sostenuto*  
*Finale. Presto scherzando*

### II

#### J. BRAHMS (1833-1897)

Sinfonía nº 4 en Mi menor, op. 98

*Allegro non troppo*  
*Andante moderato*  
*Allegro giocoso*  
*Allegro energico e passionato*



## ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

A partir de octubre de 2009 Lionel Bringuier será director titular de la OSCyL, junto a Alejandro Posada y Vasily Petrenko como principales directores invitados. Desde 2002 a octubre de 2009, Alejandro Posada ha sido su director titular junto a Vasily Petrenko como principal director invitado y Dmitry Sitkovetsky como artista en residencia, y durante este periodo, en abril de 2007 la OSCyL inauguró su nueva sede en el Auditorio de Valladolid. A dieciocho años de su creación, la Orquesta Sinfónica de Castilla y León es ya uno de los proyectos orquestales más dinámicos y renovadores de España. Con un repertorio que conjuga con imaginación y frescura a clásicos y contemporáneos, música de repertorio con obras menos conocidas, la agrupación sinfónica se ha dejado escuchar en los principales foros artísticos del país y del extranjero, con giras en Portugal, Alemania, Suiza, Colombia, República Dominicana y Estados Unidos, donde se presentó en 2002 en el histórico Carnegie Hall de Nueva York.

El acierto en la elección de sus programas también se deja sentir en el de directores, solistas y agrupaciones corales que trabajan con la orquesta. En agosto del presente año, la OSCyL tomó parte en el concierto de inauguración de la Quincena Musical de San Sebastián, presentando *Carmina Burana*, espectáculo diseñado por *La Fura dels Baus*.

El último trabajo discográfico de la OSCyL junto a la Orquesta de Cadaqués ha merecido excelentes comentarios de la crítica especializada, y su anterior grabación, que contenía los conciertos de violín de Montsalvatge y Luis de los Cobos con la intervención de Ara Malikian, mereció una nominación a los Premios de la Música 2007. En su haber discográfico se encuentran también trabajos con Carlos Álvarez y con Ainhoa Arteta.

La orquesta se creó en 1991 a instancias de la Junta de Castilla y León, bajo la dirección de Max Bragado-Darman, que fue su director titular hasta 1999. De 2001 a 2004 Salvador Mas fue su principal director invitado. La OSCyL es miembro fundador de la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS).



## ALEJANDRO POSADA GÓMEZ, director

Alejandro Posada es el director titular de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León desde 2002. Ha sido además director titular de la Orquesta Filarmónica y de Cámara de Sarajevo, Orquesta Ciudad de Baden y de la Orquesta Nacional de su país natal, Colombia, a la que estuvo vinculado durante más de diez años. Como director asociado ha tenido bajo su batuta a la Wiener Mozartorchester y la Orquesta Filarmónica de Medellín.

Desde hace años Alejandro Posada desarrolla una importante labor artística por toda Europa y Latinoamérica. En el viejo continente ha dirigido orquestas como la Filarmónica de Belgrado, Sinfónica de Baja Austria, Pro-Arte o la Residenzorchester de Viena entre otras, fuera de él la Washington Symphony y Orquesta Nacional de Taiwán y fue invitado a dirigir en el prestigioso Festival Mozart en la ciudad alemana de Würzburg. Paralelamente en España dirige con frecuencia agrupaciones sinfónicas de primer orden y ha tenido bajo su batuta a artistas de gran renombre internacional, así como ha dirigido las principales agrupaciones orquestales de centro y sur América. Entre sus trabajos discográficos se destacan las grabaciones para la firma Naxos al frente de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León y recientemente, para el sello Warner con la participación del violinista Ara Malikian. También ha realizado diversas producciones de ópera con la Orquesta Sinfónica de Galicia, la OSCyL y la Orquesta Sinfónica de Colombia. Su permanente y firme compromiso con los jóvenes y niños lo ha llevado a involucrar organismos gubernamentales hasta lograr su implicación en proyectos que abarcan desde conciertos didácticos hasta encuentros juveniles de práctica orquestal como los que realiza en colaboración con la Orquesta Sinfónica de Castilla y León y la Orquesta Filarmónica de Medellín.

Alejandro Posada se graduó como pianista en el Conservatorio de Bellas Artes de Medellín. En Viena realizó estudios de dirección orquestal, composición y dirección coral en la Hochschule für Musik und Darstellende Kunst, recibiendo el Wuerdigungspreis, premio académico de excelencia otorgado por el Ministerio de Ciencia e Investigación de Austria, al que siguieron un sinfín de galardones europeos en el campo de la dirección orquestal.



ANDREA BACCHETTI, piano

Nacido en Génova en 1977, desde muy joven ha frecuentado a grandes músicos como H. von Karajan, N. Magaloff, Z. Baumgartner, L. Berio y M. Horszowski, recogiendo sus indicaciones y consejos. Ha sido premiado con las prestigiosas becas del Mozarteum de Salzburgo, de la Yamaha Music Foundation de Londres y del Conservatorio Nacional de París, que le han permitido perfeccionarse con maestros como S. Dorenski, K.-H. Kämmerling, S. Perticaroli, M. Perahia, R. Goode, A. Lonquich o A. Weissenberg.

Debutó a los once años en Milán con I Solisti Veneti bajo la dirección de C. Scimone y desde entonces ha tocado con frecuencia en los más prestigiosos festivales internacionales así como en importantes centros musicales. Ha participado en los conciertos dedicados a L. Berio organizados en la Sala Verdi de Milán junto con el Ensemble Intercontemporain y Pierre Boluez y ha realizado giras con directores y orquestas de relieve internacional como Camerata Salzburg, Orquesta de Cámara de Praga, Orchestra Filarmónica de la Scala, Orquesta de RTVE, Philharmonie der Nationen de Hamburgo, y Sinfónica de Castilla y León entre otras.

Desde 1998 es invitado regular de las "Serate Musicali" de Milán, donde actualmente desarrolla un programa plurianual que abarca la integral de la obra para tecla de J. S. Bach. Toca a dúo con R. Filippini, con el Quartetto Prazak, los Cuartetos de Cremona y de la Scala y el Quatuor Ysaÿe. Entre sus numerosas grabaciones destacan la grabación de las *Suites inglesas* de Bach, que ha recibido juicios unánimemente entusiastas de la crítica especializada, el cd *Berio Piano Works*, particularmente apreciado por el compositor, con quien Bacchetti estudió y colabora desde que tenía once años, la integral de las Seis Sonatas de L. Cherubini, la integral del *Grudus ad Parnassum* de M. Clementi o el DVD con las *Variaciones Goldberg* de J. S. Bach, todas ellas objeto de las más encomiásticas alabanzas por parte de la crítica internacional. Sus conciertos son retransmitidos por los más importantes medios de comunicación, como la BBC, ORF Radio France, RTSI, Radio de Nueva Zelanda, RNE, etc. Para 2010 están previstas giras por Japón y Sudamérica, así como su debut en el Carnegie Hall de Nueva York.

## NOTAS AL PROGRAMA

## BEETHOVEN: LEONORA Nº 3

Poco se puede decir que no se sepa ya del genio de Bonn Ludwig van Beethoven (1770–1827). A pesar de que la tradición historiográfica le haya incluido como último compositor Clasicismo, incluyéndole en la llamada I Escuela de Viena -Haydn, Mozart y Beethoven la componen-, lo cierto es que tanto su espíritu como su música compuesta más allá de 1800 están más acordes con el Romanticismo.

Tras truncarse sus deseos de estudiar con W. A. Mozart debido a su prematuro fallecimiento, estudió finalmente con Haydn, llegando a conocer la obra de ambos y de otros compositores del momento, lo que le permitió asimilar los géneros dominantes del clasicismo vienés para después evolucionar hacia un lenguaje nuevo y personalizado. Compositor prolífico donde los haya, la emergente industria editorial de la Viena del momento le permitió vender sus obras y trabajar como compositor independiente, camino que había abierto Mozart en cierta medida, pero que será sin duda otro hecho más para considerar a Beethoven compositor romántico. Su extensa producción incluye todos los géneros, destacando su obra para piano, instrumento al que dedicó treinta y dos sonatas y cinco conciertos, y sus nueve sinfonías.

Por su parte, la obertura *Leonora nº 3* tiene su origen en su única producción operística. Considerándose a sí mismo artista, ninguna de sus obras fue publicada o ejecutada si él mismo no la consideraba perfecta. Incluso con frecuencia revisaba y modificaba sus composiciones una vez estrenadas, como le ocurrió a la mencionada ópera. *Fidelio* tuvo tres versiones: la primera, de 1805, fue publicada con el título *Leonora* y como ópera en tres actos; la segunda, de marzo de 1806, estrenada bajo el título de *Leonora, el triunfo del amor conyugal* como ópera en dos actos y, finalmente, la versión definitiva, *Fidelio*, de 1814, la que hoy conocemos.

Lo que más trabajoso le resultó fue encontrar una obertura acorde a las características de la ópera, llegando a escribir cuatro versiones de la misma. La primera versión, denominada *Leonora nº 2*, es la que escribió para la primera ópera. *Leonora nº 3*, la que escucharemos esta tarde, la escribió para la segunda versión de la ópera y es considerada por muchos la mejor de las cuatro oberturas. Sin embargo, su intensidad dramática y su dinamismo le otorgan entidad propia como movimiento sinfónico, abrumando las escenas iniciales de la ópera, por lo que hoy, alimenta gran cantidad de programas de conciertos como pieza independiente. Un año después de *Leonora nº 3*, compondría la que se conoce como *Leonora nº 1* para una representación que tuvo lugar en Praga, y finalmente, compuso para la versión definitiva de la ópera *Leonora nº 4*, con material musical nuevo, siendo esta versión la que más se adecua a la función desempeñada en la ópera.

*Leonora nº 3* comienza con una introducción *Adagio*, en la que la orquesta, tras una nota prolongada, comienza con una escala descendente que conduce a una parte modulante y misteriosa que resolverá en una bella melodía. Tras el *Adagio*, llega el *Allegro* con forma de sonata bitemática de gran extensión, cuyo material temático es extraído de la propia ópera, como por ejemplo los dos toques de trompeta fuera del escenario que marcan la entrada de la Reexposición. En ella sustituye los violines y cellos que exponían en primer lugar el tema principal por la flauta y el fagot, dando lugar a una calma que se romperá en la *Coda*, basada en el primer tema, que comenzando con unas escalas en *crescendo* a cargo de los violines primeros, conseguirá un *tutti* esplendoroso.

A pesar de que hoy es más habitual escucharla como pieza independiente en conciertos sinfónicos, algunos directores mantienen la práctica iniciada por Gustav Mahler de interpretarla entre la primera y segunda escena del segundo acto, donde actúa como refuerzo a la recién finalizada escena de rescate. Simbólicamente, los toques de trompeta serían la llegada del ministro que acude a liberar a Florestán.

## MENDELSSOHN: CONCIERTO PARA PIANO EN RE MENOR

No se podía olvidar, en el bicentenario de su nacimiento, a otro de los grandes representantes del romanticismo alemán. Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809-1847), natural de Hamburgo, nació en una familia acomodada que le hizo crecer inmerso en un exquisito ambiente intelectual. Nieto del famoso filósofo Moses Mendelssohn e hijo del banquero Abraham Mendelssohn fue, al igual que Mozart, un niño prodigio que desde temprana edad tocaba el piano, hecho al que sin duda contribuyó su madre, además de componer pequeñas piezas musicales, pues desde los ocho años contaba también con profesor de composición.

Mendelssohn fue, además de un gran pianista y compositor, un excelente director de orquesta y organista. Su estilo musical, desarrollado en gran medida antes de cumplir los veinte años, se nutrió de gran variedad de influencias, lo que le hace ser uno de los compositores más versátiles de toda la Historia de la Música. Su emergencia a comienzos del siglo XIX ha hecho que sea considerado como uno de los compositores románticos, pero ha provocado verdaderos quebraderos de cabeza a los historiadores debido a que presenta un lenguaje de profundas raíces clásicas.

Solo compuso conciertos solistas para dos instrumentos que conocía bien, el piano y el violín. Los conciertos para piano son más ambiciosos, pues su conocimiento magistral de la orquesta así como del piano unido a su prodigiosa inspiración, le hicieron componer dos obras magistrales. Su estructura formal y su lenguaje armónico

revelan en ambos conciertos la influencia de Beethoven, mientras que sus características técnicas demandan a pianistas con estilos idiomáticos similares a los virtuosos de la época como son Dussek, Weber y John Field. El primero de los conciertos para piano, en sol menor, fue compuesto en 1831, y el que será interpretado esta tarde, el *Concierto para piano y orquesta nº 2 en Re menor* op. 40, en 1837. Este último se estrenó el mismo año en el Birmingham Festival en un concierto que incluía el *Oratorio San Pablo*, compuesto un año antes y ya estrenado.

El primer movimiento del concierto nº 2, *Allegro appassionato*, se inicia con una introducción orquestal en la que el solista aparece inmediatamente con el tema principal, tema marcial, que rápidamente evoluciona para dar al solista la oportunidad de desarrollar un pasaje dramático. El segundo tema, melancólico, lo introduce el piano abriendo paso rápidamente a la tonalidad de fa mayor. El segundo movimiento, *Adagio. Molto sostenuto*, sigue al primer movimiento sin pausas. En él la orquesta adquiere un papel más relevante, exponiendo el tema principal, cantable y melancólico, y tras ello, establece un diálogo con el solista sin tener en ningún momento un papel meramente acompañante. Nuevamente sin pausas, el tercer movimiento, *Finale. Presto scherzando*, que retoma el carácter marcial, ahora en tempo ternario, del tema que abre el concierto.

## BRAHMS: SINFONÍA Nº 4 EN MI MENOR

A pesar de ser el más tardío de los tres compositores que conforman este concierto, Johannes Brahms (1833-1897) sigue la corriente compositiva de los dos anteriores. Natural de Hamburgo al igual que Mendelssohn, Brahms no tuvo un entorno intelectual en el que formarse, pero sin embargo recibió las enseñanzas musicales de su padre, contrabajista del teatro de la ciudad. Pianista aventajado, pronto comenzó a ganarse la vida tocando en restaurantes, bares e incluso burdeles.

A pesar de componer algunas obras y dar algunos recitales en los que el mismo estrenó sus dos conciertos para piano, su éxito no llegó hasta que se encontró con Robert Schumann, quien desde 1853 sería su protector. El encuentro entre ambos tuvo lugar cuando Brahms se ganaba la vida como acompañante del violinista húngaro Eduard Reményi. El también húngaro y violinista Joseph Joachim los presentó, y Schumann, impresionado por las composiciones del joven, no hizo más que elogiarlo en sus artículos, llevándolo directamente al éxito.

Mucho se ha dicho sobre el estilo atípico de Brahms, excesivamente clasicista en su época. Este gusto conservador lo debe en gran medida a su maestro Eduard Marxsen, y a pesar de no seguir las tendencias marcadas por la moda musical del momento, nutrida

de nuevos efectos armónicos y cromatismos, su obra, que combina lo mejor de los estilos clásico y romántico, no tiene nada que envidiar a los que se consideraban vanguardistas por entonces como Richard Wagner. Su catálogo se compone sobre todo de música para piano y obras sinfónicas, tanto sinfonías como otras tipologías emergentes en el romanticismo, pero sin duda, la obra que le dio la fama de la que gozaba al final de su vida en Europa fue su *Réquiem alemán*, por la revolución que supuso la utilización de textos extraídos de la traducción de la Biblia realizada por Lutero.

Hasta 1873 Brahms había escrito sobre todo música para piano, y fue a partir de ese año cuando aparecieron sus grandes obras sinfónicas, entre las que se encuentran sus cuatro sinfonías, la *Obertura del festival académico* y la *Obertura trágica*. Todas ellas muestran una estructura muy compleja de gran coherencia interna, heredada de la tradición vienesa clásica. No en vano se le considera el sucesor de Beethoven e incluso su primera sinfonía recibió el sobrenombre de "*décima de Beethoven*". Esta composición fue a la que más le costó ver la luz, pues su escritura se prolongó durante diez años hasta 1876, año en que fue estrenada. De este modo, parece increíble que en apenas otros diez compusiera el resto de las obras sinfónicas anteriormente mencionadas.

Con la *Sinfonía nº 4 en Mi menor*, op. 98 cierra Brahms el ciclo de sus cuatro sinfonías. Compuesta entre 1884 y 1885 durante la estancia del compositor en Mürzzuschlag, es la muestra del estilo de plena madurez del compositor, ofreciendo la solución definitiva de su estilo a medio camino entre lo clásico y lo romántico. Fue estrenada el 25 de octubre de 1885 en Meinigen a cargo del director Hans von Bülow, quien realizó después con la Meininger Hofkapelle una gira por Alemania oriental y Holanda. Su círculo más íntimo consideró esta sinfonía como la más oscura y trágica de las cuatro, y tras una escucha para piano a cuatro manos, el crítico Eduard Hanslick afirmó "*me siento como si estuviera siendo golpeado por dos muchachos terriblemente inteligentes*".

Su primer movimiento, *Allegro non troppo*, tiene forma de sonata libre y comienza la exposición con una melodía a cargo de los violines que pasará a los cellos para iniciar el segundo motivo, de carácter heroico y transformado con vehemencia en el desarrollo. Destacable es la *coda*, en la que se oye en toda su brillantez el tema principal, recurso que empleará en cada uno de los movimientos. El segundo movimiento, *Andante moderato*, comienza con un tema en modo frigio a cargo de las trompas, a las que se irán añadiendo más instrumentos estableciendo un diálogo para dar paso a dos motivos más que inducen a la melancolía, resuelta en la nueva aparición del primer tema en la segunda parte del movimiento. El tercero, *Allegro giocoso* en forma de *scherzo*, fue el último tiempo compuesto con la finalidad de contrarrestar el clima severo y pesado de los movimientos adyacentes. Un primer tema juvenil será contrastado por otro de carácter más sombrío y elegía-

co que volverá en la *coda* al motivo precedente. Para finalizar, en el cuarto movimiento, *Allegro energico e passionato*, Brahms eligió la forma arcaica de la *chacona*. De manera magistral, y a pesar de que parecía una forma agotada tras ser utilizada por los compositores del XVII, consiguió con un tema de ocho compases repetido durante treinta veces y apenas sin modular, legar a la Historia de la Música una de sus piezas más grandiosas. Consigue, con un tema reducido a ocho acordes y expuesto solemnemente por toda la orquesta, una pieza llena de coherencia y unidad a través de breves variaciones que se van enlazando, realizadas a través de todas las posibilidades imaginables que le ofrece la masa orquestal.

JUEVES, 24 de septiembre de 2009; 20:30 h

## ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN.

---

Erzhan Kulibaev, violín  
Alejandro Posada, director

### I

**L. VAN BEETHOVEN (1770-1827)**

Obertura 'Egmont'

**F. MENDELSSHON (1809-1847)**

Concierto para violín y orquesta en Mi menor, op. 64

*Allegro. Molto appassionato*

*Andante*

*Allegretto non troppo*

### II

**F. MENDELSSOHN (1809-1847)**

Sinfonía nº 4 'Italiana' en La mayor, op. 90

*Allegro vivace*

*Andante con moto*

*Con moto moderato*

*Saltarello. Presto*



ERZHAN KULIBAEV, violín

Nació en Moscú en 1986. Inició sus estudios musicales a los seis años en la Escuela Especial de Música Kuliash Baisetova con la profesora N. M. Patrusheva. Continuó su formación en la Escuela Media Especial de Música adjunta al Conservatorio de Moscú con A. V. Revich. Desde el curso 2004-2005 es alumno de la Escuela Superior de Música Reina Sofía, en la Cátedra de Violín Fundación Telefónica del profesor Zakhar Bron, titular de dicha cátedra. Disfrutó de beca de matrícula y de residencia de la Fundación Albéniz y ha sido galardonado como alumno más distinguido de esta cátedra durante el curso 2005-2006, recibiendo el premio de manos de S.M. La Reina Doña Sofía. Como alumno de esta escuela es miembro de la Orquesta Freixenet, dirigida por los maestros Antoni Ros Marbà, Péter Csaba, Max Valdés, Jesús López Cobos, Stefan Lano y Jean-Jacques Kantorow. Ha participado en lecciones magistrales de Silvia Marcovici, Peter Frankl, György Pauk, Kolja Blacher, Ralf Gothoni, Mauricio Fuks, Igor Ozim, Eszter Perényi y Ana Chumachenco.

Además participó en el Encuentro de Música y Academia de Santander 2005, donde tuvo la oportunidad de tocar junto a Vladimir Ashkenazy. Durante el curso 2005-2006 actuó en el Ciclo Zakhar Bron y su Escuela, al lado de otros violinistas formados en todo el mundo por tan famoso profesor. Ha sido galardonado con el Primer Premio en el Segundo Concurso Internacional de Violín en Lisboa en verano de 2006, donde además tuvo la oportunidad de ofrecer un recital en calidad de mejor intérprete de la obra obligatoria de Fernando Lopes Graça. Obtuvo el Primer Premio en el Concurso Internacional de Violín Demidov en Ekaterinburgo en 2003 y en el V Concurso Internacional de Novosibirsk en 2007. Como solista ha actuado en el Conservatorio de Moscú, con la Orquesta de Kazajstán Academia de Solistas, Orquesta Sinfónica Nacional del Teatro de Ópera de Astaná, Orquesta Sinfónica Estatal de Kazajstan, Orquesta de Cámara BASH de Ekaterimburgo, Orquesta de Cámara de la Capella Académica de San Petersburgo, Orquesta Sinfónica de Yucatán, Orquesta de Cámara del Festival de Lisboa, Orquesta de Novosibirsk y la Orquesta Freixenet de la Escuela Superior de Música Reina Sofía. En marzo de 2008 tocó un recital en el Festival de Música de Japón en la ciudad de Kasama.

#### NOTAS AL PROGRAMA

Será la Orquesta Sinfónica de Castilla y León la encargada de cerrar esta XVII edición del Otoño Musical Soriano. Para la ocasión, realizará un programa análogo al de la tarde de ayer, centrado en compositores clave dentro del romanticismo alemán: Ludwig van Beethoven y sobre todo, Felix Mendelssohn Bartholdy, del que se celebra en el presente año el bicentenario de su nacimiento.

#### BEETHOVEN: EGMONT

El genio de Bonn, Ludwig van Beethoven (1770-1827) compuso *Egmont* correspondiendo con lo que se considera su segundo periodo estilístico. Este segundo periodo, que abarcaría los años entre 1802 y 1812, es su etapa de madurez y en la que compone la mayor parte de sus obras orquestales, entre las que destacan su *Sinfonía Eroica*, *Leonora*, la *Quinta sinfonía* o la *Sinfonía Pastoral* además de importantes sonatas para piano y cuartetos de cuerda. *Egmont* corresponde a los años finales de ese segundo periodo, en los que la música de Beethoven sigue en reglas generales el mismo estilo impetuoso aunque cada vez menos radical y turbulento a la vez que disminuye su dificultad técnica.

*Egmont* es un conjunto de piezas de música incidental destinadas a la obra del mismo nombre escrita por Goethe en 1787. La obra musical de Beethoven consiste en una obertura y nueve piezas más para soprano y orquesta compuestas entre octubre de 1809 y junio de 1810, cuyo estreno tuvo lugar el 15 de junio de 1810. Fue finalmente la única colaboración entre ambos artistas, ya que la intención de realizar la ópera sobre *Fausto* por parte del músico quedó en un intento frustrado. Lo curioso de la obra es que el propio Goethe la escribió pensando en música, por lo que Beethoven no tuvo más que cumplir un cometido que ya otros habían realizado, aunque no con tanta repercusión como la que tuvo su versión. El tema de la obra es eminentemente romántico: el esfuerzo heroico del individuo contra la injusticia, aunque como es habitual en la obra de Beethoven, no muestra la desgracia de Egmont como algo individual, sino que la muestra como la descripción de los sufrimientos de un pueblo que lucha contra sus opresores.

La *Obertura* contiene la introducción de todos los temas que van a formar la obra completa, por lo que aparece como recapitulación del argumento de la trama: Lamoral, conde de Egmont, noble caballero flamenco que sirvió a Carlos V y Felipe II, fue acusado de traición y el Duque de Alba ordenó su ejecución pública en Bruselas negándole un justo juicio, a lo que el pueblo flamenco responde con la rebelión y liberación del yugo español. De este modo, tras el unísono inicial, aparece un ritmo de zarabanda -*Sostenuto ma non troppo*-, danza de origen hispano, que a modo de lenta introducción representa al opresor. En el tempo *allegro*, les responde un tema animado, a cargo de los vientos, que representa el espíritu

del pueblo flamenco y el propio Egmont. Ambos motivos luchan a lo largo de toda la pieza hasta que la vida del condenado llega a su turbulento final, que sin embargo no es final de la historia, pues la *Obertura* concluye con un himno al triunfo de la libertad que anticipa motivos que aparecerán en la posterior *Sinfonía de la Victoria*.

## MENDELSSOHN EN EL BICENTENARIO DE SU NACIMIENTO

No hay mejor manera de cerrar esta edición que escuchar dos de las grandes obras del compositor Felix Mendelssohn (1809-1847): su *Concierto para violín y orquesta en Mi menor*, op. 64 y su *Sinfonía nº 4 "italiana" en La mayor*, op.90. Pero antes de comentar unas breves notas acerca de ellas, es preciso mencionar algunos de los datos más relevantes sobre la vida de este compositor alemán.

Jakob Ludwig Felix Mendelssohn-Bartholdy nació en Hamburgo el 3 de febrero de 1809 y fue su abuelo, el famoso filósofo judío Moses Mendelssohn quien añadió a su nombre su segundo apellido, Bartholdy, al recibir una importante herencia de esa rama de la familia. Su padre fue un ilustre banquero y su madre Lea Salomon, una mujer culta que hablaba varias lenguas además de tocar el piano y ser una excelente pintora, cualidades que heredó el pequeño Felix. Resultado del exquisito ambiente intelectual que le proporcionó la situación económica y social de su familia, Mendelssohn fue un genio precoz, niño prodigio al igual que Mozart que debutó a los nueve años como pianista y a los once interpretó en público su primera composición, siendo sus más ilustres profesores tras el traslado de la familia a Berlín el pianista y compositor checo Ignaz Mocheles y el compositor alemán Carl Zelter.

Como pianista y director de orquesta, realizó numerosas giras por Europa, sobre todo por Inglaterra, donde era muy admirado por la Reina Victoria. Su primer viaje a estas tierras tuvo lugar en 1829 para dirigir en Londres un concierto en la Sociedad Filarmónica, ciudad que le causó profunda impresión, afirmando: *"Es impresionante, ¡es de locura! Estoy completamente aturdido y confundido. Londres es el monstruo más grande y complicado que existe sobre la faz de la tierra"*. La crítica no pudo ser más aclamadora con su obra, por lo que cinco días después de su primer concierto allí, deleitó al público londinense con el *Konzerstück* de Weber sentado al piano. Tras Londres, llegó a Escocia, cuyos paisajes inspiraron algunas de sus mejores obras, como son la *Sinfonía escocesa* y la obertura de concierto *Las Hébridas*, e Italia, uno de sus mayores deseos, país al que llegó en 1830 con apenas veinte años y en cuya capital conoció a Berlioz. De la añoranza de las tierras italianas, surgió la sinfonía que esta tarde tendremos ocasión de escuchar, la *Sinfonía italiana*.

Ocupó diversos cargos musicales entre los que destacan el de Director Musical de la ciudad de Düsseldorf, Director Musical del rey

Federico Guillermo IV de Prusia desde 1841 además de colaborar en la fundación del Conservatorio de Leipzig. Entre sus admiradores, se encontraba el todavía joven y desconocido Schumann con quien mantendría una larga amistad. Ambos se apoyaban mutuamente, Schumann escribiendo artículos favorables a la producción de Mendelssohn, y este último, promocionando desde sus cargos las obras del anterior.

El mejor momento de su producción lo viviría Mendelssohn tras su matrimonio en 1837 con Cécile Jeanrenaud, con quien tuvo cinco hijos. Durante los primeros años de su matrimonio llegó a transformar la Orquesta de Leipzig en la principal organización musical de Europa y músicos de todas partes acudían a visitarle para escuchar su consejo. Pero durante sus cuatro últimos años de vida desarrolló una actividad febril que derivó en un profundo desgaste. Bien es cierto que en estos años compuso varias de sus grandes obras, como el concierto para violín programando esta tarde, abrió el Conservatorio de Leipzig y emprendió giras por Alemania e Inglaterra con carácter caritativo, pero esta gigantesca tarea lo dejaría extenuado, y acabó por mermar su salud llegando a tener que suspender sus actividades durante algún tiempo. Cuando parecía que comenzaba a recuperarse, murió inesperadamente su querida hermana Fanny, lo que le desanimó por completo, ya no era el mismo. Acabó muriendo pocos meses después en noviembre de 1847.

La frenética actividad de sus últimos años, su extensa producción a pesar de su corta vida así como su consideración de niño prodigio, han hecho ver en Mendelssohn un "segundo Mozart", y como tal, su obra nunca ha estado carente de originalidad. Hechos por los que merece ser recordado son entre otros la composición de una de las mejores obras de la Historia de la Música con tan solo diecisiete años, la *Obertura de Sueño de una noche de verano*, o por haber sido el redescubridor de Johann Sebastian Bach, del que era gran admirador, al dirigir con diecinueve años su *Pasión según San Mateo*, en compañía de su mentor Zelter, que dirigía los coros.

En cuanto a sus características musicales, cabe destacar la utilización de las formas clásicas y un lenguaje armónico que le sitúan entre los compositores más conservadores de su tiempo. Pero a su vez, percibimos un fuerte romanticismo en el uso de la orquesta y su tendencia a una música programática que describe lugares, sucesos o personas. Todo ello, dominado por espontaneidad, delicadeza y mesura, tres palabras que resumen la obra de este magnífico compositor.

## CONCIERTO PARA VIOLÍN Y ORQUESTA EN MI MENOR

Este concierto, acabado en septiembre de 1844, fue la última gran obra orquestal de Felix Mendelssohn. El origen del concierto lo

encontramos en la colaboración directa entre el compositor y un amigo de la infancia, el violinista Ferdinand David. Este último fue nombrado concertino de la Orquesta de la Gewandhaus de Leipzig tras el nombramiento de Mendelssohn como director principal. El compositor escribió a su amigo hacia 1838: *“Me gustaría escribir un concierto para violín para ti el invierno siguiente. Tengo uno en mi menor rondándome por la cabeza, cuyo comienzo no me deja en paz”*.

El concierto tardó finalmente seis años en completarse quizá como consecuencia de las propias dudas del compositor, que requirió de la asidua colaboración de David. La partitura autógrafa se fechó el 16 de septiembre de 1844, pero las colaboraciones entre violinista y compositor continuaron hasta el momento mismo del estreno, el 13 de marzo de 1845 en el Gewandhaus de Leipzig. Fue interpretado por David y la Orquesta de la Gewandhaus bajo la batuta del danés Niels Gade a causa de la debilidad de Mendelssohn, quien finalmente lo dirigiría en su reinterpretación el 23 de octubre del mismo año.

Es uno de los primeros conciertos para violín del Romanticismo, y por ello ejercería notable influencia en compositores posteriores. Destaca como novedad la inmediata aparición del solista al comienzo de la obra y el enlace entre movimientos. Fue desde sus inicios una obra bien recibida y pronto considerada como una de las obras para violín más grandes de todos los tiempos. Es esencial en el repertorio de los virtuosos del violín, interpretada con regularidad tanto en conciertos como obra obligada en concursos. A modo de curiosidad, un apunte de Joseph Joachim, célebre violinista protegido de Mendelssohn, que dijo en 1906 poco antes de su muerte: *“Los alemanes tienen cuatro conciertos para violín. El más grande, más intransigente es el de Beethoven. El de Brahms compite con él en seriedad. El más rico y seductor fue Max Bruch. Pero el más profundo, la joya del corazón, es el de Mendelssohn”*.

Consta de tres movimientos, el primero *Allegro. Molto appassionato* comienza con la entrada casi inmediata del violín, que introduce la melodía en mi menor que a Mendelssohn le rondaba ya por 1838 y como no podía ser de otra manera, el compositor eligió para este movimiento la forma sonata. El segundo, *Andante*, comienza enlazado al primero a través de una nota tenida por el fagot, y por lo demás, presenta una forma *lied* en tres partes con ritmo ternario. A través de un breve pasaje de transición en mi menor, se llega al tercer movimiento, *Allegretto non troppo*, con forma rondó-sonata, que concluirá con una frenética coda. En este movimiento el solista tiene un papel esencial, subrayado por la orquesta, en la que destaca en alguna ocasión una pequeña fanfarria de trompetas.

## SINFONÍA ITALIANA

Esta sinfonía, la cuarta de Mendelssohn, tiene sus orígenes en la gira realizada por el compositor entre los años 1830 y 1831, gira en la que visitó Inglaterra, Escocia e Italia. En suelo italiano, Mendelssohn se sentiría profundamente inspirado, y como resultado, vio la luz en 1833 la presente composición. Ya en febrero de 1831 profetizaba una gran obra cuando afirmaba *“Será la obra más alegre de cuantas he hecho, sobre todo su final. No tengo aún ninguna idea concreta con respecto al adagio; pero creo que debo esperar a encontrarme en Nápoles para escribirlo”*. Pero al final, fue Roma la que inspiró su tiempo lento y Nápoles su final.

La obra se estrenó en Londres por la Royal Philharmonic Society, y a pesar del optimismo mostrado años atrás, Mendelssohn no quedó del todo satisfecho y escribió versiones alternativas para el segundo, tercer y cuarto movimientos. Quizá fue la razón de que nunca la publicara, quedando impresa únicamente tras su muerte.

Su primer tiempo, *Allegro vivace*, lo inicia un tema cuya célula rítmica se reduce a tres notas. Escrito en forma de sonata, expone los sentimientos experimentados por el compositor al entrar en Italia y en él se acusan influencias de danza, contrastando con el fugado central a cargo de las cuerdas así como con una melodía melancólica próxima al final del movimiento. Al segundo tiempo, *Andante con moto*, se le ha denominado arbitrariamente *“Marcha de los peregrinos”* y recrea las pompas litúrgicas vividas en Roma, desarrollando una amplia melodía en tono de meditación. El tercero, *Con moto moderato*, es un minué con trío elegante y refinado. Si bien la primera melodía recuerda a Mozart, el trío se opone a esa serenidad clásica, desarrollando un *scherzo* con elementos claramente románticos. Para finalizar, en el *Saltarello. Presto*, recrea de Mendelssohn de manera realizada el *saltarello* italiano, acercándose también a la *tarantella* napolitana. Escrito en menor, una frenética melodía prepara el epílogo, siendo estas últimas páginas en las que se percibe con mayor intensidad el espíritu italiano.

# PRECONCIERTOS

Porches del "Palacio de la Audiencia"  
19:30 h.



JUEVES, 10 de septiembre de 2009; 19:30 h

## QUINTETO DE VIENTO DE LA BANDA MUNICIPAL DE SORIA.

Carlos Garcés Fuentelsaz, flauta  
Diego Rodrigo Calvo, oboe  
Rubén Estepa Sanz, clarinete  
Carlos Tarancón Mateo, fagot  
Luis Fernando Núñez Lafuente, trompa

**J. IBERT**  
Trois pièces brèves

*I. Allegro*

**C. LEFEBVRE**  
Suite

*I. Canon*  
*II. Allegro Scherzando*  
*III. Finale*

**S. JOPLIN**  
'The easy winners'

**U. FUCHICK**  
Polka

**C. DEBUSSY**  
Suite nº 1

*I. Minstrels*  
*II. La fille aux cheveux de lin*  
*III. Golliwogg's cake-walk*

**G. BELTRÁN**  
'Beethoven's fifth bossa nova'

**A. BARTHE**  
'Pasacaille'



JUEVES, 24 de septiembre de 2009; 19:30 h

## CUARTETO DE CUERDA "SOLSTICIO".

Verónica Paredes Rubio, violín I  
Virginia Pérez Arlegui, violín II  
Jesús Negrodo Carnicero, viola  
Silvia Asensio López, violoncello

**W. A. MOZART**  
Pequeña serenata nocturna  
*Allegro*  
*Rondo*

**J. S. BACH**  
Air

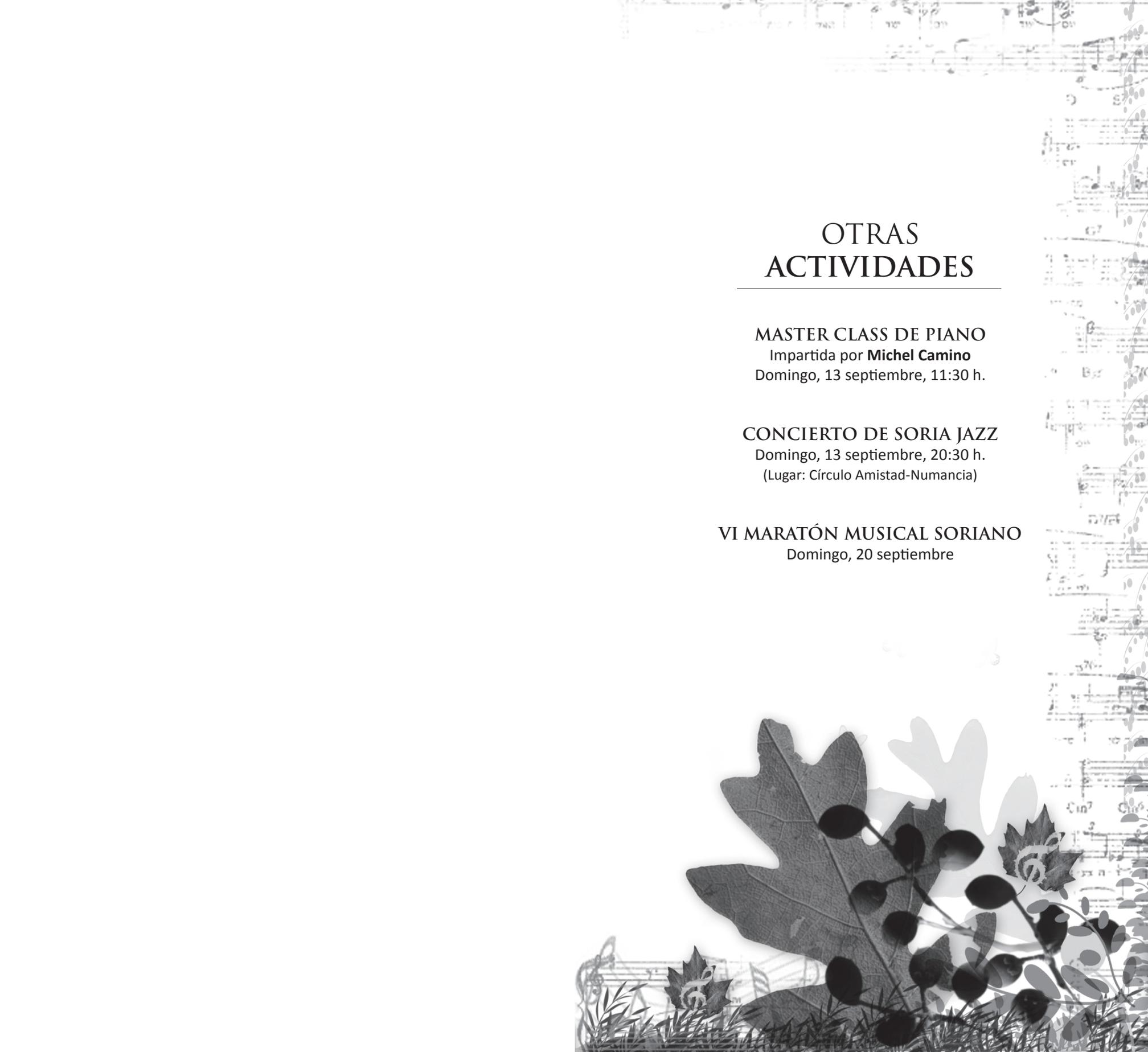
**L. Van BEETHOVEN**  
'Streichquartett' op. 18 nº 4  
*Allegro*

**J. PACHELBEL**  
Canon

**J. S. BACH**  
Concierto de Brandenburgo nº 3

**K. JENKINS**  
'Palladio'



The background features a vertical strip of musical notation on the right side, with various notes and clefs. At the bottom, there is a detailed illustration of foliage, including large oak leaves and clusters of dark berries on a branch, set against a light, textured background.

## OTRAS ACTIVIDADES

---

### MASTER CLASS DE PIANO

Impartida por **Michel Camino**

Domingo, 13 septiembre, 11:30 h.

### CONCIERTO DE SORIA JAZZ

Domingo, 13 septiembre, 20:30 h.

(Lugar: Círculo Amistad-Numancia)

### VI MARATÓN MUSICAL SORIANO

Domingo, 20 septiembre



EDICIONES  
ANTERIORES

1993-2008



# OTOÑO MUSICAL SORIANO

## 1993 - 2008

### I. ORQUESTAS:

- Orquesta Sinfónica de Castilla y León (1993-2008).
- Orquesta Clásica de Madrid (1993-1996, 1999).
- Orquesta de Cámara "Reina Sofía" (1993-1994, 1996, 2000, 2005).
- Orquesta de la "Sociedad Coral de Bilbao" (1994-1995).
- Orquesta Nacional de Cámara de Andorra (1995).
- Orquesta "Ciudad de Málaga" (1996-1997, 1999).
- Orquesta Sinfonía de Varsovia (1997).
- Camerata del Otoño Musical Soriano (1997-1998).
- Orquesta Nacional de España, ONE (1998, 2001, 2008).
- Orquesta de la Comunidad de Madrid (1998, 2003).
- Orquesta Sinfónica de Madrid (1999).
- Orquesta Sinfónica de Bilbao (1999-2000).
- Orquesta Sinfónica del Vallés (2001).
- Orquesta Filarmónica de Málaga (2002-2003).
- Orquesta Filarmónica (2002-2006).
- Joven Orquesta Nacional de España, JONDE (2002, 2005).
- Orquesta Solistas de Hamburgo (2003).
- Orquesta de Córdoba (2004).
- Orquesta de Cámara Virtuosos de Moscú (2004).
- Orquesta de Extremadura (2005).
- Camerata del Prado (2005).
- Orquesta de Valencia (2006).
- Orquesta Sinfónica "Ciudad de Oviedo" (2007).

### II. GRUPOS INSTRUMENTALES:

- Zarabanda (1993-1994, 1997, 2003).
- Grupo del CDMC (1993, 1996).
- Niños del CEDAM (1993, 1996).
- Sociedad Coral de Bilbao (1994, 1997).
- 'The Scholars Baroque Ensemble' (1995).
- Cuarteto 'Atrium Musicae' (1995).
- Grupo SEMA (1996).
- Cuarteto "Manuel de Falla" (1997).
- Banda Municipal de Música de Soria (1998).
- Trío "Mompou" (1999).
- Cuarteto "Arriaga" (2000).
- Conjunto Unísono de Jóvenes Violinistas de Sevilla (2000).
- Octeto Ibérico de Violonchelos (2001).
- Quinteto de Viento "Ciudad de Soria" (2002).
- Banda Sinfónica Municipal de Madrid (2002).

- Neopercusión (2003, 2008).
- Spanish Brass Luur Metals (2004).
- Amores Grups de Percussió (2005).
- Suggia Ensemble (2006).
- Orquesta Tornaveu (2006).
- Banda Primitiva de Llíria. (2007).
- 'Jazz friends' (2008).
- Ara Malikian Ensemble (2008).

### III. AGRUPACIONES CORALES:

- Coro de la Comunidad de Madrid (1993, 2003).
- Coro de la Universidad Politécnica de Madrid (1994, 1996).
- Sociedad Coral de Bilbao (1994, 1997, 1999, 2.007).
- Coro de Cámara "Barbieri" (1995).
- Coros de la "Ciudad de León" (1996).
- Coros de la Universidad de León (1996).
- Coro "Castelnuovo Tedesco" (1997).
- Coro del Teatro de la Zarzuela (1998).
- Coral "Andra Mari" (2000).
- Orfeón Donostiarra (2001).
- Orfeón Filarmónico Magerit (2002).
- Escolanía de Segovia (2002).
- Coro de cámara Andanza (2003).
- Coro 'Ars Mundi' (2004).
- Coro de Voces Blancas 'Mater Salvatoris' (2004).
- Coral de Soria (2006).
- Capilla Clásica "San José" (2006).
- Coral 'Extrema Daurii' (2006).
- Coral de Cámara de Pamplona (2006).
- 'The swingle singers' (2008).

### IV. DIRECTORES MUSICALES:

- Odón Alonso (1993-2002).
- Max Bragado (1993-2000, 2004).
- Nicolás Chumachenco (1993, 2000).
- Miguel Groba (1993, 1998).
- Jesús Ángel León (1994).
- Gorka Sierra (1994, 1997).
- Gerard Claret (1995).
- Krzysztof Penderecki (1997).
- Pedro Halffter Caro (1997, 1999).
- José Manuel Aceña (1998).
- José Luis Ormazábal (1999).
- Juan José Mena (2000).
- Juri Managadze (2000).
- Rafael Frübeck de Burgos (2001).
- Salvador Más (2001).

- Sainz Alfaro (2001).
- Cristóbal Halffter (2002).
- Pascual Osa (2002-2006).
- Josep Vicent (2002).
- Enrique García Asensio (2002, 2.007).
- Leonardo Balada (2002).
- Yehan Scharowsky (2003).
- Miguel Roa (2003).
- Emil Klein (2003).
- Joan Albert Amargòs (2003).
- Alejandro Posada (2003-2008).
- Joan Cerveró (2004).
- Lorenzo Ramos (2004).
- Octav Calleya (2005).
- Tomás Garrido (2005).
- Gloria Isabel Ramos (2005).
- Carlos Amar (2006).
- José M<sup>a</sup> Cervera Collado (2006).
- Andrés Valero-Castells (2007).
- Marco de Prosperis (2007).
- Joseph Pons (2008).

#### V. DIRECTORES DE CORO:

- Miguel Groba (1993).
- José de Felipe (1994, 1996).
- Tomás Cabrera (1995).
- Samuel Rubio (1996).
- Juan Luis Ormazábal (1999).
- María Luisa Martín (2002).
- Joan Cabero (2003, 2007).
- Adrián Cobo (2004).
- David Guindano Igarreta (2006).

#### VI. DIRECTORES DE ESCENA:

- Guillermo Eras
- Alexander Herold (2006).

#### VII. OBRAS ENCARGO DEL FESTIVAL:

- Antón García Abril: Canciones del alto Duero (1993), sobre textos de Antonio Machado.
- Tomás Marco: Ojos verdes de luna (1994), versión orquestal.
- Carmelo Bernaola: Señor, ya me arrancaste lo que yo más quería (1994), para el "Álbum de Leonor".
- Claudio Prieto: Palacio buen amigo (1994), para el "Álbum de Leonor".
- Francisco Cano: Una noche de verano (1994), para el "Álbum de Leonor".

- José Luis Turina: Es ella... triste y severa (1994), para el "Álbum de Leonor".
- Joaquín Borges: Como en el alto llano de tu figura (1994), para el "Álbum de Leonor".
- Amancio Prada: Soñé que tú me llevabas (1994), para el "Álbum de Leonor".
- Ignacio Nieva: Romance y cantata de la Laguna Negra (1995), obra en cargo del III OMS, según el poema La tierra de Alvargonzález de Antonio Machado, con guión de Francisco Nieva.
- Tomás Marco: Ojos verdes de luna, versión escenificada (1997).
- Carmelo Bernaola: Piezas caprichosas, para violín y orquesta (1998), obra encargo V OMS.
- Claudio Prieto: Concierto de Soria, para flauta de pico y orquesta (1998).
- Luis de Pablo: Al son que tocan, para soprano, bajos, recitadores y orquesta, obra encargo VIII OMS (2000).
- Leonardo Balada: Dinisio. In memoriam, cantata para narrador, coro y orquesta sobre textos de Dionisio Ridruejo, seleccionados por Emilio Ruiz. Obra encargo IX OMS (2001).
- Llorenç Barber: La audiencia perdurable, concierto de campanas, percusión y metales para la ciudad de Soria, obra encargo XI OMS (2003).
- Manuel Castelló Rizo: La Sierra del Alba, poema en forma de suite para narrador, contralto y orquesta, basado en la obra homónima de Avelino Hernández, obra encargo XIII OMS (2005).
- David del Puerto: Sinfonía nº 3, " En la melancolía de tu recuerdo, Soria" (2007), sobre textos de Antonio Machado, para recitador, soprano, mezzosoprano y orquesta.

#### VIII. ESTRENOS MUNDIALES:

- Gregorio Paniagua: Contrafactum in memoriam Machado (1995).
- Santiago Lanchares: Constelación V (1997).
- Cristóbal Halffter: Odradek (1996) [estreno en España], encargo de la Orquesta Filarmónica Checa.
- Curro Díez: La banda de los amiguetes (1998).
- Gabriel Fernández Álvarez: Seis preludios, de la colección Doce preludios para Leonel (2000).
- Antón García Abril: Juventus (2002) [estreno en gira].
- Manuel Castelló Rizo: Arévacos (2002).
- Roberto López: Gen (2005).
- Zulema de la Cruz: El sueño de don Quijote (2005)

#### IX. CANTANTES:

- María Orán, soprano (1993-1994, 1999).
- Aldo Baldín, tenor (1993).
- Peter Linka, bajo (1993).
- Teresa Berganza, mezzosoprano (1993, 1996, 2005).
- María José Montiel, soprano (1994, 1998).
- Victoria de los Ángeles, soprano (1994).

- Sarah Connolly, mezzosoprano (1994).
- Manuel Cid, tenor (1994, 1999).
- Ulf Bästlein, bajo (1994).
- Soraya Chaves, mezzosoprano (1995-1996, 2003, 2007).
- Ana María Leoz, soprano (1996).
- Enrique del Portal, tenor (1996).
- José Antonio Carril, barítono (1996).
- Cecilia Lavilla Berganza, soprano (1996).
- María José Sánchez, soprano (1996).
- Francisco Heredia, barítono (1996).
- Santos Ariño, tenor (1996).
- María José Suárez, mezzosoprano (1998).
- Carmen González, soprano (1998).
- Santiago Sánchez Jericó, tenor (1998).
- Ricardo Muñiz, tenor (1998).
- Ainhoa Arteta, soprano (1999, 2004, 2.007).
- Dulce María Sánchez, soprano (1999).
- Enrique Baquerizo, barítono (1999).
- Ana María González, soprano (2000).
- Carlos Bru, bajo (2000).
- Gregorio Poblador, bajo (2000).
- José Antonio García, bajo (2000).
- Alfonso Echevarría, bajo (2000).
- Mabel Perelstein, mezzosoprano (2000).
- Francèsc Garrigosa, tenor (2000).
- Pilar Jurado, soprano (2001).
- Tatiana Davidova, soprano (2001).
- Isabel Rey, soprano (2002).
- Amancio Prada (cantautor, 2002).
- María Rey-Joly, soprano (2003).
- Luis Alberto Cansino, barítono (2003).
- Ana María Sánchez, soprano (2003).
- José Menese, cantautor (2003).
- Laura Vital, cantaora (2003).
- Carmen Avivar, soprano (2004).
- Javier Galán, barítono (2004).
- Carlos A. López de Espinosa, tenor (2004).
- Ana María Ramos, contralto (2005).
- Carmen Grilo, cantaora (2005).
- Sonia de Munck, soprano (2006).
- Amanda Serna, soprano (2006).
- Rosina Montes, soprano (2006).
- Ricardo Bernal, tenor (2006).
- Antonio Torres, barítono (2006).
- Montserrat Caballé, soprano (2006).
- Montserrat Martí, soprano (2006).
- Begoña Alberdi, mezzosoprano (2006).
- Nikolai Baskov, tenor (2006).
- Oleg Romashyn, barítono (2006).
- María Bayo, soprano (2006).
- Carmen Gurriarán, soprano (2007).

- Elena Gragera, mezzosoprano (2007).
- Olatz Saitua, soprano (2007).
- Carlos Mena, contratenor (2007).
- Toni Marsol, barítono (2007).
- Charo Tris, soprano (2008).
- Alfredo García, barítono (2008).
- Kiri Te Kanawa, soprano (2008).

## X. PIANISTAS:

- Miguel Ángel Muñoz (1993, 1996, 1999, 2003, 2004).
- Rudolf Buchbinder (1995).
- Miguel Zanetti, pianista acompañante (1993-1994, 1996).
- Albert Guinovart, pianista acompañante (1994).
- Gian Franco Ricci, pianista acompañante (1994).
- Istvan Cserjan, pianista acompañante (1996).
- Joaquín Achúcarro (1997, 2000).
- Alicia de Larrocha (1998, 2001).
- Alejandro Zabala, pianista acompañante (1999, 2001).
- Chiki Martín, pianista acompañante (2001).
- Elena Margolina (1999).
- Leonel Morales (2000).
- Elisabeth Leonskaja (2000).
- Emilio González Sanz (2001).
- Josep María Colom (2001).
- Ivo Pogorelich (2002).
- Iván Martín (2002).
- Daniel Ligorio (2002).
- Enrique Pérez Guzmán, pianista acompañante (2002).
- Dúo Alonso (2004).
- Sebastián Mariné (2004).
- Raquel Cobo (2004).
- Rubén Fernández Aguirre (2004. 2.007).
- Juan Antonio Álvarez Parejo, pianista acompañante (2005).
- María Joao Pires (2005).
- Eldar Nebolsin (2005).
- Manuel Burgueras, pianista acompañante (2006).
- Fabrice Boulanger, pianista acompañante (2006).
- Mariano Díaz (2006).
- Pedro Zuloaga (2007).
- Daniel del Pino (2008).
- Víctor Carbajo, pianista acompañante (2008).
- Javier Pérez de Azpeitia, pianista acompañante (2008).
- Arcadi Volodos (2008).
- Jonathan Papp, pianista acompañante (2008).

## XI. VIOLINISTAS:

- Jesús Ángel León (1993, 1998, 2002, 2004).
- Nicolás Chumachenco (1993, 2000, 2005).
- Ruggiero Ricci (1994).
- Eva León (1995), Primer premio I Concurso Nacional de Violín "Ciudad de Soria", año 1994.
- Vicente Huerta Faubel, Primer premio II Concurso Nacional de Violín "Ciudad de Soria", año 1996.
- Miguel Guillén (1996).
- Joaquín Torre (1998).
- Víctor Marín (1998).
- Jean J. Kantorow (2001).
- Ara Malikian (2005, 2007-2008).
- Krzysztof Wisniewski (2006).

## XII. VIOLAS:

- Gerard Caussé (2005).

## XIII. VIOLONCHELISTAS:

- Carlos Prieto (1995).
- Asier Polo (2000).
- Iagoba Fanlo (2003).
- Dimitair Fournadjiev (2003).
- Emil Klein (2003).
- Aldo Mata (2006).
- Mariano García (2006).

## XIV. CONTRABAJISTAS:

- Miguel Ángel Chastang (2006).

## XV. GUITARRISTAS:

- Narciso Yepes (1994).
- Ricardo Ramírez (2000).
- Ichiro Suzuki, guitarrista acompañante (2002).
- María José Gallardo (2002).
- Eduardo Rebollar, al toque (2003).
- Enrique de Melchor, al toque (2003).
- Manolo Sanlúcar, al toque (2005).
- José Antonio Rodríguez, al toque (2005).
- Paco de Lucía (2007).

## XVI. ARPISTAS:

- Rosa María Calvo Manzano (2005).
- María de las Mercedes Villarino (2005).
- Ana Teresa Macías (2005).
- Angélica Vázquez (2005).

## XVII. FLAUTISTAS:

- Álvaro Marías, flautas de pico y travesos (1993, 1994, 1998, 2003).
- Antonio Arias (1998).
- Juana Guillém (2003).
- Michel Debost (2008).

## XVIII. FAGOTISTAS:

- Salvador Alberola (2006).

## XIX. OBOÍSTAS:

- Rafael Tamarit (1998).
- Jorge Pinzón (2006).

## XX. CLARINETISTAS:

- Carmen Domínguez (2004).

## XXI. CLAVECINISTAS:

- Pablo Cano (1995).
- Rafael Puyana (1999).

## XXII. SAXOFONISTAS:

- Pedro Iturralde (2006).

## XXIII. TROMBONISTAS:

- Christian Lindberg (2004).

**XXIV. ORGANISTAS:**

- Adalberto Martínez Solaesa (1999).
- Marcos Vega (1995).

**XXV. PERCUSIONISTAS, BATERISTAS:**

- Juanjo Guillén (2003).
- Joan Castelló (2003).
- Paquito González (2005).
- Carlos Carli (2006).

**XXVI. NARRADORES, RECITADORES:**

- Sergio Castro (1993, 1996).
- Fina de Calderón (1994).
- Rafael Taibo (1995).
- Teresa Rabal (1995).
- Pepe Martín (1996).
- Fernando Palacios (2000).
- Francisco Valladares (2002).
- Fernando Argenta (2002-2003, 2005).
- Silvia de Toro (2004).
- José Bustos (2004).
- Pepe Sanz (2005, 2007).
- Marisol Roza (2007)
- José Sacristán (2007)

**XXVII. CONCIERTOS HOMENAJE:**

- Homenaje de la Ciudad de Soria a Narciso Yepes (1994).
- Homenaje al maestro Oreste Camarca (1995).
- Homenaje a Francisco García Muñoz (1996).
- Concierto dedicado a Julián Marías, en sus cincuenta años con Soria (1996).
- Concierto homenaje a Gerardo Diego (1996).
- Encuentro con Narciso Yepes (1996).
- Edición homenaje a Xavier Montsalvatge (1999).
- Concierto homenaje a Joaquín Rodrigo 'In memoriam' (1999).
- Confesión especial de Odón Alonso, por sus cincuenta años en escena (2000).
- Concierto homenaje a Oreste Camarca, con motivo de la publicación del disco integral de su música de cámara, y recuerdo a Javier Delgado "In Memoriam" (2006).
- Edición homenaje a Antonio Machado en el centenario de su llegada a Soria. (2007).
- Edición dedicada a Francisco García Muñoz en el centenario de su nacimiento (2008).

**XXVIII. CONCURSOS:**

- I Concurso Nacional de Violín "Ciudad de Soria" (1994).
- II Concurso Nacional de Violín "Ciudad de Soria" (1996).
- III Concurso Nacional de Violín "Ciudad de Soria" (1998).

**XXIX. EL OTOÑO DE LOS JÓVENES:**

- Joven Orquesta Sinfónica de Soria, (2006-2008).
- Quinteto de Viento de la Banda de Música de Soria, (2006).
- Esperanza Martín López, piano (2006).
- Vocal 5 (2007).
- Sexteto de Viento "Cluster" (2008)
- Ana María Valderrama Guerra, violín (2008)

**XXX. NOTAS AL PROGRAMA:**

- Antonio Gallego (1993).
- José del Rincón (1994-1995).
- Luis Ignacio Cacho (1996).
- María José Martínez (2000-2001).
- Jorge Jiménez Lafuente (1997-1999, 2002-2004, 2006, 2007).
- Sonia Gonzalo Delgado (2008).

**XXXI. OTROS:**

- Exposiciones diversas
- Conciertos en la calle
- Preconciertos
- Conciertos para niños
- Teatro de calle
- Cursos musicales
- Conferencias
- Confesiones de autor
- Concierto de campanas
- Presentaciones discográficas
- I, II, III, IV y V Maratón Musical Soriano



